

## 8<sup>e</sup> FESTIVAL DE JAZZ



PHOTO PAUL-HENRI TALBOT, LA PRESSE

### 250 shows pour le coeur de Montréal

DENIS LAVOIE

Non, ce n'est pas trop dire que de prétendre que Montréal a le meilleur festival de jazz au monde, un événement musical presque parfait. 250 spectacles dont plus de la moitié gratuits, de quoi satisfaire plus de 400 000 connaisseurs et néophytes, tout cela en dix jours. C'est tout un exploit.

Trois hommes en sont responsables, David Jobin, André Ménard et Alain Simard (dans le même ordre sur notre photo), qui font des pieds et des mains depuis huit ans pour mettre Montréal sur la carte du monde musical. Mission ac-

complie, avec succès, et grâce au concours de tous les autres gros producteurs de spectacles qui s'impliquent. Grâce aussi aux subventions des trois paliers de gouvernement et au mécénat de l'entreprise privée.

On ne parle pas dollars dans les bureaux du Festival international de jazz de Montréal, véritable ruche effervescente en ce jour de l'annonce de la programmation officielle. Alain Simard parlera plutôt de répartition à l'intérieur d'un budget global de \$3 millions, dont 40 p. cent provient de la vente des billets, 40 p. cent des commanditaires et diffuseurs, et 20 p. cent en subventions.

SUITE À LA PAGE E 17



Le saxophoniste Dexter Gordon

### Dexter et les autres

ALAIN BRUNET  
collaboration spéciale

Cette année, on ne bouffera que du jazz. Finis! les concerts des Reno-Légrand, Van Morrison, Véronique Sanson et autres hybrides lointains. Que du jazz, à quelques exceptions près.

Dexter Gordon, Wynton Marsalis, Gil Evans, Keith Jarrett, Horace Silver, Ella Fitzgerald, McCoy Tyner, Johnny Griffin, Dave Brubeck, Bobby McFerrin, Stanley Jordan, Archie Shepp et les autres ne sont-ils pas des personnages suffisamment célèbres pour constituer la seule locomotive de ce méga-happening? Absolu-

lument. Après sept ans d'initiation, le public est bien assez mûr pour un régime essentiellement jazzistique.

Les organisateurs de l'événement ont donc prévu une programmation internationale fouillée et éclectique, qui met en vedette une somme impressionnante de légendes vivantes et de personnages déterminants pour le jazz. Une véritable anthologie répartie sur dix jours, sous le signe du classique de Gershwin, *Summertime*, chanson-thème de l'événement.

Malgré quelques légères carences en jazz avant-gardiste

SUITE À LA PAGE E 16



PHOTO ROBERT NADON, LA PRESSE

## Les Fans

DANIELLE BONNEAU

On dit que le monde appartient à ceux qui se lèvent tôt. Les fans du groupe britannique Pink Floyd ont poussé plus loin l'adage, lundi soir, en démontrant que les billets les plus convoités à Montréal sont entre les mains de ceux qui ont campé toute la nuit à l'extérieur du Forum et des endroits où on trouve des comptoirs Ticketron.

Nullement gênés par la pluie et les éclairs, des centaines de jeunes se sont massés autour des endroits stratégiques et ont attendu l'ouverture des guichets, mardi, à 10 heures. Leurs longs moments d'inconfort ont été largement récompensés: ils détiennent aujourd'hui quelques-uns des 40 000 billets pour les

spectacles des 12, 13 et 14 septembre, qui se sont envolés en moins de quatre heures et demie.

Plusieurs ont pris le risque d'attraper la grippe dans l'unique but de voir leur groupe favori. D'autres ont profité de l'occasion pour faire un coup d'argent.

Certains ont l'habitude et s'arrangent pour que leur soirée soit payante. Sachant qu'ils peuvent se procurer chacun un maximum de six billets, ils achètent la présence de leurs amis, leur demandent de leur tenir compagnie, d'acheter des billets et de les leur remettre. L'investissement de temps et d'argent, à ce moment-là, est plus que rentable.

Le sens des affaires

Chantal Malo, âgée de 16 ans, a dormi

dehors, lundi soir, pour acheter un seul billet pour le spectacle de Pink Floyd. Ce sont ses parents qui lui ont fourni les \$25 dont elle avait besoin. Elle en était à sa première expérience et a pris la précaution d'amener une chaise et un parapluie. A son poste depuis 14 h 30, elle s'est habillée pour les circonstances: sous sa chemise de chasse à carreaux rouges et noirs, elle portait deux chandails de coton ouaté.

«Pink Floyd, c'est mon groupe préféré, dit-elle. La dernière fois qu'ils sont venus, je n'avais que six ans. J'étais trop jeune pour voir leur spectacle. Je ne veux pas les manquer cette fois-ci.»

Fred Morin, rencontré le 7 mai lors de

SUITE À LA PAGE E 12

### VAGUE DE CHALEUR



PHOTO DENIS COURVILLE, LA PRESSE

Pierre Verville, Roger Léger, Serge Thériault et Frederike Bedard (derrière), Marthe Turgeon et Jean-Jacques Boutet.

### Serge Ding Thériault ôte sa peau de « mon oncle »

JEAN BRAUNOYER

Grossi, enlaidi, déformé physiquement dans son personnage de « mon oncle » de Ding et Dong, Serge Thériault change de peau et devient un jeune délinquant pas drôle du tout, dans la pièce *Vague de chaleur*, présentée

au Théâtre D'Aujourd'hui. Il n'aime pas parler d'un retour au théâtre parce que Ding et Dong, c'est aussi du théâtre, mais disons que l'intensité de la pièce, la promiscuité de la salle et la possibilité d'accrocher un public par l'émotion lui permettent un changement d'air fort salutaire.

SUITE À LA PAGE E 8



### James Bond devient un « incorruptible »

VOIR PAGE E 22



### Des Québécois dans la sinistre Lille

VOIR PAGE F 4

THE GATE  
DISTRIBUTION ALLIANCE  
AUSSI EN VERSION FRANÇAISE  
« LA FISSURE »  
PRIEZ QU'IL NE SOIT PAS TROP TARD!  
CINÉMA CINÉPLEX ODEON

## AU PLAISIR DE LIRE

# Non, mais... sont-elles folles!

## Un roman bazar de Claude Sarraute



**JACQUES FOLCH-RIBAS**  
collaboration spéciale

Que je vous dise tout de suite: celui-là vous fera rire et vous étourdira. Il est d'une invention continuelle, d'une folie comique, il s'en va de tous bords, il est plein à craquer. Il est craqué. Il s'intitule *Allo Lolotte*, c'est *Coco*. Avec un titre pareil, ne s'attendre à aucun raffinement, mais à une bonne grosse partie de rigolade.

Qui est donc cette Lolotte? Serait-ce le prototype de la femme moderne et dessalée? Elle travaille dans un bureau, c'est celui d'un grand journal parisien, mais cela pourrait aussi bien se situer ailleurs, si je comprends bien le propos secret de l'auteur, qui serait de décrire une certaine catégorie de femmes d'aujourd'hui. *Women at work*, et femmes aux prises avec les modes et les poncifs de notre époque.

Elles doivent maigrir de cinq kilos avant les vacances d'été(!)

Elles retiennent une table pour déjeuner chez Machin, traiteur célèbre, puis changent trois fois d'avis. Puis leur collant file. « Est-ce que Coco ne pourrait pas être un amour et passer lui en acheter un autre avant d'aller à la banque chercher un peu d'argent? »

Elles pestent contre les préservatifs parce qu'ils goûtent le caïchou(!)

Elles discutent de la taille de leur partenaire amoureux « c'est bon, ça, comme longueur. C'est la mode cette année (!) »

Si vous croyez que je peux in-

venter cela, vous vous trompez, et vous n'avez pas fini de rire, en lisant Lolotte et les autres. Si vous ne le croyez pas, non plus. On s'écroule à chaque page, bourrée de drôleries. Irrésistible. Je n'ai pas résisté.

Propos de décrire, disais-je? Pas certain que ce soit pour approuver. Pas sûr non plus pour critiquer. L'ambiguïté de ce roman tordant, désopilant et grinçant, c'est que l'on peut se demander si son auteur n'est pas, elle aussi, semblable à celles qu'elle met en scène. Ce doute nous poursuit, il est entretenu en nous avec beaucoup d'adresse et Claude Sarraute a bien du talent: elle s'expose aux moqueries qu'elle déclenche. C'est courageux, c'est crâne, c'est très bon.

Cette Lolotte, donc, veut avoir un enfant. Son fils, Patrice, commence à être âgé, ce n'est plus un bébé. Lolotte fantasme sur les couches, les biberons, les kakas gluants et le dernier éclat rédempteur de la conception sur l'esprit de la femme qui se sent au seuil de l'infertilité.

Pour le faire, cet enfant de la préménopause, il faudra que Lolotte se dispute sauvagement avec son mari (excusez-moi, je ne sais plus si c'est à elle, ce vague Truc qu'on a déjà affublé du nom d'homme et qui se nomme un Méc, ou bien si c'est à Coco qui l'appartient encore, ou alors s'il est en instance de changer de mains...) il faudra donc, disais-je, une querelle bien forte, avec des claques, des gifles et tout le saint frusquin, pour qu'ils finissent « aux bras l'un de l'autre, enlacés, excités, fouettés, électrisés par cet orage, ce fracas, ces éclairs d'amour-haine. Bref (c'est elle qui le dit), ils vont s'envoyer en l'air et ça va être du tonnerre. »

Méthode garantie, et quelle poésie là-dedans, car Lolotte sera enfin enceinte! Alléluia, c'est à la centième page.

Plaignons l'enfant conçu dans de pareils transports. Ce ne sera pas le bébé éprouvete, mais le bébé éprouvé.

On comprend Patrice, le fils de Lolotte, qui trouve parfois que sa mère en fait trop, que « ça va pas la tête » et qui voudrait bien savoir, finalement, le nom de son



Claude Sarraute

père, à lui. Car il change tout le temps de papa, cet enfant. Un jour, c'est un grand chirurgien, Médecins sans frontières, rencontré à... Le lendemain, c'est un lord anglais, héritier d'une im-

mense fortune... Si sa mère, à lui, est enceinte, saura-t-il qui est le père de son demi-frère? Ou de sa demi-soeur? Et si c'étaient des jumeaux? Pauvre Patrice. De l'horrible condition des enfants de na-

nas! (Car les hommes sont des Meecs, et les femmes des Nanas.)

En attendant qu'elle accouche, laissez-moi vous présenter le zoo qui entoure Lolotte. Un certain JJ: c'est l'ancien mari de Coco, une sorte de maniaque de la propreté et du rangement (il essuie l'écran de TV après le Journal de 20 heures), ridicule, craintif, proche de la préretraite qui l'obsède. Lolotte pourrait peut-être s'en servir (c'est un bel outil, tout de même) pour engendrer?

Coco: l'ancienne femme de JJ, donc. C'est la collègue de Lolotte et son amie très intime. Bavarde comme une pie, mais travailleuse. Fourmi sans tête, elle a une fille et un amant anglais. Pas fameux, l'amant, elle songe à le laisser tomber. Il prendra les devants. On le félicite.

La Miche. On s'appelle Michèle mais ce serait péché que de porter ce nom: c'est La Miche pour tout le monde, bon. C'est une autre amie, la troisième mousquetaire. Mariée avec Roger, qui la trompe avec Sarah, qui aime beaucoup le Papy. Le Papy, c'est un vieil homme qui perd la mémoire, parfois, et qu'il faudra faire surveiller par une Papy-sitter.

Ainsi de suite. Je compte sur mes doigts. Il en reste quelques-uns, et quelques-uns.

C'est la chaise musicale, ce livre. La vie de groupe, la parlotte continue, le placotage à propos de tout, la mise en commun des bas-culottes, des maisons de campagne, de quelques amants et des repondeurs téléphoniques. — Allo Coco? C'est Lolotte. Comment tu vas, ce matin? Bref, c'est un roman fou, délirant, en dialogues acérés ou niais, bon chic à la

mode et mauvais genre, électriques, branchés, et tout le bazar. Un bazar, c'est ça! De quoi passer une dizaine d'heures à se torturer au milieu d'un fatras de vocabulaire moderne en fouillant dans les vêtements, les voitures, les maquillages, les nourritures, les coeurs tendres et les reins insatisfaites — oh, oui, surtout dans les reins!

On regrette de quitter le bazar. C'était sans aucun doute le roman le plus craqué de l'année.

Claude Sarraute: *ALLO LOLOTTE*, C'EST COCO, roman, 189 pages, Éditions Flammarion, Paris, 1987.

## LIVRES REÇUS

## QUÉBÉCOIS

*Simple... comme l'économie*, par Alain Dubuc, 348 pages, Éditions La Presse. Prix: \$14.95.

*Ni le lieu - ni l'heure*, nouvelles, par Gilles Pellerin, 172 pages. L'Instant même.

*Guide pratique des finances personnelles*, par Claude Picher, édition revue et augmentée, 272 pages, Éditions La Presse. Prix: \$14.95.

*Sur les pages de la mer*, par Christiane St-Pierre, contes et nouvelles, 103 pages, Éditions d'Acadie. *Les problèmes de santé prioritaires*, par André Lavoie, avec la collaboration de Aline Émond, Carole Daveluy et Richard Lessard, 176 pages, Agence d'Arc.

## REVUES

*Zip* (vol. 1 - no 5), le magazine des jeunes. Entreprises Radio-Canada.

édipresse INC.

**À LIRE ABSOLUMENT**

BARBARA TAYLOR BRADFORD

*Quand le destin bascule*

ESPECE D'UNE VIE

QUAND LE DESTIN BASCULE  
BARBARA TAYLOR BRADFORD, nous offre, dans ce nouveau roman, l'histoire d'Audra, de Christina et de Kyle, trois femmes qui sauront s'affirmer contre l'adversité, au fil de trois générations.

1995\$

COLLEEN McCULLOUGH

*Les dames de Missaloughi*

LES OISEAUX SE CACHENT POUR AMOUR

LES DAMES DE MISSALONGHI  
Missy, la nouvelle héroïne de C. McCULLOUGH, trouvera-t-elle l'amour, l'aventure et le bonheur auxquels elle aspire en secret?

1795\$

BELVA PLAIN

*La Coupe d'or*

LA COUPE D'OR  
BELVA PLAIN nous permet de retrouver les héros de *Tous les feux vont à la mer*, au début de ce siècle, à New York, aux prises avec leur destinée.

1995\$

**LIBRAIRIE À VENDRE**  
Centre-ville  
Belle installation  
Bon potentiel  
Chiffre d'affaires en continue progression  
S'adresser à LA PRESSE  
référence 14080  
Case postale 6041  
Succursale A  
Montréal  
H3C 3E3

**QUAND J'AI UN LIVRE EN TÊTE**

Les librairies  
**flammarion scorpion**

1243 University 866-6381 • 4380 St-Denis 284-3688 • Galeries d'Anjou 351-8763  
Centre Laval 688-5422 • Currejong Anvers 365-4432 • Mail Champlain 465-2242

... À CAUSE DES LIBRAIRES À LA PAGE

**ÉLÈVES DU PRIMAIRE!**  
**LISEZ LA PAGE DES 6-12 ET**

**GAGNEZ UNE SEMAINE DE PLEIN AIR AU CAMP EDPHY**

GRÂCE À

**La Presse** **CKAC 73**

Soyez parmi les 50 élèves du primaire à mériter une semaine de vacances, du 23 au 28 août prochain, au camp Edphy, et ce, en consultant la page des 6-12 publiée dans *La Presse* du vendredi. Votre page!

**EDPHY**  
UN CAMP POUR VOTRE ENFANT

- Aires pour 52 activités, lac, rivière et montagnes
- 2 piscines et centre d'équitation
- Base nautique: voile, ski nautique, canoé, planche à voile
- Gymnase et piscine
- Courts de tennis et raquetball
- Salles de jeux pour chaque groupe.

Pour plus de renseignements:  
(514) 669-9068 ou 669-2797

**QUESTION:** Qui est allé chercher la médaille de M. Drapeau?

**RÉPONSE:** \_\_\_\_\_

**NOM:** \_\_\_\_\_

**ADRESSE:** \_\_\_\_\_ **APP:** \_\_\_\_\_

**VILLE:** \_\_\_\_\_

**CODE POSTAL:** \_\_\_\_\_ **TÉL:** \_\_\_\_\_ **ÂGE:** \_\_\_\_\_

Retournez ce coupon à:  
Concours «Camp Edphy»  
La Presse, Inc.  
C.P. 5030  
Succursale Place d'Armes  
Montréal (Québec)  
H2Y 3M1

**ckoi 97**  
Télévision Quatre Saison

**ROCK ET BELLES OREILLES**

Pour la dernière fois au SPECTRUM...

Mise en scène Louis Saia

JEUDI 21 MAI  
VENDREDI 22 MAI  
SAMEDI 23 MAI  
DIMANCHI 24 MAI

SUPPLÉMENTAIRES  
VENDREDI 29 MAI  
SAMEDI 30 MAI  
20h30

Séances «ARRÊTE DE BOPÉ-FOURILLOUS»  
MERCREDI 20 MAI  
MERCREDI 27 MAI  
19h30

Radio-Canada  
CBF 690

**ROCK**

**CE SOIR**

\*\*\* **Finale**

Avec **Sabotage Bureau**  
**Les Nerfs**  
**Graffiti**

**ENTRÉE LIBRE**

**Samedi 16 mai 20 h**

LITTÉRATURE

# Hélias: l'arme de la parole



RÉGINALD MARTEL

On dit les Bretons têtus, celui-ci ne sera pas l'exception. Né en 1914 dans un village où on ne parlait alors que le breton, il fallait que Pierre Jakez Hélias fût bien décidé pour consacrer sa vie à l'inventaire et à la promotion des richesses de sa langue. Il l'a fait partout, y compris aux émissions bretonnes de la radio et de la télé publiques françaises. Et il a écrit un chef-d'œuvre, *le Cheval d'orgueil*.

À la Rencontre québécoise internationale des écrivains à laquelle il était invité, nous avons parlé spontanément de Dumézil qui vient de mourir, celui qui apprenait des langues pour qu'elles ne meurent pas tout à fait. À lui et à Braudel, Hélias et ses amis doivent beaucoup. « Les historiens classiques nous ignoraient complètement, car nous nous occupions de promouvoir des civilisations marginales. Eux ont vu que l'Histoire ne se faisait pas qu'avec des rois et des ministres, mais aussi avec toute une masse anonyme qui méritait qu'on s'occupât d'elle. Les rois, ce n'est que la mousse du champagne, qui est le peuple. »

Ethnologue, Hélias est forcément homme de paroles. Il le dit carrément: l'écriture n'est après tout qu'un code secondaire. Tout le monde peut parler mais tout le monde n'écrit pas. « J'ai connu beaucoup d'illettrés, dont mon grand-père, qui n'avaient pour se défendre que la seule arme de la parole. Ce grand-père travaillait la langue; il répétait même ses phrases pour être certain de convaincre ses interlocuteurs de la justesse du raisonnement qu'il avait établi. »

### Un Breton contre un griot

« Il m'a dit un jour que si je savais utiliser la langue, je pourrais devenir conseiller municipal! Je n'ai été conseiller de rien, car j'ai bien de la peine à me conseiller moi-même... Ces illettrés étaient des maîtres de la parole, comme le sont les griots africains. »

Celui qui sait conter, celui-là a le pouvoir? « Oui. Celui qui sait faire donner aux mots tout ce qu'ils peuvent signifier. Par la hauteur, l'intensité et le timbre. Et l'auditeur, même s'il ne se rend pas compte du sens, subit une sorte de fascination; en même temps il accède à la découverte de sa propre réalité. »

« À Dakar, j'ai fait un concours de contes avec un griot. Il parlait une langue tout à fait marginale, même dans son pays, et moi le breton. Je ne le comprenais pas, il ne me comprenait pas, mais il me donnait à fantasmer. Il y a eu entre nous, sans que nous sachions exactement ce que l'autre avait dit, une sorte de complicité. À la

fin, nous nous sommes tombés dans les bras, nous nous sommes embrassés comme des frères. »

À la Rencontre, Hélias a chanté une chanson bretonne en trois couplets. Le premier annonce la tempête qui vient, le second décrit cette tempête, le dernier évoque la tempête qui s'en va. Non avertis, les auditeurs auraient sans doute deviné quand même le sens de cette chanson. Parce que l'auditeur, explique Hélias, reconstruit spontanément une histoire, qui devient alors l'autre face de l'histoire originelle.

### Le breton, quel breton?

Le breton appartient au rameau celtique de l'indo-européen. Deux branches: le gaélique qui appartient aux Highlands d'Écosse (ou l'érse), l'irlandais, et enfin une langue parlée dans une île de la mer d'Irlande dont je n'ai pas saisi le nom. La deuxième branche est britannique, qui comprend le gallois, le cornique et enfin le breton armoricain, celui de Bretagne, seule langue celtique parlée sur le continent européen.

Le breton a le plus de locuteurs, quelque 600.000 qui le parlent régulièrement, plus quelque 400.000 qui le parlent occasionnellement, dans un territoire qui couvre tout un département et la moitié de deux autres.

Ailleurs, la langue des Bretons émigrés n'est pas viable: « Pour parler une langue, il faut non seulement l'apprendre, pour en connaître le fonctionnement, il faut aussi qu'on soit dans un environnement linguistique qui vous la fait entendre. C'est en écoutant une langue qu'on intègre en soi la puissance de parler. Celui qui vivrait seul dans un désert perdrait sa propre langue. »

Le recul du breton, Pierre Jakez Hélias le regrette évidemment. « C'est un peu triste et c'est aussi mutilant parce qu'une langue, c'est une sédimentation de civilisation extraordinaire. Un mot transporte toute une série de notions extrêmement fines qui ne sont pas traduisibles. Voilà pourquoi je ne crois pas à la traduction. »

### L'impossible traduction

« Ou alors, ce serait sans pour sens, souffle pour souffle et son pour son. Le sens pour sens, ça va. Le souffle pour souffle, c'est moins facile: il y a une manière de respirer qui dépend de beaucoup de facteurs, géographiques entre autres. Quant au son pour son on me dit: mais alors, il n'y aurait qu'une langue! C'est bien ce que je dis: la traduction est impossible. Un poème traduit, ça fait deux poèmes. Un point c'est tout. »

Et l'accent, dans une même langue? « C'est ce qui fait passer le message, bien sûr. Je lis l'anglais convenablement, il me semble, mais quand je le parle, on se roule par terre et on appelle au secours. Je n'ai pas le timbre, la hauteur, la prosodie du syntagme. Pourtant, cet anglais que je sors serait

correct s'il était écrit. L'accent, il est essentiel; sans lui on ne peut envisager une totale expressivité. »

Quand la langue parlée est menacée, les promesses littéraires semblent bien ténues. Hélias mettra très longtemps à répondre à cette question douloureuse. « C'est un problème très grave. Il n'y a pas de littérature bretonne, pratiquement, avant le début de ce siècle. Des livres de religion seulement, rédigés par de braves ecclésiastiques pétris de bonne volonté mais qui manquaient totalement de talent. »

### Une certaine renaissance

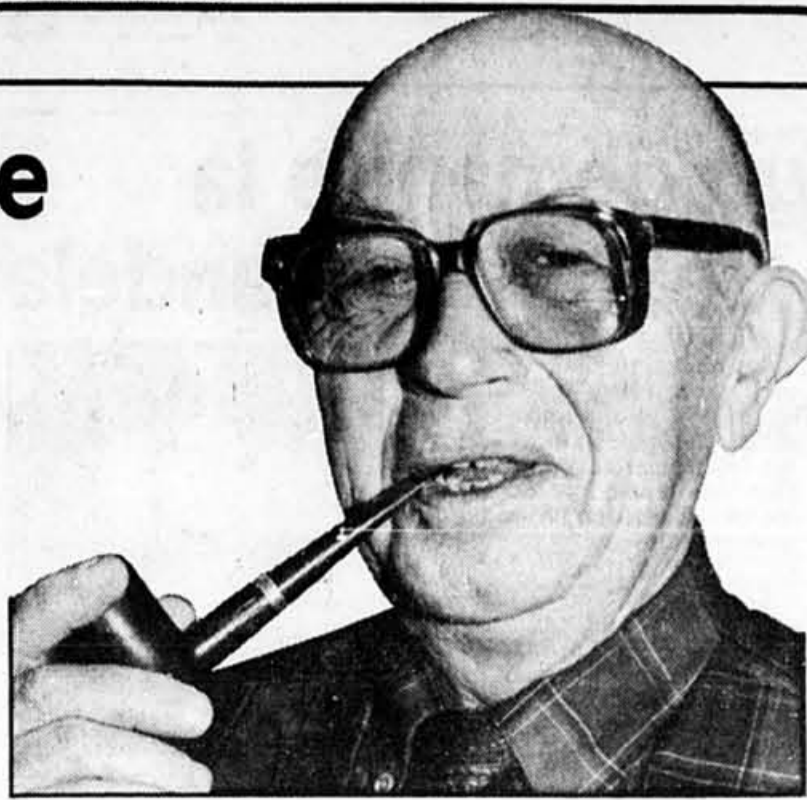
« Il y eut au XIXe siècle un seul livre, un recueil de chants populaires remarquable à tous points de vue, paru avec une traduction française. Les Romantiques ont été très frappés, ce qui a déclenché toutes les recherches concernant la situation et la culture bretonnes; mais ça n'a pas donné pour autant une littérature bretonne. »

Alors, Pierre Jakez Hélias et ses amis s'y sont mis. En vingt ans, poètes surtout et dramaturges ont écrit beaucoup, groupés autour d'une revue qui est un peu leur *Nouvelle Revue française*. De la poésie surtout, parce que « c'est la parole de l'homme ». Deux romans seulement, le premier, historique, sur la Révolution dans le Finistère, l'autre surréaliste. Des nouvelles aussi, parce que ce genre « est la forme achevée dans l'écrit de ce que le conte est dans l'oral. Un texte qui fait de dix à quinze pages, c'est la distance qui convient exactement à un auteur breton. La forme romancée, elle n'a tenté personne parmi la quarantaine d'écrivains que nous sommes. »

« Au moyen âge, nous avions une prosodie et une métrique — le vers moyen breton, avec des rimes intérieures, qui est d'une extrême complication. En 1463, un type a écrit un dictionnaire breton-français-latin pour faciliter aux clercs bretons, qui allaient finir leurs études à Paris, l'entreprise de comprendre le français. Ce dictionnaire c'est aussi le premier dictionnaire français! »

### Loin des grammairiens

« Et pourtant, ça n'a jamais donné de littérature. L'avenir? Le breton est une langue de paysans et de pêcheurs, abandonnées par tout le monde. Les ducs de Bretagne ne parlaient même pas



Pierre Jakez Hélias

le breton. Le drame, c'est que nos deux capitales historiques sont à la frontière du pays français. Elle ont été très vite pénétrées par l'influence française. »

Les 2400 habitants du village natal de Jakez Hélias savaient le français mais ne le parlaient jamais, faute de d'interlocuteurs.

Le breton s'est développé sans entraves, sans être corseté par les grammairiens. En français, on n'a rien trouvé pour dire week-end; les Bretons ont trois mots. Les paysans ont vingt-cinq, trente mots peut-être pour dire le bruit d'un moteur dans un chemin creux. Et quand ils vont au gara-

ge, le diagnostic est déjà dans le mot qui décrit ce qui ne va pas.

« Un grand dictionnaire breton vient de sortir chez Garnier. Le lexique est beaucoup plus riche que celui du français. Sur une distance de quinze kilomètres, le nom d'un poisson peut changer trois fois. Chacun envisage le poisson selon l'angle qui l'a frappé particulièrement. Dans le dictionnaire, les variétés de goémon (un mot breton déjà) font quatre cents pages! »

Cette langue si riche, abandonnée par les paysans et les pêcheurs, est reprise par les étudiants; reprise aussi par des gens très cultivés ou très riches: « Ça devient — je regrette de le dire — une langue de snobs. » Selon l'écrivain, tout espoir n'est pas perdu, en tout cas celui que naissent, parmi beaucoup de petits noms d'écrivains, un grand nom qui donnera une oeuvre de portée universelle.

« Moi, je suis tranquille, je suis sur mon dernier versant! Je fais tout ce que je peux pour faire perdurer la langue. Ce qui arrivera après moi, je n'en sais rien du tout. Mais je mourrai bretonnant, comme je suis né. »

## J'ai Lu, Elvis et moi

Une authentique histoire d'amour (édition illustrée)



éditions J'ai Lu

## EN VENTE DANS LES KIOSQUES À JOURNAUX À TRAVERS LE QUÉBEC: 2\$ SEULEMENT

### L'ÉDUCATION GÉNÉRALE

EST UN MAGAZINE GRAND PUBLIC INDISPENSABLE À TOUTE PERSONNE QUI S'INTÉRESSE À L'ÉDUCATION DES ENFANTS ET DES ADULTES.

### L'ÉDUCATION GÉNÉRALE

EST UN OUTIL PÉDAGOGIQUE DE GRANDE VALEUR, DONT SE SERVENT DÉJÀ PLUSIEURS ÉDUCATEURS, EN CLASSE, PARCE QU'IL S'AGIT DU VÉCU DES ÉLÈVES ET DES ÉTUDIANTS. C'EST UNE REVUE QUE VOUS VOUDREZ CONSERVER ET RELIRE.



PARENTS, ENSEIGNANTS, ENSEIGNANTES, ÉTUDIANTS, ÉTUDIANTES, PROCUREZ-VOUS SANS TARDER VOTRE EXEMPLAIRE.

Dans le premier numéro, vous pourrez lire: 1) l'histoire envoi-rante de la francophonie; 2) l'étudiante face à l'avortement; 3) les troubles d'apprentissage; 4) la drogue dans les écoles, un grave problème; 5) que les autochtones réclament la prise en charge complète de leur éducation; 6) des histoires drôles d'enseignants et d'enseignantes; 7) des activités, congrès, etc.

### ANNONCEURS

Pour obtenir un exemplaire, une carte de tarifs ou plus d'information, appelez Mme Hélène Poirier:

(514) 842-3481

(Prix spéciaux pour les écoles, collèges, universités et éditeurs.)

12 numéros: 19,95\$ SEULEMENT

Remplissez le coupon ci-dessous et postez-le à:

L'ÉDUCATION GÉNÉRALE

4501, rue Drolet, Montréal (Québec) H2T 2G2 Tél.: (514) 842-3481

NOM.....

ADRESSE.....

.....

Chèque  Mandat-poste  inclus.

### LES BEST-SELLERS

1	Ces femmes qui aiment trop	Robin Norwood	Stanké	20
2	L'art de l'impossible	Claude Morin	Boréal	2
3	Les amours blessées	Jeanne Bourin	La Table Ronde	3
4	L'amour entre les lignes	Judith Michael	Laffont	5
5	Le pigeon	Patrick Suskind	Fayard	3
6	L'érotisme	F. Alberoni	Ramsay	6
7	Quand le destin bascule	B. Taylor Bradford	Belfond	1
8	Romain Gary	Dominique Bona	Mercurie de France	1
9	Les filles de Caleb (2)	Arlette Cousture	Qué./Amérique	20
10	Les héritiers	Louise Doyon	Quinze	1

Les listes nous sont fournies par les librairies suivantes: Bertrand, Champigny, Demarc, Ducharme, Flammarion, Hermès, Lemée, Le Parchemin, Lire/Lire, René Martin (Joliette), Les Bouquinistes (Chicoutimi), Rafin, Renaud-Bray, Sons et Lettres.

### L'ÉCHANGE

ACHÈTE ET VEND AU MEILLEUR PRIX  
disques, livres, cassettes, compact disc usagés  
choix et qualité  
3694 St-Denis 713 est Mt-Royal  
849-1913 523-6389  
MÉTRO SHERBROOKE MÉTRO MT-ROYAL

### Un livre explosif comme on en trouve rarement en librairie.

Vous voulez savoir ce que Victorien Théorét pense des gens qui manipulent les futurs prêtres, de la cupidité de certaines communautés religieuses, de l'étroitesse d'esprit de ceux qui tiennent les rênes de l'Église, du mariage des clercs (il s'est marié à 63 ans), lisez ce livre.

366 pages 12\$  
Disponible en librairie et chez Québec Livres



## Le Pen Club demande la libération de Nelson Mandela

Agence France Presse  
LUGANO (Suisse)

■ Réunis en congrès à Lugano (Suisse), les délégués de l'Association d'écrivains du Pen Club International ont voté une résolution dans laquelle ils demandent au gouvernement sud-africain « la libération immédiate » du leader noir Nelson Mandela, emprisonné depuis 25 ans.

Cependant, dans un autre vote, les délégués ont renoncé à accorder le statut d'écrivain au dirigeant du Congrès National Africain (anti-apartheid) dont le nom ne pourra pas figurer sur la liste des « écrivains en prison ».

Les représentants de plusieurs centres nationaux du Pen Club, qui regroupe quelque 10 000 membres dans le monde, avaient fait valoir, mercredi, que Nelson Mandela devait être considéré comme un écrivain en raison de ses écrits politiques.

Ces représentants espéraient voir porter le nom de Mandela sur la liste des 337 écrivains, poètes et journalistes détenus à travers le monde.

Le 50ième congrès mondial du Pen club International, association professionnelle d'écrivains fondée à Londres en 1923, réunit à Lugano près de 600 hommes de lettres provenant de 60 pays.



Nelson Mandela

**DUCEPPE**

## LE PRINTEMPS, MONSIEUR DESLAURIERS

DE RENÉ-DANIEL DUBOIS

MISE EN SCÈNE DE DANIEL ROUSSEL

Les Produits Shell Canada Limitée sont heureux d'être associés à cette représentation.

AVEC:

GÉRARD POIRIER  
MARC BÉLAND  
JEAN-FRANÇOIS BLANCHARD  
ROBERT LALONDE  
RAYMOND LEGAULT  
JEAN-LOUIS MILLETTE  
GUY NADON  
PATRICIA NOLIN  
LOUISE SAINT-PIERRE  
MIREILLE THIBAUT

DU 8 AVRIL  
AU 16 MAI

EN COLLABORATION AVEC

La Presse CJMS128

Théâtre Port-Royal  
Place des Arts

Reservations téléphoniques:  
514 842 2112. Frais de service  
Redevance de 15  
sur tout billet de plus de 75.

**MAISON théâtre**

# TEATRO DELL'ANGOLO (ITALIE)

avec Nino D'Introna et Giacomo Rovicchio

en français

Supplémentaire  
Jeu. 21 mai, 19 h

Complet  
Dim. 7 juin, 13 h.

## ROBINSON et CRUSOË

À partir de 8 ans  
19 au 31 mai  
sam., dim., 15h  
«Un merveilleux numéro de comédiens»  
Le Monde, Paris, 1986

## PIGIAMI (pyjama)

4 à 10 ans  
2 au 7 juin  
sam., dim., 13h et 16h  
«Une heure de délicieux plaisir»  
Le Devoir, 1986

En collaboration avec  
**L'OFFICE DES TOURNÉES**  
du Conseil des Arts du Canada

Vigie Informatique Ltée

LA MAISON QUÉBÉCOISE DU THÉÂTRE POUR L'ENFANCE ET LA JEUNESSE  
(salle Le Tritorium) 255 Ontario est, Montréal/288-7211

ALCAN BERRI

théâtre d'aujourd'hui

1297 Papineau  
Jusqu'au 30 mai

RESERVATION 523-1211  
ENTRE 12H ET 20H

TEXTE  
LOUIS SAIA ET  
LISE MAUFFETTE

AVEC  
FRÉDÉRIKE BÉDARD  
JEAN-JACQUI BOUTET  
ROGER LÉGER  
SERGE THERIAULT  
MARTE TURGEON  
PIERRE VERVILLE

MISE EN SCÈNE  
LOUIS SAIA

DÉCOR  
PIERRE LABONTÉ

COSTUMES  
SUZANNE HAREL

ECLAIRAGES  
MICHEL MURPHY

MUSIQUE ORIGINALE  
SERGE FIORI

RÉSERVATIONS  
523-1211  
entre 12 h et 20 h

# VAGUE DE CHALEUR

## THEATRE DU RIDEAU VERT

direction YVETTE BRIND'AMOUR MERCEDES PALOMINO

du 30 septembre au 31 octobre 1987

### 1 MARGOT LA FOLLE

ANTONINE MAILLET  
mise en scène: Guillermo de Andrea  
avec: Yvette Brind'Amour • Janine Sutto  
Jean Dalmain • Luis de Cespedes • Alain Lamontagne

du 18 novembre au 19 décembre 1987

### 2 LES FRIDOLINADES

GRATIEN GÉLINAS  
mise en scène: Denise Filiatrault  
avec: Denis Bouchard • Rémy Girard  
Suzanne Champagne • Pierrette Robitaille  
Louise Naubert • Patrice Coquereau • Lorraine Auger  
Yvon Bilodeau • Jean-Fernand Girard

du 20 janvier au 13 février et les 19 et 20 février 1988

### 3 LA CERISAIÉ

Anton Tchekhov  
traduction: ROJAND LEPAGE  
mise en scène: Guillermo de Andrea  
avec: Andrée Lachapelle • André Montmorency  
Jacques Godin • Jean-Louis Roux • Micheline Bernard

du 2 mars au 2 avril 1988

### 4 QUI A PEUR DE VIRGINIA WOOLF?

Edward Albee  
traduction: MICHEL TREMBLAY  
mise en scène: Michele Magny  
avec: Louise Létraverse • Raymond Bouchard  
Monique Spaziani • Calder Roy

du 2 au 11 mai 1988

### 5 BEING AT HOME WITH CLAUDE

RENÉ DANIEL DUBOIS  
avec: Daniel Roussel  
Guy Nadon • Gabriel Arcand

1987 / 88

# 5/5

5 pièces  
5 auteurs  
de chez nous

**ABONNEZ-VOUS !**  
une saison  
exceptionnelle

Depliant sur demande  
845-0267  
Sem. 9h00 à 17h00 Sam. 10h00 à 16h00

Cartes acceptées  
Master Card - Visa  
American Express

TOUR EN FINIR  
UNE FOIS POUR TOUTES  
AVEC

un rendez-vous  
avec l'audace

ADAPTATION  
ET CONCEPTION  
MUSICAL DE  
ROBERT LEPAGE  
DANIEL TOUSSAINT  
SYLVIE TREMBLAY

AVEC  
JOSÉE DESCHÈNES  
BENOÎT GORIN  
PIERRE-PHILIPPE GUAY  
HÉLÈNE-LECLERC  
MARCO POULIN

INTERPRÉTATION  
MUSICAL DE  
BRUNO FECTEAU

UNE PRODUCTION DE  
THÉÂTRE DE QUAT'SOUS  
EN COLLABORATION AVEC  
L'INSTITUT CANADIEN

MISE EN SCÈNE  
ROBERT LEPAGE

ASSISTANT  
SYLVIE GALARNEAU

MUSIQUE  
MICHEL CRÉTEAU

avec  
SYLVIE TREMBLAY  
dans le rôle  
de CARMEN

L'AFFICHE  
MAR. au SAM.  
20 h 30  
DIM. 15 h

COMPLET  
DEMAIN

DERNIÈRE PROLONGATION  
26 AU 30 MAI

# CARMEN

THÉÂTRE DE QUAT'SOUS 100 AVENUE DES PINS EST  
RESERVATIONS: 845-7277

LITTÉRATURE

EN TRADUCTION

# McCullough ne livre que des sonates après sa grande symphonie

Plain: un bon roman sans saveur de déjà vu



FRANCINE OSBORNE

Dix ans plus tard, on présente encore Colleen McCullough comme l'auteur de *Les oiseaux se cachent pour mourir*, et ce, chaque fois qu'elle publie un livre.

C'est encore le cas cette fois-ci avec *Les dames de Missalonghi* (*The Ladies of Missalonghi*), l'oeuvre la plus récente de la romancière australienne.

Du point de vue du marketing, ça se comprend qu'on rappelle à la mémoire des lecteurs le meilleur roman de Mme McCullough, qui a d'ailleurs connu beaucoup de succès comme série télévisée. Car depuis ce temps-là, l'écrivain n'a rien produit de comparable.

C'est la même chose cette fois-ci, car *Les dames de Missalonghi* est un roman agréable, mais qui n'a rien de la grande saga des *Oiseaux*. C'est un peu comme si Mme McCullough n'avait pu composer que des sonates après avoir réussi une grande symphonie.

Enfin, son dernier roman est résolument féministe. Missy, une jeune femme de 34 ans, vit avec sa mère et sa tante, dans un petit village australien dominé par les mâles d'une même famille. Il y a une tradition qui veut que les filles n'héritent de rien à part trois hectares de terrain et une petite maison pour assumer leurs besoins, quelle que soit la fortune familiale. Cela contribue à l'appauvrissement des femmes du clan, accentué par le fait que ces femmes travaillent à rabais dans les entreprises de ces messieurs.

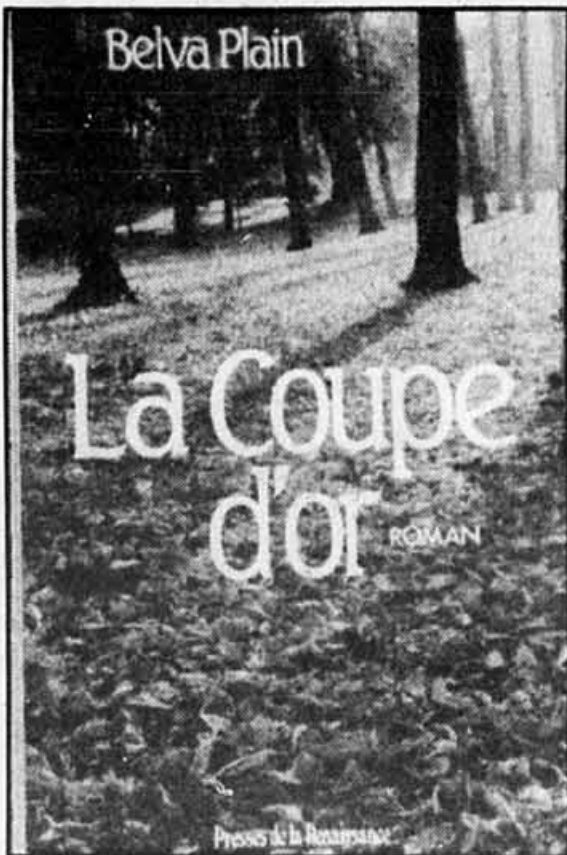
Missy semble promise à un avenir sombre, mais contre toute attente, elle fait la conquête d'un homme riche et extraordinaire.



Elle réussit également à sortir de la pauvreté à laquelle elle semblait condamnée.

Le livre est bien écrit et les personnages vivent intensément sous la plume de la romancière. L'oeuvre, courte avec ses 216 pages, traîne en longueur au début. Mais une fois que Missy a fait la rencontre avec le beau John Smith, les événements se précipitent.

Colleen McCullough, *Les dames de Missalonghi*, Editions Belfond, Paris, 1987, 216 pages, \$17,95.



Mais Belva Plain, qui a fait ses preuves avec *Les Farrell*, *Tous les fleuves vont à la mer*, *La splendeur des orages* et *Les cèdres de Beau-jardin*, réussit à écrire un bon roman, sans saveur de « déjà vu ». En anglais, le livre s'intitulait *The Golden Cup*.

C'est l'histoire d'une jeune femme, Hennie, qui se marie avec un homme qu'elle admire beaucoup, Dan. Celui-ci, toutefois, avait commencé à se détacher de la jeune femme après plusieurs mois de fréquentation, et ne décide finalement de l'épouser que parce qu'elle est enceinte.

Malgré tout, le mariage se porte bien, notamment parce que Dan et Hennie partagent le même engagement social, à la défense des mal-logés de New York et

dans la promotion du vote des femmes.

Un jour cependant, la vraie nature de Dan fera surface et Hennie le mettra à la porte.

Toute l'histoire est loin d'être banale, surtout lorsque le fils de Hennie et Dan, Freddie, tombe en amour après quelques années avec la fillette que Hennie a adoptée à l'âge de huit ans. A mesure qu'on avance, l'histoire se corse et le dénouement a de quoi surprendre.

Belva Plain fait encore une fois preuve d'un grand talent et semble capable de maintenir ses qualités de romancière d'un roman à l'autre.

Belva Plain, *La coupe d'or*, Editions Presses de la Renaissance, Paris, 1987, 540 pages, \$19,95.

# L'art d'échapper à la colonisation de l'esprit

Les mois qui viennent apportent l'occasion de discuter des rapports du Québec et de la francophonie. Il ne faudrait pas que le Sommet de Québec fût la tribune des seuls politiques. Une conférence de l'écrivain et professeur Jean Ethier-Blais, donnée au Salon international du livre de Québec, mérite d'être portée à l'attention de ceux que la littérature québécoise intéresse. En voici, avec les risques de simplification inhérents au procédé, un résumé.

Reginald Martel

■ Qu'est-ce que notre littérature apporte à la francophonie? L'exemple d'une littérature qui s'est façonnée elle-même, loin du modèle français et de son influence, en fonction de nos seuls besoins. Nous sommes américains. Comme les auteurs américains, les nôtres se donnent pour mission de repenser, en fonction d'une société nouvelle, donc d'un esprit nouveau, les schèmes culturels européens.

A la vision américaine de la réalité nous en avons cependant opposé une autre. Nous avons pu le faire parce qu'il s'agit d'une autre réalité, française d'origine, patricienne dans ses premières manifestations, populiste dans son évolution moderne. Il y a là un exemple que l'humanité entière pourrait retenir: l'art d'échapper à la colonisation de l'esprit.

Ceci m'amène à parler de la lutte linguistique. Il existe entre le français et l'anglais une lutte sourde, comme si ces deux langues se disputaient l'universalité. Ce que notre littérature enseigne à la francophonie, c'est la présence de combattants sur le champ de bataille, c'est qu'il ne faut pas tourner le dos à la lutte.

Il y a aussi le problème de la modernité. Notre littérature, qui va de la nostalgie des origines jusqu'à la science-fiction, est le reflet de notre besoin de tout transformer. Elle a ce grand avantage de se former en Amérique, aux côtés du géant qui transforme le monde, sans être asservie à sa puissance. Elle apporte donc à la franco-

phonie l'exemple, en français, d'un bouillon de culture qui n'existe nulle part ailleurs, de cette culture qui sera peut-être celle de demain.

Où doivent se situer les rapports entre la littérature francophone et la francophonie? Le marché français est interdit aux écrivains québécois. Si nous nous tournons vers le reste du monde francophone, nous constatons que de part et d'autre la francophonie ne joue pas son rôle d'instrument d'ouverture. Le monde de la francophonie est celui des délégations ministérielles, et sans doute économiques. Ce n'est pas celui des rapports entre littératures.

Pratiquement, il ne serait pas mauvais qu'on fasse un examen des possibilités pour la France de rendre ses échanges avec les pays francophones plus actifs. Le cloisonnement qui existe entre nos littératures tient à l'absence d'une politique d'échanges et de distribution.

Je propose une vaste politique d'échanges d'écrivains. Nous vivons à l'époque de la communication à outrance et nous n'utilisons pas les moyens mis à notre disposition pour mieux nous connaître et travailler ensemble.

Je propose aussi l'utilisation, dans les manuels d'histoire littéraire et dans les grammaires françaises, de textes provenant des littératures de toute la francophonie. Un lecteur n'est valorisé que par ses lecteurs; une littérature qui n'est pas lue, quelle valeur a-t-elle?

THÉÂTRE D'ÉTÉ

**Le Théâtre du MAYOOR VERCHÈRES**  
614, boul. Marie-Victorin, Verchères  
présente  
**LES "TROIS WATTS"**  
Une revue humoristique de Réjean Wagner  
Un survoltage de rires!  
avec DANIEL MEYER, MONIQUE VERMONT, NICOLE CHALIFOUX  
**DÈS JEUDI PROCHAIN!**  
(du jeudi au dimanche)  
Réservez dès maintenant!  
1-514-583-5232  
**SOUPERS-THÉÂTRE**  
(Du jeudi au dimanche)  
Climatisation. Prix spéciaux pour groupes. (Sans frais) 1-800-363-9850

**LE THÉÂTRE DES CASCADES**  
PRÉSENTE  
**À Rideaux Tirés**  
COMÉDIE  
DE ARNE SULTAN & EARL BARRETT  
MISE EN SCÈNE. RAYMOND CLOUTIER AVEC  
ANDRÉE LACHAPELLE PASCAL RÖLLIN  
CHRISTINE LAMER RAYMOND CLOUTIER  
DANIELLE BRUNET LUC MELOCHE  
DU 5 JUIN AU 29 AOÛT  
MARDI À VENDREDI 20H30 • SAMI DI 19H00 et 22H00 • ADM. 15,00\$  
SOUPER THÉÂTRE 22,95\$ avec croisière 29,95\$  
PRIX SPÉCIAUX POUR GROUPES DE 25 ET PLUS, SAUF SAMEDI  
réservations: (514) 455-9341  
A theatre member of Montreal • Pionniers des arts de la scène • Dites bonjour à Dorian

**LA MAISON QUÉBÉCOISE DU THÉÂTRE POUR L'ENFANCE ET LA JEUNESSE**  
(salle Le Triton) 255 Ontario est, Montréal/288-7211  
**BOUCHES DÉCOUSUES**  
de Jasmine Dubé  
Une production du Théâtre Bouches Décousues  
À partir de 6 ans  
**2 Dernières**  
auj. demain 15 h  
«À cause de votre spectacle, je n'ai plus peur de me promener dans la rue toute seule.»  
Karine  
ALCAN

**Le Théâtre de la Rallonge présente:**  
«Normand Canac-Marquis a écrit un texte magnifique»  
R. Bernatchez, La Presse  
«Exceptionnel travail d'Hélène Mercier et de Robert Lalonde»  
P. Lefebvre, Le Devoir  
«Sa mise en scène est un grand moment de théâtre»  
G. David, Le Matin  
«C'est une production remarquable»  
L. St-Pierre, Les Belles Heures  
«C'est très puissant, une énergie incroyable et "dans" l'écriture et "à cause" de l'écriture»  
D. Guérard, Bon Dimanche  
«...Les comédiens nous en donnent plein la vue et l'émotion»  
C. Rodrigue, Montréal Ce Soir  
Mise en scène de Lorraine Pintal avec Robert Lalonde, Hélène Mercier, Clément Cazalais  
**LA LICORNE**  
RESTAURANT BAR THÉÂTRE  
2075, boul. St-Laurent, Montréal  
direction artistique: La Manufacture  
réservations (514) 843-4166

**L'INQUISITEUR INCANDESCENT**  
TEXTE: YVES ETIENNE BANVILLE MISE EN SCÈNE: BERNARD LAVOIE  
**SPECTACLE SOLO**  
AVEC **CLAUDE GAI**  
*Joyeux Anniversaire*  
*Cuké Paul*  
ÉMOUVANT, parfois TRAGIQUE  
SOUVENT TRÈS DRÔLE  
À L'ESKABEL DU 8 AU 24 MAI  
RELACHE LE LUNDI RESERVATIONS: 849-7164  
15 REPRÉSENTATIONS SEULEMENT

**UNE REPRISE ATTENDUE**  
après le triomphe de l'automne dernier!  
AVEC **FRANÇOISE FAUCHER**  
ET **BENOÎT GIRARD**  
**SARAH**  
ET LE CRI DE LA LANGOUSTE  
de Murrell / Wilson  
Mise en scène: MICHÈLE MAGNY  
Scénographie: FRANÇOIS LAPLANTE  
Éclairages: MICHEL BEAULIEU  
Trame sonore: RICHARD SOLY  
Du mardi au samedi: 20h  
Relâche les dimanches et lundis  
Mardi, mercredi, jeudi: 10 \$  
Vendredi, samedi: 12 \$  
«Drôle, extravagant, tendre.  
«Le plus magnifique des duos d'acteurs»  
«Françoise Faucher, d'une façon magistrale, donne à cette Sarah Bernhardt sur le déclin une vie intense»  
Une production de la Société de la Place des Arts de Montréal.  
**Le Café de la Place**  
Place des Arts  
réservations: (514) 842-2812

## L'événement de la semaine

## Il faudra un miracle



MARIO ROY

Aux dernières nouvelles, l'Union des artistes et la Guilde des musiciens ont conclu, après leur récente escarmouche verbale, un pacte, au moins temporaire, de non-agression avec le comité Caron chargé par la ministre Lise Bacon de se prononcer sur l'état actuel du dossier du statut juridique et socio-économique de l'artiste.

Cela est heureux parce que, de toute évidence, il va falloir de sérieuses pressions du milieu — et d'un milieu uni — pour qu'Ottawa et Québec accouchent, dans des délais raisonnables, d'autre chose que de vœux pieux et de mesures mineures tout juste bonnes à éviter les accusations de *tablettage* du rapport Gélinas-Siren d'une part, et des éventuels avis du groupe Caron d'autre part.

En fait, l'Union et la Guilde ont tout simplement compris qu'elles avaient intérêt à mettre de l'eau dans leur vin...

L'Union, on le sait, a remis à la ministre un projet de loi de son cru destiné à créer, dans le secteur des arts d'interprétation, un système de relations de travail fondé sur le monopole syndical et la négociation sectorielle. Bien qu'elle soit moins démonstrative dans ses intentions, la Guilde rêve d'un statut similaire par rapport aux musiciens.

Or, le projet de loi de l'Union ne jouit pas de la cote d'apôtre au sein du cabinet de la ministre des Affaires culturelles du Québec. Une analyse interne a en effet fait remarquer à Mme Bacon que le projet de loi en question « consacre le principe de l'atelier fermé et du monolithisme syndical », en plus de proposer la création d'une forme de « corporation professionnelle à exercice exclusif, mais sans les contraintes et obligations » qui y sont habituellement associées. Les analystes gouvernementaux ont enfin observé dans le document de l'Union « trop de silences et trop d'incertitudes » susceptibles de créer une situation où « le monopole syndical ne protège par les membres contre l'arbitraire du syndicat ».

Poliment, la même analyse relève, par rapport aux buts poursuivis par le projet de loi, « l'absence totale de consensus au sein de la société ». C'est le moins qu'on puisse dire. Entre quatre yeux, chaque *intervenant culturel*, comme on dit, a sa petite histoire d'horreur à raconter sur les règles parfois contestables — et même qualifiées, à la limite, d'auto-destructrices — imposées aux producteurs et même aux artistes-membres par ces deux puissantes organisations.

Il est vrai qu'elles ont tout à gagner pour leurs commettants. Seulement 320 (10 p. cent) des 3 200 membres de l'Union gagnent plus de \$20 000 par année. A la Guilde, 150 des 3 300 membres (sur environ 10 000 musiciens au Québec) touchent \$30 000 et plus; ces privilégiés sont pour la plupart des musiciens de l'Orchestre symphonique de Montréal et de Radio-Canada.

Quoi qu'il en soit, la question du statut de l'artiste dépasse les enjeux de cette lutte quasi-syndicale, ne serait-ce que parce que ces voyants organismes, en n'embrassant par définition que certaines disciplines, ne représentent qu'une fraction des artistes et créateurs.

Et plus globalement, ce volumineux et tentaculaire dossier se heurte, dans ses aspects les plus importants, à deux murs: celui de la puissance culturelle des autres nations — devinez lesquelles... — qui possèdent la puissance tout court. Et celui sur lequel butent les autorités chargées de définir ce qu'est un artiste et de faire entrer celui-ci dans une case écono-socio-juridique.

Il serait presque réjouissant de constater que la *machine* est incapable d'avaler les artistes, ces éternels empêchés de bureaucratisme en rond... si ce problème n'était lié à tant de considérations capitales pour les principaux intéressés: la situation fiscale des artistes, leur cadre légal de travail, leur droit à l'assurance-chômage, aux différentes caisses de retraite et autres avantages sociaux... tout cela est déterminé par l'identité juridique, le *statut*, littéralement, que l'on va donner — ou ne pas donner — aux artistes.

Or, il y a fort à parier que sur ces questions de dollars et de cents, faute de pouvoir caser facilement les artistes et de trouver de l'argent neuf à leur consacrer, aucun des deux paliers de gouvernement ne va risquer à court terme d'audacieuses initiatives.

Dans cette optique, la ministre des Communications du Canada, Flora MacDonald, s'apprete à... demeurer immobile sur l'épineuse question des droits d'auteur, confrontée qu'elle est à un autre problème apparemment insoluble.

Comment en effet, sans faire un gigantesque cadeau à nos voisins du sud, hausser de façon importante la part du gâteau dévolue aux créateurs musicaux? Les 20 000 auteurs et compositeurs canadiens hériteraient de toute évidence de la portion congrue, puisque le marché du disque (\$700 millions annuellement) est contrôlé à 89 p. cent par 12 entreprises étrangères. Et encore s'agit-il du produit culturel autochtone le plus vigoureux et le plus vendu à l'étranger! Nous importons aussi 76 p. cent des livres que nous lisons, 90 p. cent des dramatiques télévisées que nous regardons et 97 p. cent des films que nous voyons au cinéma... Y a-t-il un thaumaturge dans la salle?

A Québec, Mme Bacon va recevoir au début de juin les avis du comité Caron. Que va-t-elle en retenir? Il y a fort à parier que son plan d'action ne dérogera pas beaucoup de la stratégie qu'elle avait exposée au conseil des ministres, en décembre dernier.

Un: affermissement du marché de l'art par la recherche de nouveaux partenaires économiques — le secteur privé —, par une exploration dynamique des marchés extérieurs et par la sensibilisation à l'art en milieu scolaire. Deux: consolidation des milieux artistiques par le renforcement des regroupements d'artistes et le développement des compétences en matière d'administration et de gérance des industries culturelles. Trois: promotion de l'excellence disciplinaire par la révision des programmes d'enseignement, en particulier au niveau des conservatoires de musique et d'art dramatique.

Pour le reste... on l'aura constaté: il n'y a pas de faiseur de miracles dans la salle!

## L'équipe des pages Arts, Lettres, Spectacles et Télévision de La Presse

## Direction et coordination

Claudette Tougas, directrice adjointe de l'Information. Bruno Dostie, chef de division. Louise Cousineau, chef de section Radio, Télévision et Communications. Mario Roy, chef de section. Fleurette Bélanger et Nicole Saint-Germain, secrétaires de rédaction.

## Journalistes permanents

Jean Beauvoys: Théâtre. Danielle Bonneau: Rock. Serge Dussault: Cinéma. Claude Gingras: Musique. Denis Laviole: Chanson et Comédie musicale. Jocelyne Lepage: Arts plastiques. Réginald Martel: Littérature. Luc Perreault: Cinéma et Vidéo.

## Pupitre

Jean-Claude Dussault, Daniel Marsolais, Gilles Pratts.

## Collaborateurs réguliers

Jean Basile: Essais. Jacques Benoit: Vin. Alain Brunet: Jazz et Nouvelle Musique. Jacques Folch-Ribes: Littérature française. Mario Fontaine: Roman policier. Francine Grimaldi: Actualité artistique. Pierre Huet: Bande dessinée. Françoise Kayler: Restaurants. André Noël: Livres pour enfants. Françoise Osborne: Traduction. Alain de Repentigny: Vidéoclips. Louis-Bernard Robitaille: à Paris. Gilles Toupin: Poésie.

## THÉÂTRE

LA LICORNE DU 19 AU 23 MAI  
RESTAURANT BAR THÉÂTRE  
2075, boul. St-Laurent, Montréal  
(514) 843-4166  
direction artistique: La Manufacture

VIENNE... LA NUIT  
MARIE THERÈSE FORTIN chante BARBARA  
MISE EN SCÈNE: YANICK AUER SCÉNOGRAPHIE: MICHEL GAUTHIER  
DIRECTION MUSICALE: PIANO: YVES LEVELLE  
CLAVIER: SYLVIE GENEST MOUVEMENT: LUCIE BOISSINOT

RESERVATION 843-4166  
une semaine seulement

OFF FESTIVAL THÉÂTRE ACTE 3 PRÉSENTE  
IL LAVORO  
LE TRAVAIL D'ORPHEE A VENISE  
Création de Guy Lapiere et Jean-Maurice Gélinas

COMPLET: les 16 et 17 mai  
Réservations: 524-6133 du jeudi au lundi à 20 h.  
DU 16 MAI AU 20 JUIN 1987  
BAIN LAVIOLETTE, 1570, de Lorimier, angle: Boul. de Maisonneuve, métro: Papineau

À L'AFFICHE jusqu'au 28 mai

CARBONE 14  
HAMLET-MACHINE

Mise en scène: GILLES MAHEU  
Musique originale: MICHEL DRAPEAU

Avec  
Lou Babin Jean-Pierre Bergeron Paul Cagelet  
Johanne Madore Pascale Montpetit Ginette Morin  
Rodrigue Proteau Luc Proulx Gerry Snell

«Du grand théâtre. Immense. Un grand pas vers le spectacle total. A voir et à revoir.»  
«Hamlet — Machine, a performance art piece, bringing the purist of design and richness of imagination of pure theatre.»  
«Jean Beauvoys, LA PRESSE that have become Carbone 14 hall marks, 90 minutes of pure theatre.»  
— M. Ackerman, The Gazette

DE HEINER MÜLLER  
ESPACE LIBRE  
521-4191  
21H TOUS LES SOIRS (relâche les dimanches)

À GUICHET FERMÉ AU THÉÂTRE ARLEQUIN  
DU 22 AVRIL AU 24 MAI

CKAC 93

Brûlé

Théâtre Maisonneuve 6 au 10 octobre  
Place des Arts  
en vente au guichet de la P.D.A. 842-2172

THÉÂTRE ARLEQUIN 4 au 8 novembre  
1004 est. St-Catherine 288-4261  
en vente au guichet de l'Arlequin et dans tous les comptoirs Ticketron.

MICHEL CÔTÉ • MARCEL GAUTHIER • MARC MESSIER

dans une comédie de  
CLAUDE MEUNIER • JEAN-PIERRE PLANTE • FRANCINE RUEL • LOUIS SAIA  
MICHEL CÔTÉ • MARCEL GAUTHIER • MARC MESSIER

LES DEUX JUMEAUX VENITIENS

de Carlo Goldoni

en collaboration avec le Théâtre du Trident

traduction et adaptation: Olivier Reichenbach  
mise en scène: Guillaume de Andrea  
scénographie: Paul Bussières  
éclairages: Claude-André Roy  
musique originale: François Dupuis

avec Maskita Boies  
Daniel Brière  
Suzanne Champagne  
Normand Chouinard (bis)  
Sophie Clément  
Luc Martial Dagenais  
François Dupuis  
Remy Girard  
Patrice L'Épuyer  
Jean Mahoux  
Bernard Manby  
André Montmagny  
François Sasseville

«Normand Chouinard... brio, maîtrise, haute performance, mise en scène renversante.»  
Francine Grimaldi, CBF BONJOUR

«Alerte et brillant... une monumentale farce.»  
François Harvey, MONTREAL CE SOIR

«Normand Chouinard qui joue les deux rôles est prodigieux, sa seule présence en scène galvanise l'auditoire. Une réussite.»  
Robert Lévesque, LE DEVOIR

«Un 'show' magique!»  
Christiane Charette, MONTREAL EXPRESS

«La pièce à voir en ce moment. Normand Chouinard est extraordinaire dans les deux rôles.»  
Daniel Daignault, PREMIERES

«Le TMM termine sa saison en beauté. On s'amuse beaucoup avec cette pièce et l'on sort de la salle enchanté.»  
Carmen Montessuit, JOURNAL DE MONTREAL

Ultramar Canada Inc.  
2 DERNIÈRES

tnm UN RÔLE ESSENTIEL

A l'affiche jusqu'au 16 mai  
mardi au vendredi 20h  
samedi 16h et 21h  
réservations: 861-0563

Le Reine Elizabeth  
**arihir**  
 THÉÂTRE - VARIÉTÉS - GOURMANDISES  
**FRENCH CANCAN**  
 MER., JEU., VEN., SAM.  
 DIM. APRÈS LE SPECTACLE:  
 DANSE AVEC ORCHESTRE  
 Les ven. et sam. 2 spectacles 861-3511 réservations  
 LES PRODUCTIONS DE CAFÉ-CONCERT INC.

**1**  
**DOUZE HOMMES EN COLÈRE**  
 Un drame social de Réginald Rose  
 Mise en scène de Claude Maher  
 Avec: Michel Dumont, Guy Provost, Claude Michaud, Gérard Poirier, Roger Joubert et 8 autres comédiens

**2**  
**OUBLIER**  
 Une création québécoise de Marie Laberge  
 Mise en scène de Marie Laberge  
 Avec: Louise Turcot, Rita Lafontaine, Paule Baillargeon, Hélène Mercier et 1 autre comédien

**3**  
**VICE ET VERSA**  
 Une comédie désopilante de Ray Cooney  
 Mise en scène de Monique Duceppe  
 Avec: Michel Dumont, Roger Joubert, Monique Miller, Claude Michaud, Patrice L'Ecuyer, Sylvie Gosselin, Lénie Scoffie et 1 autre comédien

**4**  
**LE TEMPS D'UNE VIE**  
 De Roland Lepage, un classique de la dramaturgie québécoise  
 Mise en scène de Gilbert Lepage  
 Avec: Murielle Dutil, Hubert Loiseau, Normand Lévesque, Louis Fortin et 4 autres comédiens

**5**  
**BILOXI BLUES**  
 Une comédie dramatique de Neil Simon  
 Mise en scène de Gilbert Lepage  
 Traduction de Benoit Girard  
 Avec: Gilbert Turp, Raymond Legault, Louise Dussault, Annie De Raiche, Michel Poirier et 4 autres comédiens

*on joue pour vous*

**DUCEPPE**  
 1987-88

THEATRE PORT ROYAL



Pour recevoir la documentation relative à la prochaine saison, téléphonez-nous au (514) 842-8194.

**STAGE**  
 DÎNER THÉÂTRE  
**FRISSONS GARANTIS!**  
**SHEAR MADNESS**  
 Une charmante comédie où le public est invité à jouer les détectives  
 Une production Full House en collaboration avec R.P.E. et les productions Cranberry.  
**FORFAIT DÎNER-THÉÂTRE**  
 MARDI - DIMANCHE 29,50\$  
 MERCREDI, JEUDI, VENDREDI 32,50\$  
 SAMEDI 35\$  
 PLUS TAXES ET POURBOIRES  
 ETUDIANTS ET AGE D'OR 25\$  
 ENFANTS DE MOINS DE 12 ANS 20\$  
**SPECTACLE SEULEMENT**  
 (OFFRE VALABLE TOUS LES SOIRS SAUF LE SAMEDI)  
 ADULTES 15\$  
 ETUDIANTS ET AGE D'OR 8\$  
 ENFANTS DE MOINS DE 12 ANS 6\$  
 DÎNER SERVI À PARTIR DE 18:30  
**SPECTACLE 20 H 30**  
 RÉSERVATIONS ET RENSEIGNEMENTS:  
 731-7771 - 731-9863  
**La Diligence**

# LE FESTIVAL DE THÉÂTRE DES AMÉRIQUES 1987

## PROGRAMMATION

ALCAN Hydro Québec

<p><b>BALZAC (QUÉBEC)</b> <i>Price Waterhouse</i>          Groupe de la Veillée          26, 27, 28 mai à 19 h          29, 30 mai à 22 h          Théâtre de la Veillée          1371, rue Ontario est</p> <p><b>MACUNAÍMA (BRÉSIL)</b>          Grupo de Teatro Macunaíma          26, 27 mai à 20 h          Monument national          1182, boul. Saint-Laurent</p> <p><b>PERICLES, PRINCE OF TYRE (QUÉBEC)</b>          The Association of Producing Artists          26, 27 mai à 22 h          28, 29 mai à 19 h          Studio Théâtre Alfred-Laliberté (UQAM) - 1455, rue Saint-Denis</p> <p><b>TURTLE DREAMS (CABARET) (ÉTATS-UNIS)</b>          De: Meredith Monk          26, 27 mai à 19 h          28, 29 mai à 22 h          D.B. Clarke Theatre          1455, boul. de Maisonneuve ouest</p> <p><b>LAS DOS FRIDAS (MEXIQUE)</b>          UAM - UNAM          27, 28 mai à 19 h          29, 30 mai à 22 h          Salle André-Pagé          360, rue Laurier est</p> <p><b>REFLECTIONS IN THE MEDICINE WHEEL (CANADA)</b></p>	<p>Performance de: Margo Kane          27, 28 mai à 22 h          29, 30 mai à 19 h          Maison de la culture du Plateau Mont-Royal          465, avenue du Mont-Royal est</p> <p><b>POTESTAD (ARGENTINE)</b>          Écrit et interprété par: Eduardo Pavlovsky          28, 29, 30, 31 mai à 22 h          1, 2 juin à 22 h          Cinéma Parallèle          3682, boul. Saint-Laurent</p> <p><b>LA SOIRÉE DES MURMURES (QUÉBEC)</b>          Théâtre Expérimental des Femmes          28, 29, 30, 31 mai, 1er juin à 20 h et 22 h          Espace Go          5066, rue Clark</p> <p><b>A HORA E VEZ DE AUGUSTO MATRAGA (BRÉSIL)</b>          Grupo de Teatro Macunaíma          29, 30, 31 mai à 19 h          Monument national          1182, boul. Saint-Laurent</p> <p><b>THE ROAD TO IMMORTALITY, PART TWO: (... Just the High Points...) (ÉTATS-UNIS)</b>          The Wooster Group          29, 30, 31 mai à 19 h          30 mai à 15 h          Centaur Theatre          453, rue Saint-François-Xavier</p>	<p><b>EL GRAN CIRCO CRIOLLO (ARGENTINE)</b>          Grupo de Titiriteros del Teatro General Municipal San Martin          29, 30 mai à 19 h          30, 31 mai à 13 h          Salle Marie-Gérin-Lajoie (UQAM)          1455, rue Saint-Denis</p> <p><b>HAMLET-MACHINE (QUÉBEC)</b>          Carbone 14          29, 30, 31 mai à 22 h          1er juin à 19 h          Espace Libre - 1945, rue Fullum</p> <p><b>THE ANGELS OF SWEDENBORG (ÉTATS-UNIS)</b>          Fiji Company          2, 3 juin à 22 h          4, 5 juin à 19 h          D.B. Clarke Theatre          1455, boul. de Maisonneuve ouest</p> <p><b>THE HAUNTED HOUSE, HAMLET (CANADA)</b>          Tamahnous Theatre          2, 3, 4, 5, 6 juin à 22 h          7 juin à 19 h          Monument national          1182, boul. Saint-Laurent</p> <p><b>OFF OFF OFF OU SUR LE TOIT DE PABLO NERUDA (QUÉBEC)</b>          Compagnie des Arts Exilio          2, 3 juin à 19 h          4, 5, 6 juin à 22 h          Salle André-Pagé          360, rue Laurier est</p>	<p><b>DRAMATURGIE DES AMÉRIQUES</b>          Lectures/Spectacles          Une co-production du C.a.d. et du F.T.A.          2 juin à 14 h 00 Roberto Cossa à 19 h 00 René-Daniel Dubois          3 juin à 14 h 00 Oyamo à 19 h 00 Anne Legault          4 juin de 14 h 00 à 18 h 00 Rencontre          5 juin à 14 h 00 René-Daniel Dubois à 19 h 00 Roberto Cossa          6 juin à 14 h 00 Anne Legault à 19 h 00 Oyamo          Entrée Libre          Maison de la culture du Plateau Mont-Royal          465 avenue du Mont-Royal est</p> <p><b>UN OISEAU VIVANT DANS LA GUEULE (QUÉBEC)</b>          Théâtre de Coppe          2, 3 juin à 19 h          4, 5 juin à 22 h          Studio Théâtre Alfred-Laliberté (UQAM) - 1455, rue Saint-Denis</p> <p><b>JUAN Y SU MUNDO (NICARAGUA)</b>          Grupo Teyocoyani          3, 4, 5 juin à 19 h          Monument national          1182, boul. Saint-Laurent</p> <p><b>KASELEZO (HAÏTI)</b>          Centre Dramatique Franco-Haïtien          3, 4, 6 juin à 19 h en créole</p>	<p>5 juin à 19 h en français          6 juin à 14 h en français          Salle Marie-Gérin Lajoie (UQAM)          1455, rue Saint-Denis</p> <p><b>RACHEL'S BRAIN (ÉTATS-UNIS)</b>          Performance de: Rachel Rosenthal          3, 4 juin à 22 h          5, 6 juin à 19 h          Centaur Theatre          453, rue Saint-François-Xavier</p> <p><b>THIS IS WHAT HAPPENS IN ORANGEVILLE (CANADA)</b>          DNA Theatre          3, 4 juin à 22 h          5, 6 juin à 19 h          5 juin à 24 h          Théâtre de la Veillée          1371, rue Ontario est</p> <p><b>LA TRILOGIE DES DRAGONS (QUÉBEC)</b>          Le Théâtre Repère          3, 4, 5 juin à 19 h          6 juin à 14 h          Vieux Port de Montréal          Hangar n° 9</p> <p><b>LA PIÈCE</b>          Une installation de Diane Tremblay          Du 15 mai au 7 juin de 10 h 00 à 20 h 00          Studio de l'École nationale de Théâtre          5030, rue St-Denis          Entrée libre</p>
---	--	---	---	---

POUR UNE GÉOGRAPHIE DE L'IMAGINAIRE Billets en vente dès maintenant: Billetterie centrale, École nationale de Théâtre 5030, rue St-Denis, Montréal (métro Laurier) et aux comptoirs Ticketron. **INFORMATIONS: (514) 842-9299**

La Presse

## THÉÂTRE

# SERGE THÉRIAULT: ou bien je joue du comique, ou bien des rôles particulièrement « heavy »

SUIVE DE LA PAGE E 1

« J'ai joué avec Paul et Paul pendant cinq ans, Ding et Dong, pendant quatre ans et demie, ce qui ne m'a pas laissé beaucoup de temps pour m'exprimer comme comédien. J'aime à croire qu'on ne me demandait pas souvent de jouer parce qu'on me savait non disponible. J'aime bien vivre l'expérience de Ding et Dong, mais j'avais besoin de prendre l'air... C'est curieux: je n'ai jamais eu de milieu. Ou bien je joue du comique, ou bien des rôles particulièrement heavy. Il y a cinq ans, j'avais un rôle, un petit rôle, mais pas de tout repos dans *Salut Galarneau*. Dans le film *Gina*, ce n'était pas drôle non plus, et même dans la pièce *Les Voisins*, le fond était tragique. »

### « Last Exit to Brooklyn »

*Vague de Chaleur* est la traduction de *Last Exit to Brooklyn*. À l'origine, l'action se situe dans le Bronx. Les personnages cherchent constamment à se sortir d'un ghetto. Ils sont condamnés, les dés sont pipés d'avance. Du théâtre déchirant, une misère éclatante, du noir à broyer même par le rire. Thériault joue le « bum », le voleur, le « pimp » de 30 ans. Il a lu une partie de la pièce et l'a abandonnée, préférant s'en remettre à l'inspiration du metteur en scène, Louis Saia.

« C'est un quartier pauvre comme il y en a partout avec une voie ferrée pas loin. L'action se situe au bar Empire et tout le monde vit du bien-être social. Ils ont tous une chance de s'en sortir. La prostituée pourrait refaire sa vie, mais elle renonce, retombe dans ses habitudes. C'est drôle au début mais c'est dur, cru cette déchéance des humains », précise Thériault.

Pierre Verville, un autre humoriste, aborde le théâtre pour la première fois avec ce rôle de narrateur qui intervient entre chacun des six tableaux. Du rire aux larmes, du comique au tragique, du Club Soda au Théâtre D'Aujourd'hui, combien y a-t-il de pas à faire ?

### Jouer du dramatique et du comique

« Quand je travaille comme comédien, je n'ai pas à suivre toute la production comme je le fais avec Ding et Dong. J'apprends mon rôle et je m'en remets aux autres. C'est déjà tellement différent, tellement sécurisant... Lorsqu'on joue du dramatique, on peut se concentrer sur son rôle, le public te suit. Dans le comique, il faut toujours avoir l'oreille, s'adapter aux réactions du public, au rythme du public. Le samedi soir, après le gros repas, il faut commencer plus lentement, doser les effets et, d'un spectacle à l'autre, ce n'est jamais tout à fait pareil. »

Et on sait qu'il n'est pas facile de faire rire. Rien n'est plus triste qu'un comique pas drôle. Ce qui explique tout le matériel et les préparatifs des spectacles de Ding

et Dong. Si Meunier ramasse les gros rires avec sa vitesse d'exécution et son génie de l'absurde, c'est Thériault qui effectue la mise en place et qui figole les personnages.

« Après la pièce, je serai l'homme le plus heureux de me retrouver dans la peau de Dong. La structure du premier film de Ding et Dong est prête et nous préparons un nouveau spectacle qui débutera en décembre prochain. »

### Olivier Guimond et Denis Drouin

Des années à vivre encore avec Ding et Dong et du succès assuré: « On joue large devant des grandes salles. Le plus grand plaisir que j'éprouve actuellement, c'est de jouer devant des gens qui sont proches, dans une petite salle où ton jeu est observé à la loupe, où on peut sentir ton souffle. Tu ne peux pas t'échapper. »

C'est le comédien qui parle. Celui qui fait si bon ménage avec l'humoriste. Et pourtant, Serge Thériault n'a aucune formation de comédien. Il a appris sur le tas. Il a appris en observant les monstres du cabaret. Son oncle, Paul Thériault, animait des spectacles de variétés un peu partout. J'ai toujours pensé que Ding et Dong ne sortaient pas tout droit de son imagination. Il en avait vu des bons et moins bons duos sur scène. Il en a assez vu pour apprendre à les respecter et à les apprécier :

« On a assez dit qu'Olivier Guimond pouvait jouer du Molière. Il était effectivement un grand comédien. D'autres artistes du vaudeville ont été remarquables lorsqu'on leur a fait confiance pour de grandes productions. Je pense à Claude Blanchard et surtout à Denis Drouin. Denis Drouin pouvait tout faire sur une scène et, quand on lui a confié des rôles dramatiques à la télévision, je pense qu'il en a étonné plusieurs. »

Et que dire du « mon oncle » de Ding et Dong qui redeviendra mince comme un fil, alerte, juvénile et qui défendra un drame à vous écorcher vif. Le drame des bas-fonds, les misères des grandes villes, l'absurde, mais surtout pas comique.



Jean-Jacques Boutet, Roger Leger et Marthe Turgeon, en arrière, ainsi que Pierre Verville et Frédérique Bédard, sont de l'équipe de *Vague de chaleur*, avec Serge Thériault.

PHOTO DENIS COURVILLE, LA PRESSE

Prenez rendez-vous  
253.8974

théâtre denise-pelletier  
4353, rue Sainte-Catherine est. Mt.

Le journal d'Adrien Môle,  
13 ans... 3/4

de Sue Townsend  
mise en scène: Rémy Girard

La ménagerie de verre

de Tennessee Williams  
mise en scène: Michèle Magny

Les archanges

de Dario Fo  
mise en scène: André Montmorency

... tarifs super spéciaux...  
abonnement au premier  
jeudi 22\$... spécial  
matinée adulte 22\$... en  
tout temps — professeurs  
— étudiants — âge d'or  
22\$...

un fauteuil  
vous attend!

SAISON 1987/88

Demandez notre  
dépliant et  
abonnez-vous dès  
que possible!  
(514) 253-8974



## La bonne humeur de Tam tam

Presse canadienne

■ Cet été, au pied du mont Avila dans les Laurentides, une quinzaine de saltimbanques de Paris manifesteront au public québécois le genre de bonne humeur qui fait courir les Français.

Leur comédie musicale, *Tam Tam au pays des Noirs-Blancs*, sera donnée sous un chapiteau de 800 places, du 30 juin jusqu'à la mi-août. Pour ce bail estival, la troupe française est associée au producteur montréalais Guy Roy.

Membres fondateurs du Grand Orchestre du Splendid, Alice Prévost et Xavier Thibault sont ici en vue de la première nord-américaine du spectacle, créé au début de 1986 et repris des centaines de fois en Europe.

Quant au Splendid, c'est un petit théâtre de Paris, près du centre culturel Beaubourg; au printemps de 1977, les dimanches après-midi, les comédiens Michel Blanc, Josiane Balasko et Thierry Lhermitte prétaient la salle à des amis musiciens comme Thibault, épris du jazz de Duke Ellington et Cab Calloway.

Ils aimaient aussi les airs de Ray Ventura et ses Collégiens, groupe des années 30 rendu célèbre par *Tout va très bien Madame la Marquise*. Le Grand Orchestre du Splendid a justement l'humour « potache », c'est-à-dire collégien.

Le titre *Tam Tam au pays des Noirs-Blancs*, disait lundi Thibault, « est sans doute inspiré de Tintin ». Pour sa collègue Prévost d'ailleurs, si le spectacle doit marcher au Québec, c'est parce qu'il plaît aux jeunes et aux vieux, de sept à 77 ans ».

## Théâtre du Nouveau Monde

S A I S O N 8 7 - 8 8

6 au 24 octobre

MOLIÈRE  
DOM JUAN

FARCE ET TRAGÉDIE

Mise en scène Olivier Reichenbach. Avec Albert Millaire, Raymond Bouchard, Aubert Pallascio, José Descombes, Anne Bédard, Patrice L'Écuyer, Christiane Proulx, Jean-Marie Moncelet et 6 autres comédiens.

17 novembre au 5 décembre

MICHEL TREMBLAY  
BONJOUR, LA, BONJOUR

UN CLASSIQUE MODERNE

Mise en scène René Richard-Cyr. Avec Nicole LeBlanc, Janine Sutto, Sylvie Drapeau et 5 autres comédiens.

12 au 30 janvier

RACINE  
PHÈDRE

LA PASSION COUPABLE

Mise en scène Olivier Reichenbach. Avec Sophie Clément, Gérard Poirier, Françoise Faucher, Denis Bernard, Sophie Faucher, Pascal Rollin, Anne Bédard et 5 autres comédiens.

23 février au 12 mars

DURRENMATT  
PLAY STRINDBERG

UN HUMOUR GRINGANT

(drame de mort d'après August Strindberg)  
Mise en scène Yves Desgagnés. Avec Monique Mercure, Paul Hébert et 1 autre comédien.

12 au 30 avril

SHAKESPEARE  
SONGE D'UNE NUIT D'ÉTÉ

UNE COMÉDIE FANTASTIQUE

Mise en scène Robert Lépage. Traduction Marie-Françoise Allen. Avec Gaston Lépage, Homy Girard, Markéta Ilavská, Hélène Mercure, Denis Drapeau, Françoise Faucher, Sophie Clément et 5 autres comédiens.

(514) 861-7488

TELEPHONEZ-NOUS ET PORTEZ À VOTRE COMPTE:

■ VISA ■ MASTER CARD ■ AMERICAN EXPRESS



**PLEINS FEUX**

**SUR LE THÉÂTRE**

**La Presse**

**"ÉBLOUISSANT & ENSORCELANT"**  
Clive Barnes, Le N.Y. Post

**RICHARD HARRIS**

Tournée d'adieu



LERNER & LOEWE'S  
**CAMELOT**

**7 AU 12 JUILLET**

**Offre spéciale  
d'Abonnement à la Série  
Coors Légère -  
Plein Feux**

**\$89**  
(+ FRAIS DE SERVICE)

Économiser \$14.50  
et procurez-vous les meilleurs  
sièges pour chacun de ces  
3 grands classiques de Broadway.

PRÉ-VENTE D'ABONNEMENT MAINTENANT  
DISPONIBLE JUSQU'AU 6 JUIN SEULEMENT

*Economiser & bénéficier  
du meilleur choix.*

**CAMELOT** MAR. 7 AU DIM. 12 JUIL. - CHAQUE  
SOIR À 20H - 15H & 20H SAMEDI - 14H30 & 19H30 DIM.

**42ND STREET** MAR. 25 AOÛT, MER. 26 AOÛT,  
JEU. 27 AOÛT - CHAQUE SOIR À 20H.

**SINGIN' IN THE RAIN** VEN. 30 OCT., SAM.  
31 OCT., DIM. 1<sup>er</sup> NOV. - VEN. & SAM. SOIR À 20H - DIM.  
À 14H30 & 19H30.

En vente aux guichets de la Place des Arts,  
à tous les comptoirs Ticketron.  
Réservations téléphoniques **842-2112**  
ou **TELETRON® 288-2525**

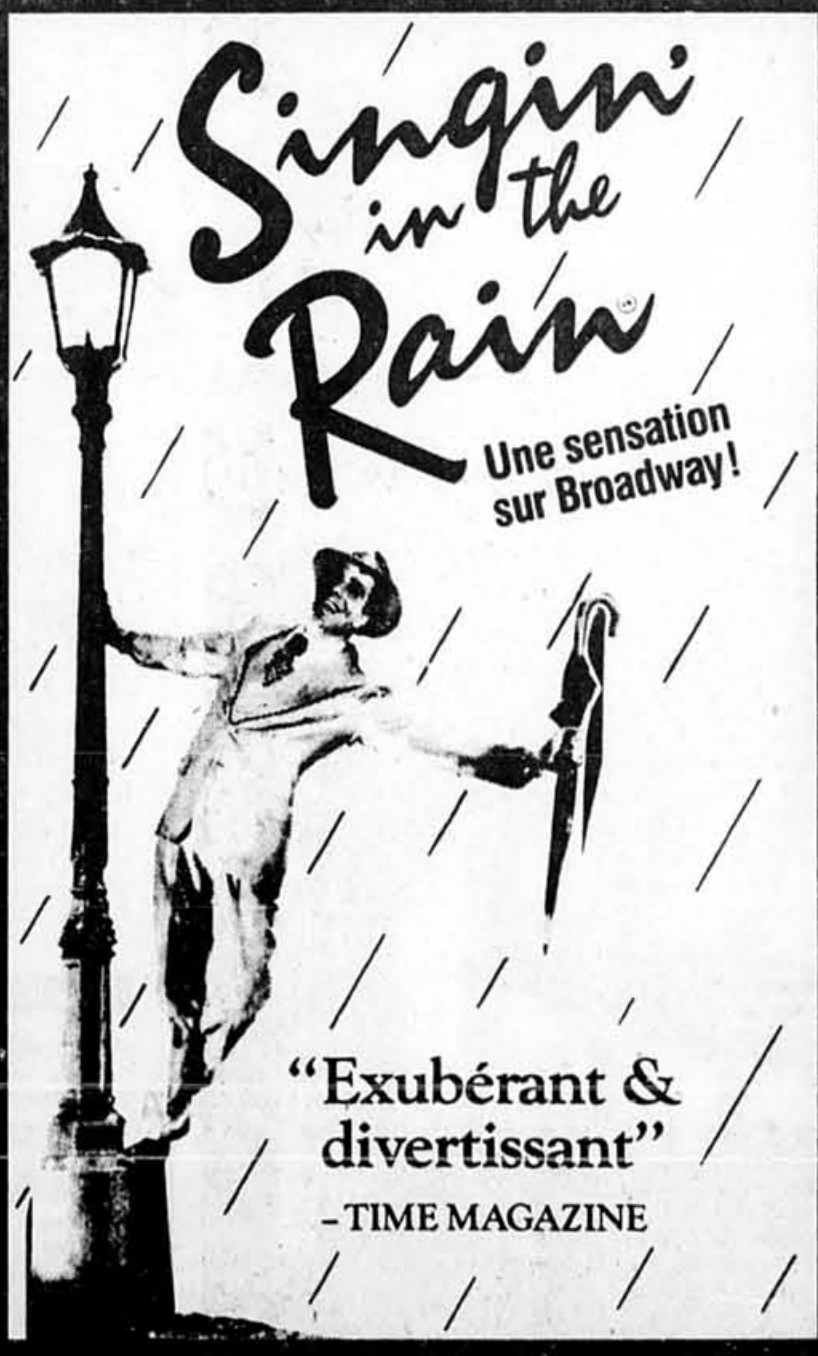


GAGNANT DU TONY POUR LA  
MEILLEURE COMÉDIE MUSICALE



DE DAVID MERRICK

**25, 26 & 27 AOÛT**



**Singin' in the Rain**

Une sensation  
sur Broadway!

**"Exubérant &  
divertissant"**

- TIME MAGAZINE

**30, 31 OCT. - 1 NOV.**



**Salle Wilfrid-Pelletier**  
Place des Arts

Reservations téléphoniques  
514 842-2112 - Frais de service  
Redevance de 1\$  
sur tout billet de plus de 7\$



SPECTACLES

**1837  
1987**

# Fête du 150<sup>e</sup> anniversaire des PATRIOTES

OUVERTURE  
OFFICIELLE  
23 mai  
à 13h

**Passport à 20\$**

- Ginette Reno
- Edith Butler

donne accès aux  
**cinq spectacles**  
extérieurs soit:

- Orchestre symphonique de Montréal
- Spectacle Surprise
- Jean-Pierre Ferland

**Passport à 40\$**

- 7 soirées d'audition
- 7 soirées de scrabble
- 7 parties d'improvisations
- 2 spectacles de la relève Nuance, Zartan

procure l'admission à  
**40 spectacles**  
et activités

- 6 spectacles du samedi Top Sonart, Sylvia Paquette, Marie-Claire Séguin, Super Diamino
- Spectacle d'humour, Marie-Michèle Desrosiers
- 5 grands spectacles extérieurs
- 6 pique-niques en musique

On se retrouve à  
**Saint-Eustache**

# EXPOTEC

**UN COUP DE GÉNIE!**

- En première mondiale la plus grande exposition d'hologrammes venant de 12 pays différents
- Les dix réalisations les plus marquantes du génie canadien
- La technologie de l'avenir

**DU 20 MAI AU 8 SEPTEMBRE, VIEUX-PORT DE MONTRÉAL**

Heures d'ouvertures: 10h à 22h Renseignements: 945-8120 Réservations groupes: 1-800-267-9736 Fermé le lundi

# Lanaudière... l'été en musique

Canada

Ministère des Communications  
du Québec

Ministère des Affaires Culturelles  
du Québec, et Ministère des Relations  
Internationales du Québec

bonjour!

ci98.5

## du 25 juin au 23 août

### les Concerts Papiers

**SCOTT** dans les églises  
À 20H30

- mardi 30 juin** Église de St-Paul  
Le QUATUOR DE LANAUDIÈRE (Peter ZAZOFSKY et Michiko NAGASHIMA, violonistes, Terence HELMER, altiste et Marcel SAINT-CYR, violoncelliste)  
avec le concours de Nathalie TEEVIN, harpiste • Stéphane LEMELIN, pianiste • Marie-Andrée BENNY, flûtiste • Gilles CARPENTIER, clarinetiste  
Programme consacré à la musique de chambre de Ravel. **10,00\$**
- mardi 7 juillet** Église de St-Ambroise  
Michel DALBERTO, pianiste **10,00\$**
- mardi 14 juillet** Église de Lavalltrie  
François-René DUCHABLE, pianiste • Paul MEYER, clarinetiste • Pauline VAILLANCOURT, soprano  
Schumann, Brahms, Weber, Schubert et Spohr **15,50\$**
- vendredi 17 juillet** Église de St-Alphonse  
Marie-Andrée BENNY, flûtiste • Luc BEAUSÉJOUR, clavieriste • Alex BENJAMIN, pianiste  
Bach, Telemann, Couperin et Poulenc **10,00\$**
- mardi 21 juillet** Église de Berthierville  
Le CHOEUR DE L'ORCHESTRE DE LYON  
Dir.: Bernard Tétu  
Brahms (Liesbeslieder) et Berlioz  
En collaboration avec l'Office franco-québécois pour la jeunesse. **10,00\$**
- mardi 28 juillet** Église de St-Paul  
Dominique CORNIL, pianiste  
Mozart, Franck, Ravel, Martin  
En collaboration avec le Consulat de Belgique et Sabena. **10,00\$**
- samedi 1er août** Chapelle Cuthbert, Berthierville  
Luc BEAUSÉJOUR, clavieriste  
Bach, Couperin et Scarlatti **10,00\$**
- dimanche 2 août** Église de St-Donat  
ENSEMBLE CLAUDE-GERVAISE  
La musique au temps de Léonard de Vinci **10,00\$**
- mardi 4 août** Église Marie-Reine-du-Monde, Rawdon  
ENSEMBLE CLAUDE-GERVAISE **10,00\$**
- mardi 11 août** Église de l'Assomption  
Frans BRUEGGEN, flûtiste • John GIBBONS, clavieriste  
Le maître de la flûte baroque dans un programme Bach, Corelli, Frescobaldi, Cesare, Marini... **15,50\$**
- mardi 18 août** Église de Ste-Julienne  
Le QUATUOR WILANOW  
Elzbieta GAJEWSKA, flûtiste • Marcel SAINT-CYR, violoncelliste  
Quatuors avec flûte de Mozart, Quintette en do de Schubert...  
En collaboration avec le Consulat de Pologne. **10,00\$**

**ABONNEMENTS PRÉSENTEMENT DISPONIBLES**

Billets à l'unité en vente dès le 25 mai

**La Presse**

**PÉTRO-CANADA**

# LE FESTIVAL D'ÉTÉ DE LANAUDIÈRE

10<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

### Billets et abonnements

Billets: A compter du 25 mai à la Librairie René Martin (Joliette) et tous les points Ticketron. Commandes téléphoniques acceptées (Visa, MasterCard).

Téléphone: Ticketron: 288-3782  
Librairie René Martin: (514) 759-2822 de Joliette, (514) 589-5676 de Montréal.

Abonnements: A compter du 11 mai à la Librairie René Martin (Visa, MasterCard).

Commandes téléphoniques acceptées.

Abonnements des Concerts Papiers Scott dans les Églises: **75,00\$**

Abonnements des Soirées du Maurier: **150,00\$**

Abonnement complet: **235,00\$**

Les abonnements ne comprennent pas les concerts suivants:

16 juillet — St. Martin in The Fields  
1er août — Luc Beauséjour, Chapelle Cuthbert et les Joliettes au cinéma Joliette.

La programmation complète (dépliant) est disponible chez tous les détaillants Petro-Canada de la région de Montréal.

### LES HORS-SÉRIE À 20h30

- lundi 13 juillet** Cathédrale de Joliette  
Louis LORTIE, pianiste  
L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL  
Dir.: Charles DUTOIT  
Berlioz — Overture Rob Roy • Ravel — Concerto pour la main gauche en ré majeur • Ravel — Concerto en sol Stravinsky — Petrouchka  
Soirée commanditée par la Société Nationale des Québécois de Lanaudière. **20,00\$**
- jeudi 16 juillet** Cathédrale de Joliette  
ACADEMY OF ST MARTIN IN THE FIELDS (60 mus.)  
Dir.: Neville MARRINER  
W.A. Mozart — 35e Symphonie «Hahner» K. 385 • Prokofiev — Symphonie classique • Mendelssohn — 4e Symphonie en la «L'italienne» op. 90  
GALA BÉNÉFIQUE\* réception et repas inclus.  
Soirée commanditée par le Groupe Lavall. **150\$\***
- dimanche 19 juillet** Église St-Jacques  
«Les Vêpres de la Vierge», de Gilles Tremblay  
Pauline VAILLANCOURT, soprano  
Réjean POIRIER, organiste  
Le CHOEUR DE L'ORCHESTRE DE LYON  
(dir.: Bernard Tétu)  
Ensemble des Jeunes instrumentistes du Québec. Dir.: Gilles TREMBLAY  
Soirée commanditée par Téléglobe Canada et réalisée grâce à l'aide du Conseil des Arts du Canada. **15,50\$**
- jeudi 23 juillet** Salle Rolland-Brunelle CÉGEP  
Stefan MILENKOVIC, jeune violoniste prodige yougoslave (9 ans).  
Au piano: Lydia KAJNAGO (sa mère)  
Soirée commanditée par la Fédération des Caisses Populaires Desjardins de Lanaudière. **15,50\$**
- vendredi 24 juillet** Église Notre-Dame-des-Prairies  
I Musici de Montréal  
Soirée commanditée par Bell Canada. **15,50\$**
- vendredi 31 juillet** Salle Rolland-Brunelle CÉGEP  
CANADIAN BRASS  
Soirée commanditée par Pétro-Canada. **18,50\$**
- vendredi 14 août** Salle Rolland-Brunelle CÉGEP  
Soirée Jazz • DIZZY GILLESPIE  
Trio François BOURASSA (1re partie)  
Soirée commanditée par VidéoVision. **20,00\$**
- dimanche 23 août** Salle Rolland-Brunelle CÉGEP  
Gwyneth JONES, soprano  
Soirée commanditée par Pétro-Canada. **25,00\$**

### les soirées du MAURIER

- jeudi 25 juin et samedi 27 juin** À 20H30  
Salle Rolland-Brunelle, CÉGEP  
L'Opéra COSÌ FAN TUTTÈ de Mozart par l'ATLIER LYRIQUE DE L'OPÉRA DE MONTRÉAL et l'Orchestre Métropolitain sous la direction de Raffi ARMENIAN.  
Mise en scène: Renato CAPECCHI **18,50\$**
- jeudi 9 juillet** Cathédrale de Joliette  
Soirée de Concertos avec Anton KUERTI, pianiste • Peter ZAZOFSKY, violoniste • Vladimir ORLOFF, violoncelliste et l'Orchestre Métropolitain  
Dir.: José-André GENDILLE  
MENDELSSOHN: 1er concerto ensol mineur op. 25 pour piano et orchestre. Brahms — Double concerto pour violon et orch. en la mineur Op. 102 Beethoven — Triple concerto pour violon, violoncelle, piano et orch. en do majeur Op. 56 **18,50\$**
- jeudi 30 juillet** Salle Rolland-Brunelle, CÉGEP  
Christopher PARKENING, guitariste  
«Un des plus brillants au monde», Andrés Segovia **18,50\$**
- lundi 3 août** Salle Rolland-Brunelle, CÉGEP  
Alexandre LAGOYA, guitariste  
Un des grands maîtres de la guitare. **18,50\$**
- jeudi 6 août** Salle Rolland-Brunelle, CÉGEP  
Peter ROSEL, pianiste  
Lauréat du Concours International de Montréal **15,50\$**
- lundi 10 août** Salle Rolland-Brunelle CÉGEP  
Alicia DE LARROCHA, pianiste **25,00\$**
- jeudi 13 août** Salle Rolland-Brunelle CÉGEP  
Wilhelmina FERNANDEZ soprano  
Georges DARDEN, pianiste  
«La Diva dans des mélodies de Gerstwin et des Negro Spirituals» **18,50\$**
- lundi 17 août** Salle Rolland-Brunelle CÉGEP  
Janusz OLEJNICZAK, pianiste  
Lauréat du Concours Chopin de Varsovie **12,50\$**
- jeudi 20 août** Cathédrale de Joliette  
«Les Grands Chœurs d'Opéra»  
300 choristes de Lanaudière sous la direction de José-André GENDILLE **20,00\$**
- vendredi 21 août** Salle Rolland-Brunelle CÉGEP  
Le quatuor WILANOW et le pianiste, Janusz OLEJNICZAK, dans le Quintette de Schumann.  
En collaboration avec le Consulat de Pologne. **12,50\$**

**Spaghetto**

Menu à partir de 4,25\$

93, St-Charles-Borromée Sud, Joliette, Québec J6E 4S9  
Tél.: 753-4468

**RESTAURANT LA PRÉFÉRENCE**

Menu à partir de 3,95\$

469, St-Charles-Borromée Nord, Joliette, Québec J6E 4S3  
Tél.: 759-2244

**RESTAURANT L'Antre Jean**

Menu à partir de 5,95\$

385, rue St-Yves, Joliette, Québec J6E 3A9  
Tél.: 759-9412

**RESTAURANT AU P'TIT BISTRO DE LAVALTRIE**

Table d'hôte à partir de 14,95\$

471, rue Notre-Dame, Lavalltrie, Québec J6E 1W9  
Tél.: 596-1144

**RESTAURANT Au Bedon Rond**

Carte à partir de 10,95\$

153, St-Charles-Borromée Nord, Joliette, Québec J6E 4B4  
Tél.: 759-2944

**L'AUBERGE DE JOLIETTE** Chambre à partir de 54\$

1000, Visitation, Joliette, Québec J6E 7Y8  
Tél.: 759-4555 ou 1-800-361-6162

**RESTAURANT Dimella** Menu à partir de 5,25\$

1065, Visitation, St-Charles-Borromée, Joliette J6E 3Z1 Tél.: 759-3233

SPECTACLES

« C'est la loi de la jungle, dit Carl Hofbauer. Durant la nuit, on se fait confiance. Mais lorsque les portes ouvrent, les gens se bousculent... »



Ces gens attendent pour avoir des billets donnant accès au concert de Bryan Adams, le 26 juin prochain.

# Certains songent à prendre la file 15 jours avant la mise en vente des billets pour le show de U2!

se servir pour faire son épicerie. Mais il ne s'en fait pas outre mesure, parce qu'un autre de ses amis lui a prêté \$30.

Beau temps, mauvais temps, hiver comme été, les fans des groupes rock, pop ou heavy metal s'installent aux abords du Forum. Ils essaient de s'occuper pour que le temps passe plus vite.

« L'attente est longue et pénible », déclare Glen Pharand, un étudiant de 17 ans qui, avec deux amis, s'est procuré 18 billets pour le spectacle de Bryan Adams. « On a joué au baseball sur la rue Ste-Catherine, on a dormi dans le métro et on s'est promené. »

Cela a valu la peine. Les trois amis, qui manqueraient leur soirée de graduation, le 26 juin, pour voir leur artiste préféré, ont des billets dans les première, deuxième et troisième rangées sur le parterre, et dans les « rouges ». Ils ont séché des cours pour être à leur poste à 15 heures, le 6 mai, la veille de la mise en vente des billets.

### C'est la loi de la jungle

Carl Hofbauer, qui étudie au cégep Vanier, attendait en ligne depuis 14 h 30. Il était indigné de voir qu'il était relégué à la septième rangée, sur le parterre.

« Ce n'est pas juste, se plaint-il. Je ne savais pas qu'il fallait demander des billets séparés. J'étais le troisième en ligne et je suis arrivé le premier devant un des guichets. J'aurais dû avoir de meilleures places. »

« C'est la loi de la jungle, continue-t-il. Durant la nuit, tout le monde se parle et se fait confiance. Mais lorsque les portes s'ouvrent, c'est une autre histoire. Les gens se bousculent et essaient de nous dépasser. »

Le jeune homme de 18 ans se rappelle avec amertume du matin où les billets pour le spectacle de Peter Gabriel ont été mis en vente. Il s'est endormi et a été dépassé à 6 heures par la foule qui avait décidé de se masser contre les portes. Il a perdu sa place et a eu des billets dans les « blanes ».

Le 25 avril, Johnny Cerroni s'est éraflé un bras lorsqu'il a franchi les portes du Forum pour acheter des billets pour le spectacle de Billy Idol et du groupe The Cult. Les fans poussaient tellement pour entrer que les agents de sécurité s'appuyaient de toutes leurs forces contre les portes pour les empêcher de céder. Les jeunes criaient d'effroi.

Arrivé depuis 4 h 15, Johnny a eu des billets dans la 23<sup>e</sup> rangée, sur le parterre. Il les a achetés immédiatement après Kim Holt et Cleo Karabineris, deux jeunes femmes de 22 ans à l'allure distinguée qui adorent la musique de

The Cult. Elles étaient scandalisées d'apprendre que 15 minutes après l'ouverture des guichets, il ne restait plus de billets dans les « rouges ».

« J'ai compté 80 personnes en avant de moi, s'exclame Kim, indignée. J'ai attendu 5 heures pour être dans la 23<sup>e</sup> rangée. Cela ne vaut pas la peine. »

### Deux semaines avant pour U2

Benny Lamberti a préféré se procurer des billets pour ce même spectacle par l'entremise d'un scalper. Il a déboursé \$40 et sera

SUITE DE LA PAGE E1

la mise en vente des billets pour le spectacle de Bryan Adams, n'est pas aussi désintéressé. Il a dit à son copain François, qui lui doit \$225, qu'il lui enlèverait \$20 sur sa dette s'il passait la nuit avec lui à l'extérieur du Forum et achetait des billets.

Le jeune homme de 18 ans affirme qu'il ne va pas scalper (vendre à un prix très élevé) les billets supplémentaires qu'il a en sa possession. « Je vais les vendre à mes amis \$10 plus cher que je ne les ai payés. Ce n'est pas illégal, affirme-t-il. Après tout, j'ai gelé dehors. Il faut que cela vaille la peine. »

Démontrant qu'il a le sens des affaires, Fred ajoute qu'un ami, plus loin dans la file, lui a demandé de lui acheter quatre billets. Il

accepté de les lui procurer... à la condition qu'il lui paie un certain montant d'argent.

« François ne devait prendre que deux billets. Il avait donc le droit d'en acheter quatre de plus, dit-il. J'ai demandé au gars qu'il me donne \$30 pour la peine. S'il voulait de meilleurs billets, il fallait qu'il les paie. »

### \$50 de profit en poche

En tout, Fred calcule qu'il repart avec \$50 de profit en poche. « Rester ici toute la nuit, cela coûte cher, dit-il. J'ai acheté des hamburgers, de la pizza, de la bière et des mots croisés, sans compter de nombreuses batteries pour mon radio portatif. »

Son copain François, par contre, est loin d'avoir respecté son budget. Il a dépensé \$20 dans les arcades... l'argent dont il devait



On dort, on fait ou on écoute de la musique. D'ailleurs, celle-ci n'adoucit-elle pas les moeurs?



Après les libations d'usage dans les circonstances, un brin de repos.

ÉCOUTEZ LE MÉDIA ÉLECTRONIQUE OFFICIEL DU FESTIVAL DE CANNES JUSQU'AU 20 MAI REPORTAGES EN DIRECT 7h45-11h20-16h20-20h10 SAMEDI ET DIMANCHE 10h20-14h20-16h20 et 18h20

ciel 98.5 MF

LE FESTIVAL Juste pour rire PRÉSENTE MAGDANE 9 • 10 JUILLET - 20 H / 11 JUILLET - 19 H

Théâtre Maisonneuve Place des Arts

Reservations téléphoniques: 514 842 2112 Frais de service: Redevance de 1\$ sur tout billet de plus de 7\$

La Presse CJMS 128 Radio-Canada Television

LE FESTIVAL Juste pour rire PRÉSENTE CAUBÈRE 6 • 9 • 11 JUILLET - 20 H Une co-production Juste pour rire et L'Ouragan Frileux

On le connaît pour l'avoir vu jouer le rôle de Molière dans le merveilleux film d'Ariane Mouchkine.

« Pouvoir d'évocation stupéfiant, agile comme un démon, un tour de magie, un tour de force: je n'ai jamais vu ça! Jacques Nerson, Le Figaro. « On dira bientôt Caubère comme on disait hier Chaplin. Alain Leblanc, France-Soir »

Théâtre Port-Royal Place des Arts

Reservations téléphoniques: 514 842 2112 Frais de service: Redevance de 1\$ sur tout billet de plus de 7\$

La Presse CJMS 128

Rideau: 20 heures précises Les 2, 6, 9, 12, 16, 20 et 22 juin 1987

# TOSCA

de Puccini

Avec: Maria Slatinaru Ruben Dominguez Louis Quilico Renato Capecchi Jean-Clement Bergeron

André Lortie Charles Prevost Antonio Funicelli

Billets: 145, 18, 505, 27, 755, 39, 505, 45, 505

Les compagnies suivantes ont contribué à la présentation d'une soirée d'opéra:

2 juin Hydro-Québec et Alcan  
6 juin Groupe Foumy limitée  
9 juin Banque Royale  
12 juin Power Corporation du Canada  
16 juin Compagnie d'assurance Standard Life  
20 juin Caron Bélanger Clarkson Gordon  
22 juin Canadian Pacific

Direction d'orchestre: Michelangelo Veltri  
Metteur en scène: Jean Gascon  
Metteur en scène associé: Christopher Mattaliano

Décor et costumes: Robert Prevost  
Éclairages: Guy Simard  
Assistant chef d'orchestre: Brian Law

L'Orchestre symphonique de Montréal  
Le chœur de l'Opéra de Montréal

L'OPÉRA DE MONTRÉAL

Directeur artistique: Jean-Paul Janowitz

Cette production est présentée grâce à la collaboration d'Alcan et d'Hydro-Québec

# Jennifer Warnes

LES CHANSONS DE LEONARD COHEN

JEUDI 18 JUN 20 H 30

Salle Wilfrid-Pelletier Place des Arts

Reservations téléphoniques: 514 842 2112

Salle Wilfrid-Pelletier Place des Arts

SPECTACLES



La ruée à l'ouverture des portes du Forum.

assis dans les « rouges », le 29 mai. « J'aime énormément Billy Idol et The Cult. J'étais prêt à payer

mon billet \$60, dit-il. Pour voir les deux formations, cela vaut la peine. Par contre, pour assister au spectacle de U2, je suis prêt à dé-

boursier jusqu'à \$100! »

Pour avoir la chance de voir David Bowie, Bon Jovi et les autres vedettes qui nous visiteront

cet été, des centaines de jeunes feront preuve d'imagination, cet été. La course aux billets sera effrénée. Mais ce ne sera probablement rien à côté de l'hystérie que provoquera la venue de U2, à l'automne.

Déjà, des jeunes se préparent mentalement à camper pendant deux jours à l'extérieur du Forum ou du Stade. D'autres ont affirmé qu'ils s'installeront devant l'édifice deux semaines avant la mise en vente des billets. Un fan prend tellement la question au sérieux qu'il a refusé de révéler sa « stratégie ».

\* Les « rouges » constituent les meilleurs sièges au Forum; ils forment les rangées immédiatement au bord de la patinoire. Ils sont suivis par les rangées des « blancs », puis celles des « bleus ».

« À chaque fois, c'est pareil! » dit Roméo Miller, un employé d'entretien de la ville de Montréal

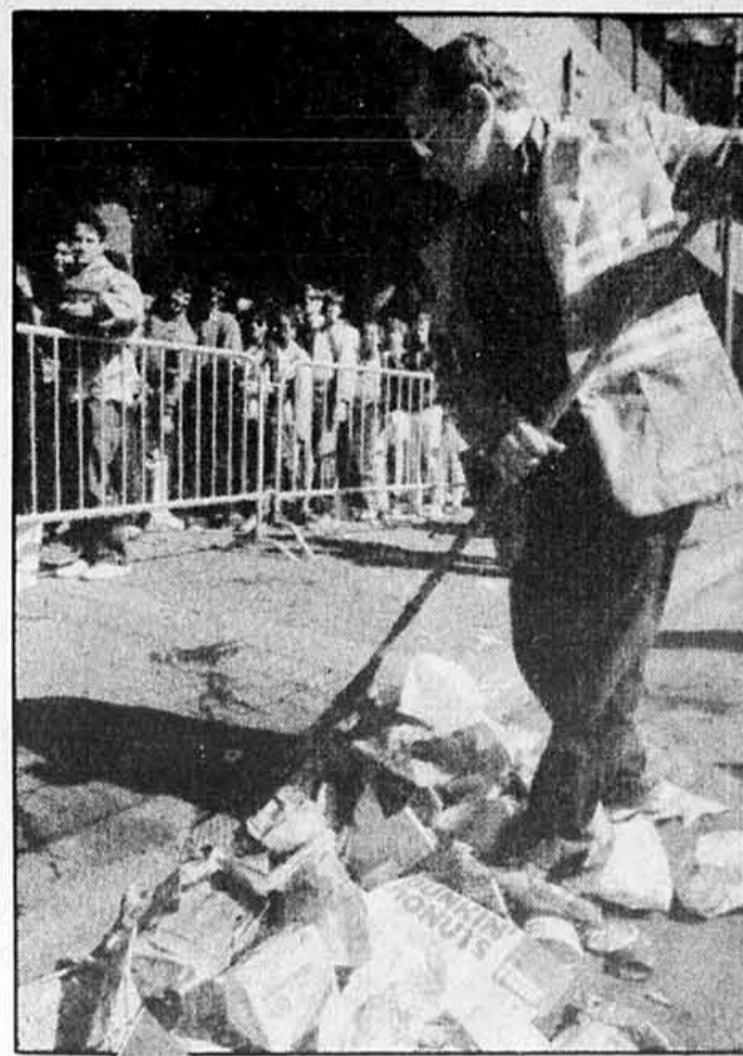


PHOTO BERNARD BRAULT, LA PRESSE



Un billet pour lui aussi?...



Cette dame a été légèrement blessée dans la bousculade qui a accompagné l'ouverture des portes du Forum.



Le but ultime de toute l'entreprise...

Canadien  
Présente

# CIRQUE DU SOLEIL

TOURNÉE QUÉBEC/CALIFORNIE

★ ★ ★  
**28 mai  
au 20 juin**

★ ★ ★  
**Vieux-Port  
de Montréal**

★ ★ ★  
**NOUVEAU  
SPECTACLE**

- Prix spéciaux pour les enfants de 12 ans et moins.
- Rabais pour les groupes de 25 personnes et plus.
- 10 % de rabais à l'âge d'or et aux étudiants munis d'une carte d'identité.

**BILLETTS EN VENTE MAINTENANT à tous les comptoirs  
TICKETRON, TELETRON 288-2525**

★ ★ ★  
Cartes de crédit acceptées  
Le chapiteau est chauffé.

★ ★ ★  
**À Sherbrooke  
du 18 au 24 mai**  
Billets en vente chez Steinberg  
à Sherbrooke  
**RESERVATION  
564-6442**

★ ★ ★  
Agrinove

★ ★ ★  
bonjour!  
Québec 11  
873-2015

★ ★ ★  
MERCI  
I-C-I

★ ★ ★  
La Presse  
CKAC 97.3

★ ★ ★  
Ultra

★ ★ ★  
1987  
Finaliste: Produit du Québec  
Finaliste: Entreprise de l'année

★ ★ ★  
Production du Club des Talons Hauts Inc.

# L'OPÉRA DE MONTRÉAL

Jean Paul Jeannotte

Saison 1987-1988

Otello de Verdi  
Carmen de Bizet  
Don Giovanni de Mozart  
La Cenerentola de Rossini  
(Comédie)

**fuyez le noir et blanc,**  
adoptez les couleurs de l'opéra.  
Abonnez-vous!

Nouveaux abonnements: 15 avril au 31 mai.

Commandez par téléphone avec votre carte de crédit en composant le: (514) 842-2112

ou venez vous abonner en personne dans le hall de l'Opéra Place des Arts du lundi au samedi de 12 h à 21 h

Les Concerts Coors & CHOM-FM présentent

## CHRIS DE BURGH



artiste invite **BOX**  
TOURNÉE THE LADY IN RED  
Jeudi 21 Mai, 19H30  
Forum de Montréal

Billets 19.50 en vente aux guichets du Forum et à tous les comptoirs Ticketron. (+ frais de service)

chom 97.7 fm



Venez vivre la musique.



L'ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN en collaboration avec

*Atelier*  
de L'OPÉRA DE MONTRÉAL présente

**LE NOZZE DI FIGARO** de MOZART (version de concert)

Direction musicale: Raffi Armenian

Le 25 mai à 20 heures  
Renseignements: 282-9565

Théâtre Maisonneuve  
Place des Arts

Réservations téléphoniques: 514-842-2112. Frais de service. Réduction de 15% sur tout billet de plus de 7\$.



CE SOIR 22H00

CHINA CRISIS  
WEDNESDAY WEEK  
DEMAIN 21H30 - 21H30

RED  
LORRY YELLOW LORRY  
MER. 20 MAI 21H30

**JOSHUA**  
HOMMAGE A U2  
VEN. 22 et SAM. 23 MAI - 22 h - 6.98\$

**LONG JOHN BALDRY**  
10 ARTISTES SUR SCÈNE  
DIM. 31 MAI - 21H00

5240, avenue du parc inf.: 270-7848  
Billets au Club Soda et Ticketron

**LA CIE CRÉOLE**

GRANDS SUCCÈS Disponible sur disque SMS-90,013 et cassette SMS 4-90,013

au CNA à Ottawa le 17 mai

12 et 16 MAI

Théâtre St-Denis

**86-87**

**1 an A L'AFFICHE**

PLUS DE 355,000 SPECTATEURS ont applaudi cet «IMITATEUR SURDOUÉ, CE PHÉNOMÈNE VOCAL, CE FAUSSAIRE GÉNIAL» NE RATEZ PAS CETTE DERNIÈRE CHANCE!

4 DERNIÈRES SUPPLÉMENTAIRES DE CE SPECTACLE 4. 5. 6. 7 JUIN

**ANDRE-PHILIPPE GAGNON**

1594 rue ST-DENIS 849-4211  
Achats par carte de crédit: 288-2626

Billets en vente aux comptoirs TICKETRON Théâtre St-Denis 12 h à 21 h (+ frais de service)

**A L'AFFICHE DES MERCREDI**  
20 au 24 mai

LA TELEVISION DE MONTRÉAL  
cftm 10  
CJMS 128



**L'ENSEMBLE NATIONALE FOLKLORIQUE D'Arménie Soviétique**  
présente  
le folklore arménien avec  
30 musiciens, chanteurs  
et danseurs  
dans un programme unique en son genre  
au **THÉÂTRE ST-DENIS**  
Mardi et mercredi  
26 et 27 mai 1987 à 20h  
Admission \$22.50 - \$17.50 - \$12.50

**THÉÂTRE? CONCERT? CINÉMA?**  
**de VISAVIS**  
7 jours 9 à 19 845-2888  
**PARTENAIRES CULTURELS**



**Balaton CLUB**  
**OUVERT 7 SOIRS SEMAINE DE 21H À 3H**  
20 et 21 mai à 22 h  
Spectacle  
**MOTOWN RYTHM'N BLUES**  
avec **Kenny Wilson Band.**  
-4372, boul. St-Laurent  
845-5447

# POINTEZ-VOUS



**Les grands Ballets Canadiens**

SAISON DU 30<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE  
30 ans de danse avec vous

**1987 ▼ 1988**

Chaque fois vous lisez "C'était grandiose, c'était génial". Chaque fois vous avez ce sentiment d'avoir raté quelque chose et vous vous dites "J'aurais dû y être."

Cette fois, soyez-y. Assurez-vous de vivre tous ces grands moments en vous abonnant à la saison 30<sup>e</sup> anniversaire des Grands Ballets Canadiens.

La saison promet d'être riche, diversifiée à l'extrême, innovatrice, hors de l'ordinaire. La réputation des Grands Ballets n'est plus à faire, l'abonnement pour vous est une affaire... autant de raisons pour qu'à chaque ballet vous vous pointiez.

Pour obtenir votre formulaire d'abonnement et votre brochure détaillée de la saison 30<sup>e</sup> anniversaire, appelez-nous au

**8 4 9 - 8 6 8 1**

Pour leur 30<sup>e</sup> anniversaire  
Les Grands Ballets Canadiens vous offrent:

**5, 6, 7 novembre 1987**

**GISELLE** Dolin/Adam  
Le ballet le plus romantique du répertoire du XIX<sup>e</sup> siècle. Éthéré... Émotionnel... L'histoire d'un cœur brisé. Avec les premiers danseurs de la compagnie: Andréa Boardman et Roy Dixon.

**4, 5, 6 février 1988**

**UNE SOIRÉE DE BALLET CONTEMPORAIN**  
■ Le très brillant **CONCERTO BAROCCO** de George Balanchine - musique de J.S. Bach  
■ Les sophistiquées **VARIATIONS DIABELLI** de Brian Macdonald - musique de Beethoven  
■ Une première mondiale d'un collaborateur de longue date: John Butler

**10, 11, 12 mars 1988**

**LES CHORÉGRAPHE CANADIENS**  
Venez VOIR la musique de Mozart, et le *Puccini* de Stravinsky!!  
Une soirée de créations.  
Imagination avec Edward Lock!  
Dynamisme avec Christopher House!  
Virtuosité avec Edward Hillier des Grands Ballets Canadiens!

**24, 25, 26 mars 1988**


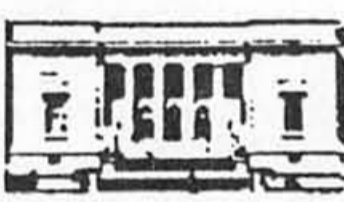
**SOIRÉE KUDELKA/BRAHMS**  
Vous n'aurez pas oublié le magnifique **ALLIANCES** de James Kudelka, dansé sur le Concerto pour piano No. 1 de Brahms. Juxtaposé à celui-ci, et sur le Concerto pour piano No. 2, une première mondiale du même talentueux chorégraphe. Décors de Claude Girard.

**Salle Wilfrid-Pelletier**  
Place des Arts

Fondatrice: Ludmila Chiriacoff, Directeurs artistiques: Jeanne Renaud, Linda Shears, Directeur administratif: Léo Vassaso

# LA GRANDE FÊTE LÉONARD DE VINCI

Un hommage à la machine  Le  
19 mai, à compter de 19 heures, la rue  
Sherbrooke  ne sera plus la  
même. Envahie par des machines   
bizarres,  étonnantes, rutilantes,  
aux formes insolites  et aux bruits  
parfois inquiétants, elle sera la scène d'un  
spectaculaire  défilé qui  
marquera l'ouverture de l'exposition  
**LÉONARD DE VINCI**, ingénieur et architecte.  
Acrobates, jongleurs,  amuseurs et  
personnages imaginaires  seront  
de la fête: il n'y manquera plus que vous!

Déambulez  dans un univers  
merveilleux, rue Sherbrooke,   
dans le quartier du Musée, de 19h à 21h.

La grande fête Léonard de Vinci est rendue possible grâce à l'exceptionnelle générosité de Pratt & Whitney Canada. Le Musée remercie chaleureusement tous ceux et celles qui ont contribué au succès de cette grande fête!

Producteur délégué: Francine Furtado  
Conception et réalisation: Kiki Nesbitt, Bernard Tourville

**MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL**  
1379, rue Sherbrooke Ouest

DUMONT, GRATTON, GRAPHISME

## SPECTACLES

# 8<sup>e</sup> FESTIVAL DE JAZZ

SUIITE DE LA PAGE E 1

ou européen, on ne peut vraiment parler de failles. Bien au contraire. « C'est de loin notre programmation la plus complète. Et je peux dire que c'est un tour de force que de présenter plus de 50 p. cent d'artistes qui ne sont jamais venus avant! » allègue fièrement André Ménard, un des grands responsables de la programmation.

### Les événements spéciaux

Le Festival a évidemment fait un très très bon coup en embauchant le saxophoniste ténor **Dexter Gordon**, car il est actuellement LA vedette du jazz international, celle qui peut attirer le grand public, bien au-delà des érudits ou des fidèles festivaliers. On sait que Gordon s'est découvert d'extraordinaires qualités de comédien, incarnant le personnage principal du film *Round Midnight*, de Bertrand Tavernier. On verra donc Gordon avec d'autres vedettes du film, entre autres le pianiste **Cedar Walton**, le batteur **Billy Higgins** et le vibraphoniste **Bobby Hutcherson**.

Principal appât du Festival, ce spectacle devrait toutefois être égalé — sinon dépassé — par d'autres artistes invités. Et savez-vous que Gordon et ses comparses ne participent qu'à un seul festival en Amérique cet été? Celui de Montréal!

La veille, on aura ouvert avec un trio fort intéressant, celui du plus puriste des pianistes, **Keith Jarrett**. Célèbre pour son *Koln Concert*, pianiste fluide et romantique, Jarrett s'est également forgé une réputation de « fatigant » pour ses pénibles insistances sur la qualité du son lors de ses concerts. Cet excellent claviériste sera accompagné par deux autres géants, soit le brillant contrebassiste britannique **Gary Peacock** et le super-batteur **Jack DeJohnette**. Tout un trio.

Le Festival a également fait preuve d'imagination en coordonnant des rencontres inhabituelles. D'abord, c'est le plus connu et le plus imaginaire des jeunes chanteurs, **Bobby McFerrin**, qui se retrouvera aux côtés de la coque-



Ella Fitzgerald

luce des guitaristes, l'étonnant **Stanley Jordan**, reconnu pour sa technique révolutionnaire; très beau programme-double en perspective. Si Jordan jouit d'une réputation de grand innovateur, on ne peut en dire moins de **Michael Hedges**, formidable guitariste acoustique, probablement le plus excitant de l'heure. Iconoclaste, son approche rappelle celle de Jordan, avec quelques éléments percussifs supplémentaires, et d'autres allégeances que celle du jazz. Hedges partagera ce concert avec le quatuor vocal **The Nylons**.

On sait également que le public proche du son **ECM**, cette étiquette européenne qui a popularisé une avenue jazzistique mi-européenne mi-américaine depuis le début des années 70, sera choqué par la présence de ses plus célèbres participants, soit le saxo **Jan Garbarek** (ténor, soprano, etc.), les contrebassistes **Eberhard Weber** et **Miroslav Vitous**, les guitaristes **Egberto Gismonti** et **John Abercrombie**, ainsi que le percussionniste, spécialiste du berimbau,

raient faire figure d'« outsiders » dans les événements spéciaux. Les albums de Santana n'ont rien à voir avec le jazz depuis quelques années, et son dernier est carrément mauvais. Mais on peut toujours s'attendre à une solide prestation du rockeur latin, unique en son genre.

### Série Grands Concerts Air Canada

La deuxième série conçue pour un large public se déroule tous les jours du Festival, au Théâtre St-Denis. Le spectacle d'ouverture met en vedette le plus populaire groupe de jazz québécois: **Uzeb**. Aux côtés du violoniste et virtuose français **Didier Lockwood**, Uzeb partagera ce concert avec l'**Orchestre National de Jazz de France**, très bel ensemble dirigé par le jeune et brillant pianiste **Antoine Hervé**. Une combine à vérifier sur place; cet orchestre n'a pas grand chose à voir avec le jazz fusion d'Uzeb, mais tous les éléments de cette soirée témoignent d'une grande qualité...

Toujours dans le cadre de cette série, on retrouve le célèbre trompettiste **Wynton Marsalis**, une des grosses vedettes du jazz international, un habitué du Festival. Le très haut niveau technique de son jeu et l'orthodoxie de son travail constituent les caractéristiques fondamentales de ce jeune virtuose, peut-être le meilleur technicien vivant de la trompette.

D'autre part, les concerts Air Canada présentent également le big band du batteur **Mel Lewis**, qui entre autres a longtemps été associé au feu-trompettiste **Thad Jones**. D'autre part, le vieux chanteur **Joe Williams** tentera de faire revivre l'époque où il était soliste des orchestres de **Count Basie**, **Andy Kirk** ou **Lionel Hampton**, y allant cette fois-ci d'un répertoire inspiré principalement d'Ellington. Un des derniers survivants de cette génération. D'autres vétérans sont également partie prenante de cette série: les saxos **Buddy Tate** et **Norris Turney**, le bassiste **Slam Stewart**, le batteur **Oliver Jackson** et le pianiste **George Wein** sont des vieux de la vieille qui ont animé le premier grand festival de l'histoire du jazz, celui de Newport. C'est **George Wein** qui en fut le concepteur, un ancêtre des Ménard-Simard!

On retrouve également le saxophoniste **David Sanborn**, très bon technicien, habituellement impliqué dans le jazz-fusion et la musique pop. Il y a aussi le sirupeux

## Un véritable survol encyclopédique



Paquito D'Rivera

flûtiste **Herbie Mann** et son ensemble latin... Evidemment, **Paolo Conte** est une des coqueluches du Festival cette année, chéri par nombre de Montréalais, imbibant ses chansons italiennes de jazz et de blues. Ajoutons les talents de la chanteuse **Diane Schuur**, dont les très puissantes et non moins orthodoxes cordes vocales lui ont valu un trophée Grammy l'hiver dernier.

### Série « Jazz Beat »

Organisée de concert avec la Société Radio-Canada, la série **Jazz Beat** offre un ensemble hétérogène d'artistes. Il faudra surveiller de près le groupe **Denon CD Players**, qui met en vedette plusieurs musiciens associés au groupe **Steps Ahead**: la très bonne pianiste **Eliane Elias** ainsi que son collègue et mari, le trompettiste **Randy Brecker**, seront appuyés par le fort saxophoniste **Benny Wallace**, le superbe batteur **Peter Erskine** ainsi que le sobre contrebassiste **Mark Johnson**.

A surveiller également, les nouvelles vedettes de l'étiquette Columbia, tout droit sorties des **Jazz Messengers** de **Art Blakey**: le trompettiste **Terence Blanchard** et le saxophoniste **Donald Harrison**. De jeunes loups qui risquent de mordre dans la tradition jazzistique, sans pour autant la modifier.

Dans le jazz électrique, on aura droit aux vigoureux tapochages de **Billy Cobham**, qui fut longtemps considéré comme l'un des meilleurs batteurs du jazz-rock... et qui radotte depuis lors... Dans une optique relativement voisine (parce qu'électrique), le groupe de **John Scofield** devrait brasser dans les bambous. On connaît ce marchand de gammes surtout pour ses collaborations avec les récents groupes de **Miles Davis**.

Cette série révèle aussi de superbes crus afro-cubains. D'abord le saxo alto **Paquito D'Rivera**, déserter de Cuba socialiste (autrefois avec le groupe **Ira Kere**), et l'un des meilleurs saxos altos au monde. Son dernier disque, *Manhattan Burn*, n'est pas terrible, mais ce jazz latin peut être beaucoup plus magnétique sur scène. Pour les amateurs de jazz cubain, le spectacle d'**Eddie Palmieri** est particulièrement attendu, car le monsieur est l'un des pianistes les plus novateurs de sa communauté, prolongeant la salsa dans un jazz modal, coltraniens.

Un des plus beaux concerts à venir est celui de la chanteuse **Me-**



Rubén Blades

## BESOIN D'UN MONSTRE?

Si non, Bedford a le logiciel de comptabilité pour votre PME.

Qu'est-ce que c'est que ce monstre? C'est un énorme système de comptabilité pour grandes entreprises. Bedford qui se spécialise dans les besoins des entreprises de plus petite taille a le programme de gestion comptable intégré pour la PME. Quelle que soit votre expérience, l'apprentissage de l'utilisation de Bedford peut se faire sans peine. Les fichiers d'une compagnie fictive sont inclus sur la disquette du programme et un guide de l'utilisateur ainsi qu'un manuel expliquant les bases de la tenue de livres sont fournis. Les six modules de gestion comptable de Bedford: GRAND LIVRE, COMPTES A PAYER, COMPTES A RECEVOIR, LA PAIE, LES INVENTAIRES ET LES PROJETS sont présentés sur une seule disquette.

### Points clés:

Tout revenu ou dépense ainsi que le coût total d'un chèque



\$ 249.  
complet

de paie peut être alloué dans jusqu'à 255 centres de profits (projets).

Les inventaires sont intégrés au Grand Livre, Comptes A Payer, Comptes A Recevoir ainsi qu'au Projet. La Paie fait toutes les retenues d'assurance chômage, de régime des rentes du Québec ou fédéral, de l'impôt fédéral et provincial, d'assurance maladie et de la commission de la santé et sécurité au travail pour toutes les provinces. Il n'est plus nécessaire d'utiliser les tables. La part de l'employeur est calculée automatiquement, et le tout est intégré au Grand Livre et au Projet.

### VOYEZ VOTRE DETAILLANT

#### GRAND LIVRE

- Jusqu'à 500 comptes de Grand Livre
- Comptes balances et états financiers toujours courant
- Allocation des revenus et dépenses dans jusqu'à 255 projets
- Balance maximum de 20,000,000\$
- Non impression des comptes sans balance sur les rapports

#### COMPTES A PAYER, A RECEVOIR

- Elimination ou maintien des factures payées
- Mise à jour automatique de l'inventaire et du Grand Livre
- Définition du classement chronologique des factures par l'utilisateur
- Impression des factures, des états de comptes et des chèques

#### LA PAIE

- Calcul automatique ou manuel des retenues de paie, de la comptabilisation de coûts de l'employeur et de la paie de vacances
- 5 champs de revenus dont 2 sont définissables
- 8 champs de déductions dont 3 sont définissables
- Impression des chèques et des talons

#### INVENTAIRE

- Manufacturiers ou grossistes
- Calcul automatique des taxes de vente fédérales et provinciales
- Jusqu'à 999 différents articles
- Méthode du coût moyen
- Ajustements et transfers
- Identification des articles à commander

#### PROJET

- Jusqu'à 999 projets
- Allocation des revenus et dépenses dans jusqu'à 255 projets par écriture de journal à partir de tous les modules.

#### CARACTERISTIQUES COMMUNES DES MODULES

- Affichage à l'écran ou impression de tous les rapports, ainsi que leur exportation vers des traitements de textes, bases de données ou chiffres (LOTUS 1-2-3)
- La plupart des rapports sont disponibles à toutes dates et pour toutes périodes.

#### CARACTERISTIQUES DU LOGICIEL

- Le logiciel a été conçu avec les limites suivantes:

#### 500 Comptes de Grand Livre

- Écritures de journal illimitées\*
- 999 Fournisseurs
- Transactions illimitées\*\*
- 999 Clients
- Transactions illimitées\*\*
- 999 Employés
- 999 Articles d'inventaire
- 999 Projets

#### L'espace disponible sur le disque est la limite

- L'espace de mémoire virtuelle est la limite

#### EXIGENCES DU SYSTEME

- 256K de mémoire virtuelle minimum
- 2 unités de disque dont une peut être un disque fixe
- IBM - PC ou compatible avec DOS 2.0 ou plus haut

Maintenant disponible dans tous les magasins Radio Shack

# bedford

Le logiciel de comptabilité pour la PME

Bienvenue aux détaillants. Pour information: Bedford Software Limitée, 201, 4180 Lougheed Highway, Burnaby, C.B., V5C 6A7. (604) 294 2394

Ouverture  
**1812**

# Tchaikovsky

extraordinaire

## Orchestre symphonique de Montréal

Charles Dutoit

le lundi 8 juin à 19h30

### Forum

Marche slave  
Concerto pour piano n°1  
Mikhail Rudy  
Concerto pour violon  
Ida Haendel

Billets: 16,50\$, 10,50\$  
En vente au Forum et aux comptoirs Ticketron (plus 1,25\$)

**JOIES**  
de la musique

présentation de Papiers Scott Limitée

SCOTT

SPECTACLES

**Ella Fitzgerald, Dave Brubeck, Keith Jarrett, Dexter Gordon, Carlos Santana, Paolo Conte, Herbie Mann, Archie Shepp, et les autres...**

len Merrill, britannique, et toute en nuances. Elle a entre autres réalisé un fantastique enregistrement aux côtés de Gordon Beck, Stephane Grapelli et Steve Lacy.

**Le Jazz dans la Nuit**

La série habituellement considérée comme la plus jazz de toutes commence par une vedette salsa! Mais pas n'importe laquelle: Rubén Blades, le plus « hot » des chanteurs latino-américains en terme de chanson pop et engagée, avec quelques couleurs jazzy en prime. Même phénomène pour la fermeture, puisque Jazz dans la Nuit termine sa programmation avec un ensemble contemporain, qui donne autant dans l'avant-garde blanche que l'afro-américaine: le **Kronos Quartet**. On sait que cet ensemble a repris plusieurs musiques de Monk et de Bill Evans, se faisant accompagner par le contrebassiste Ron Carter et le guitariste Jim Hall, également présents au Festival (à vous de faire les déductions!).

Si ces artistes révèlent une pa-

renté plus ou moins lointaine au jazz, il n'en est point question avec le reste de la série Jazz dans la Nuit. Effectivement, des éléments clés de la programmation s'y retrouvent. D'abord le compositeur-arrangeur et chef d'orchestre **Gil Evans**. Excellent coup du

Festival, qui a enfin réussi à inviter ce Torontois d'origine, dont l'impressionnante carrière révèle entre autres les célèbres arrangements des pièces de Miles Davis trois décennies plus tôt (*Boplicity*, *Moondreams*, etc.). Son approche aventureuse, l'évolution

incessante de son oeuvre, font de Gil Evans un des personnages les plus attendus au Festival. Et vous ne savez probablement pas que le septuagénaire est présentement en train d'arranger la musique d'un film dont les musiques sont signées... Sting!!!

Deux artistes de grand talent feront leur première apparition au Festival: le saxo ténor **Johnny Griffin** et le pianiste **Horace Silver**. Le premier est un ténor fort bien coté depuis le milieu des années 40, de par ses collaborations à certains géants de l'époque comme Monk, Blakey, etc. Le deuxième a également vécu l'époque sacrée du bop, y allant de sa propre touche: directe, proche du blues et même de certains éléments funk.

Puis le groupe du multi-instrumentiste brésilien **Hermeto Pascoal** est à découvrir absolument, au même titre que celui de l'afro-cubain Palmieri. Une musique à la fine pointe de l'avant-garde brésilienne. On est bien loin de la bossa de Jobim! Toujours « Dans la Nuit », il y a évidemment le superbe pianiste **McCoy Tyner**, ex-complice de Coltrane, dont l'invité spécial est nul autre que le saxo **Sonny Fortune**. Ajoutons le jazzet du cornettiste **Art Farmer** et du saxo ténor **Benny Golson**, bardez ce groupe du super-tromboniste **Curtis Fuller**, et vous obtenez une série complète.



UZEB

**Des spectacles pour tous les goûts au Festival de Jazz**

SUITE DE LA PAGE E1

Quant aux frais d'administration, ils sont maintenant très bas, par l'efficacité de la machine en place.

**Pour toute la famille**

Les 100 000 billets pour la centaine de spectacles présentés dans les salles des rues Saint-Denis et Sainte-Catherine seront presque tous vendus dans quelques jours, tant est populaire l'événement, qui a attiré jusqu'à 50 000 personnes devant la Place des Arts pour l'un des spectacles gratuits présentés en plein air, l'an dernier.

Et cette année, nous promet Alain Simard, président du FIJM, il y aura encore plus de ces attractions, dont certaines destinées aux familles, en après-midi. Spectacles gratuits en fin de soirée au Spectrum également. En fait, il y aura six scènes pour les shows gratuits, au lieu de quatre comme l'an dernier, le site de la Place des arts étant favorisé, et le Café de la place ouvrant ses portes aux musiciens de l'avant-garde montréalaise.

« Même les amateurs de heavy metal vont trouver des shows qu'ils vont aimer », déclare le président du Festival de jazz, en parlant de l'élargissement de l'éventail musical offert par l'événement qui peut se permettre de présenter l'avant-garde du jazz et nous faire découvrir des artistes qu'on n'entend pas à la radio et qui resteraient autrement inconnus.

Malgré sa richesse de contenu,

le Festival ne peut quand même pas nous offrir tous les artistes qu'il voudrait. Pour diverses raisons, certains n'ont pu venir cette année. Ainsi, il s'en est fallu de peu qu'on affiche Aretha Franklin.

**Hors des circuits**

« Il y en aura toujours beaucoup d'autres à venir. Mais c'est déjà incroyable qu'on puisse se renouveler au point de présenter cette année la moitié des artistes qui ne sont jamais venus à Montréal », affirme fièrement Simard.

On ne se contente donc pas du succès passé, qui s'est concrétisé par des ventes de plus de 90 p. cent des billets. « On ne laissera pas le festival voler sur le pilote automatique », précise André Ménard. « Notre programmation devient de plus en plus créative. Au début, on prenait ce qu'offraient les agences. Aujourd'hui on va chercher des artistes qui ne sont même plus sur le circuit, comme Archie Shepp ou Phineas Newborn. C'est un exercice de création, et ce n'est pas plus facile au huitième qu'au premier. Il faut rassembler des musiciens (1 000) venant des quatre coins du monde, et on a dû changer leur horaire jusqu'à quatre fois dans certains cas.

« Notre façon de faire, notre originalité, dit-il, c'est qu'on offre une sorte de synthèse de l'ensemble des autres festivals de jazz et qu'on y ajoute de l'animation urbaine. »

Ménard insiste beaucoup sur cet aspect, sur le choix du site,

qu'il voit comme le coeur du centre-ville. La concentration en un lieu de cet événement qui offre 25 spectacles par jour est fondamentale. « Le centre-ville est devenu un lieu de création. Et on compte y rester, malgré les offres reçues d'autres villes. On aurait pu aussi faire du Festival un cirque ambulatoire, mais ça ne nous intéresse pas. »

**Hommage à Gershwin**

Le Festival international de jazz de Montréal, expliquent Ménard et Simard, colle à la réalité montréalaise. « Il s'est développé avec le goût des Montréalais », précise Ménard. « On a fait évoluer le public », dit Simard. « Et le public nous fait confiance, prend des chances d'aller voir des artistes méconnus. »

Signalons finalement que les organisateurs du Festival international de jazz sont très heureux d'avoir conclu une entente favorable avec les autorités municipales et d'avoir trouvé un commanditaire de prestige (Alcan) pour assurer la survie de l'événement qui entre cette année dans une nouvelle ère, après avoir pris sa vitesse de croisière.

Reste le plus important à venir, les musiciens d'une vingtaine de pays qui seront l'attraction et la raison d'être de cette grande manifestation urbaine offerte d'abord aux Montréalais, du 26 juin au 5 juillet, pour marquer le début de l'été, avec une chanson-thème fort à propos: *Summertime*, en l'honneur du cinquantième anniversaire de la mort de Gershwin.



Paolo Conte

Or dans cette série consacrée au piano, ce sont les duos qui semblent les plus séduisants! Celui combinant le vétéran **Mal Waldron** au sax ténor du mirobolant **Chico Freeman**. Même excitation pour le légendaire ténor **Archie Shepp** et le pianiste **Horace Parlan**, dont la grande complicité ne fait aucun doute. En somme, un véritable survol encyclopédique!

**Piano Plus**

Pour les friands amateurs de piano, la série Piano Plus présente des éléments intéressants. La japonaise **Toshiko Akiyoshi** risque d'en étonner plusieurs, peut-être plus que dans le cadre de son big band. La britannique et américaine d'adoption, **Marian McPartland**, devrait faire un passage remarqué. Le pianiste catalan **Tete Montoliu** est à surveiller de près, car son jeu manifeste une fluidité indiscutable. **Phineas Newborn Jr.** n'est pas non plus à dédaigner: un autre maître du clavier jazz, issu des années 50. Même chose pour **Oliver Jones** (en quartette cette fois-ci), vedette montréalaise.

Les Concerts Coors Présentent  
**The Graceland Tour**  
**Paul Simon**

Avec Hugh Masekela, Ladysmith Black Mambazo  
artiste invité: Miriam Makeba

JEUDI, 25 JUN, 20H00  
FORUM DE MONTRÉAL

Billets 22,50\$ en vente aux guichets du Forum et à tous les comptoirs Ticketron (+ frais de service)

CONCERTS Coors CONCERTS DKO

Venez vivre la musique.

Le microfilm Graceland de Paul Simon est disponible sur les disques, cassettes et CD de Warner Bros.

**EN SPÉCIAL**  
**CETTE SEMAINE**  
**DANIEL LEMIRE - 14 JUILLET 19 H 30**

**19,50\$**  
**16,50\$**  
**13,50\$**

Prix spécial pour les couples: 39,00\$  
• Quantité limitée à un siège par billet  
• Spécial de la Fête des Pères: « Papa invite et maman paye » • La vente est valide jusqu'à épuisement des billets • Ceux et celles qui désirent acheter plus de 1,000 billets à la fois, voyez l'impresario de Lemire, il vous fera un «deal».

**BILLETS EN VENTE**  
**MERCREDI 20 MAI**

Théâtre St-Denis  
Bern  
1594 rue St-Denis  
Informations: 849-4211

Tickets on sale  
**TICKETRON**  
counters  
Theatre St-Denis 12h rd 21h  
(+ service charge)

TELETRON  
Credit card purchases: 288-2525

La Presse  
cjms 128

Merrill Lynch présente  
**3 REPRÉSENTATIONS SEULEMENT**  
Du jeudi 21 mai au samedi 23 mai

« Un triomphe; au niveau de la scénographie et du design... un ravissant divertissement »  
- Gary Smith, The Spectator, Nov. 1986

« Un régal pour les connaisseurs autant que pour les autres »  
- Deirdre Kelly, The Globe and Mail, Nov. 1986

« Un ballet qui électrise les sens et touche l'émotion »  
- Bob Pennington, The Toronto Sun, Nov. 1986

**Jeudi le 21 mai, 20h**  
Karyn Tessmer  
Thomas Schramck  
Evelyn Hart (artiste invitée en résidence)  
Raymond Smith

**Vendredi le 22 mai, 20h**  
Gizella Witkowsky  
Rex Harrington  
Kimberly Glasco  
Anthony Kandazzo

Billets: \$32.50; \$27.50; \$22.50; \$17.50  
Etudiants/ Age d'or: \$17.00 avec carte d'identité

**Samedi le 23 mai, 20h**  
Karen Kain  
John Meehan (artiste invité)  
Kim Lighthouse  
Owen Montague

Billets: \$200.00 - incluant cocktail au champagne avant la représentation, spectacle et dîner dansant  
\$100.00 - incluant cocktail au champagne avant la représentation et spectacle.

Pour réserver des billets de \$200.00 et \$100.00, téléphonez à Gillian Holter au 392-3149.  
(Des reçus d'impôt seront émis pour les montants maximum admissibles)

Billets: \$45.00 \$25.00  
\$35.00 \$20.00

\* Les profits seront versés au Ballet National du Canada, et serviront à créer un fonds pour les étudiants québécois désirant s'inscrire à l'école Nationale de Ballet.

**LE BALLET NATIONAL DU CANADA**  
Valerie Wilder, Lynn Wallis  
Directrices artistiques associées  
Glen Tetley  
Adjoint artistique

**LA VEUVE JOYEUSE**  
AVEC ORCHESTRE

Salle Wilfrid-Pelletier  
Place des Arts

Distribution sujet à changement

# Marie-Thérèse Fortin chante Barbara

DENIS LAVOIE

« Dans ce spectacle, je règle mes affaires avec Barbara et ses chansons, les plus grands textes qu'une femme ait jamais écrits en chansons. A ceux qui aiment Barbara, je veux offrir plus qu'un récital, un spectacle avec une histoire pour envelopper les chansons. »

C'est ainsi que la comédienne

Marie-Thérèse Fortin a choisi de se présenter comme chanteuse. Mieux connue à Québec, et au théâtre, un peu par le cinéma et la télévision, elle s'est entourée d'une équipe d'amis: Yves Léveillé pour la musique, Sylvie Genest claviériste, Yanick Auer à la mise en scène, Lucie Boissinot pour ses mouvements et Michel Gauthier pour la scénographie, afin de réaliser ce grand rêve de chanter Barbara.

Tout cela donne: *Vienne...une nuit*, spectacle qu'elle a choisi de présenter d'abord à Montréal, à La Licorne, du 19 au 23 mai. Spectacle uniquement composé de chansons de Barbara, hormis *L'île aux mimosas* dont Plamondon est l'auteur, la chanson qui en est le titre sert de colonne vertébrale au spectacle.

« Je suis plus une comédienne qui chante qu'une chanteuse qui joue, dira Marie-Thérèse Fortin.

Donc, je marie les deux genres. Les chansons sont la matière première, et il y a une mise en situation dramatique.

« Ce n'est pas un spectacle en hommage, ni une imitation. C'est quelque chose de très moderne, un spectacle d'atmosphère, avec des émotions et de beaux textes », poursuit-elle.

« Le spectacle se déroule dans une chambre d'hôtel, stylisée par le décor. Une femme s'y trouve.

Elle ne va jamais se présenter. C'est à travers les textes qu'on va comprendre. Il y a un deuxième lieu, la rue, et aucun texte de liaison entre les chansons. »

Les grands thèmes que la comédienne-chanteuse veut explorer: « Le monde du dedans et celui du dehors. Cette femme se questionne et questionne la vie, le monde, la planète. C'est une rencontre du manque et du trop-plein.

« Il est question d'amour et il y a des moments complètement fous; des chansons très rythmées, des aspects très légers du personnage. Toutes sortes de choses s'entrechoquent, comme dans la vie. »

Il y a un an que Marie-Thérèse Fortin prépare ce spectacle, qu'elle ramènera par la suite dans la Vieille Capitale. C'est un test important. C'est une gageure sur l'avenir.



Marie-Thérèse Fortin



L'INTERNATIONAL  
**BENSON & HEDGES**

présenté par  
CKAC 73 **La Presse** cfm 10

# 350 Familles

sont invitées à assister, dans des sièges réservés, à cet événement féerique

**L'INTERNATIONAL BENSON & HEDGES**

La Presse, 11<sup>ème</sup> C.P. 5020  
Succursale Place d'Armes  
Montréal (Québec)  
H2Y 3M1

**La Ronde 20 ANS**

Question: \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_ App. \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_ Âge \_\_\_\_\_

Je suis abonné(e) à La Presse  J'achète La Presse en kiosque

À chacun des sept (7) spectacles, du 30 mai au 20 juin 1987, 50 familles (4 personnes) bénéficieront de places de choix qui leur seront réservées à La Ronde pour contempler la magie explosive des meilleurs artificiers au monde.

Pour avoir une chance d'assister aux feux dans des sièges réservés, remplissez et expédiez dès maintenant le coupon de participation publié jusqu'au 28 mai 1987 inclusivement.

La valeur totale des prix offerts est de \$21,000.

Le texte des règlements relatifs à ce concours est disponible à La Presse et à CKAC.

**LES CONCERTS BANQUE ROYALE**

**BAROQUE CLASSICISME** BASILIQUE NOTRE-DAME

Mercredi le 27 mai à 19h30

**BACH**  
La Passion selon saint Matthieu

CHARLES DUTOIT, chef  
MARVIS MARTIN, soprano  
SANDRA GRAHAM, mezzo-soprano  
HOWARD CROOK, ténor  
CLAUDE CORBEIL, basse  
GARY RELVEA, basse  
CHOEUR DE L'OSM (dir. I. Edwards)

Billets: 205 - 165 - 135 - 7,505  
en vente aux guichets de la Place des Arts (+ frais) et à tous les comptoirs TICKETRON (+ frais)

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

**ARCHAMBAULT**

DISQUES ET CASSETTES  
**EN SPÉCIAL**  
JUSQU'AU 23 MAI

<b>JAKIE QUARTZ</b> Vivre ailleurs. (LJ et Cass.) <b>7<sup>99</sup></b>	<b>STEPHANIE</b> Besoin. (LJ et Cass.) <b>7<sup>99</sup></b>	<b>HOLST</b> Les planètes. Orch. Symph. de Montréal - C. Dutoit, orch. et Cass. <b>9<sup>99</sup></b>
<b>YOUSOU N'DOUR</b> Nelson Mandela. (LJ et Cass.) <b>7<sup>99</sup></b>	<b>JULIEN CLERC</b> Les aventures à l'eau. <b>7<sup>99</sup></b>	<b>DAN HILL</b> (LJ et Cass.) <b>7<sup>99</sup></b>

GRÂCE À **La Presse**

**CKAC 73**

**Gagnez une journée au Cirque du Soleil!**

La Presse et CKAC/73 offrent à 10 enfants de 6 à 12 ans la chance de gagner une journée au Cirque du Soleil.

Accompagnés d'une monitrice, dix enfants vivront une journée en coulisse avec les artistes et tout le personnel du Cirque du Soleil pour finalement assister au spectacle avec leurs parents dans les premières rangées du chapiteau. Le premier groupe de cinq enfants le dimanche 31 mai et le deuxième le dimanche 7 juin 1987.

**Pour participer:**  
Ce concours est réservé exclusivement aux enfants de 6 à 12 ans. Remplissez le coupon de participation publié tous les jours dans La Presse jusqu'au 16 mai 1987 et retournez-le à l'adresse indiquée. Le texte des règlements officiels est disponible à La Presse et à CKAC/73. Le total des prix offerts est de 1250\$. Le tirage des 10 jeunes gagnants aura lieu à l'émission « Touche à tout » animée par Suzanne Lévesque, du 18 au 22 mai, entre 8 h 45 et 11 h 45, à raison de 2 par jour.

Le Cirque du Soleil, présente un nouveau spectacle sous son grand chapiteau à Montréal du 28 mai au 20 juin au Vieux-Port de Montréal. Billets en vente maintenant aux comptoirs Ticketron et chez Teletron (288-2525).

Retournez à:  
Concours « Une journée au Cirque du Soleil »  
CKAC/73  
C.P. 7474, Succursale A, Montréal (Québec) H3C 4A9

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_ App. \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_ Âge \_\_\_\_\_

Je suis abonné(e) à La Presse  J'achète La Presse en kiosque

**Agrinove** **bonjour!** **Canadian** **MERCI** **UNITARIAN**

**DISQUES COMPACTS HUNGAROTON COLLECTION «WHITE LABEL» 14<sup>97</sup>**

<b>VERDI</b> Ouvertures. (Nabucco - Traviata, etc...) Orch. Phil. Budapest - Trikolidis, dir.	<b>VIVALDI</b> Concertos et sonates pour flûte à bec. Orch. Chambre Liszt - Ferenc - Czidra, dir.	<b>MOZART</b> Petite musique de nuit. Orch. Chambre Liszt - Ferenc
<b>MENDELSSOHN</b> Sonata d'une nuit d'été. Orch. National Hongrois.	<b>ROSSINI</b> Ouvertures. Orch. Symph. de Budapest - A. Fischer, dir.	

**BEETHOVEN**  
Concerto pour piano no 4. C. Arrau, piano. Staatskapelle Dresden, Sir. C. Davis, dir. (LJ et Cass.) **9<sup>99</sup>**

**MOZART**  
Requiem. Orch. Vienne H. Karajan. **9<sup>99</sup>**

**NIELSEN**  
Symphonie no 1. Orch. Symph. Radio suédoise. **9<sup>99</sup>**

**ARCHAMBAULT**  
**MUSIQUE**

500 est, rue Ste-Catherine, Montréal 849-6201  
COMPLEXE DES JARDINS 288-2444

VOS MAGASINS POUR LE DISQUE COMPACT **MÉTRO BÉRI** **COMPTOIR TICKETRON** **MÉTRO PLACÉ-DES-ARTS**

BILLETTS EN VENTE AU MAGASIN BÉRI-STE-CATHERINE

SPECTACLES

Les Concerts Coors & *clom 97.7 fm* présentent

# SHAWN PHILLIPS



VEN. SAM. & DIM. - 5, 6 & 7 JUIN 20H

Billets 15.50\$ en vente au guichet du Spectrum, Ticketron ou par téléphone au 288-2525 (+ frais de service)

CONCERTS Coors CONCERTS

Venez vivre la musique.

MOLSON présente

# ROCK and HYDE

ROCK and HYDE

REPÉRISSONS SANS ARRÊTER LE JAZZ

Lundi 1er Juin - 20H00

BILLETTS BASIS AVEC CARTE ETUDIANTS UNIVERSITAIRES SE SOUSCRIPTIONS EN VENTE AU GUICHET DU SPECTRUM ET A TOUTES LES COMPLOIRS TICKETRON (+ FRAIS DE SERVICE)

ckoy présente

# MARJO

CELLE QUI VA

SUPPLÉMENTAIRES À LA DEMANDE GÉNÉRALE VEN. 12 ET SAM. 13 JUIN 21h

Sensuelle, rauque et intime, Marjo est unique. *Brendan Kelly The Gazette*

318 OUEST, STE-CATHERINE METRO PLACE DES ARTS

juste pour le feeling

# Le Portage

CE SOIR: BEN E. KING

19-23 MAI: IKE TURNER Jr.

BONAVENTURE HILTON 878-2332

Nouveau système de son

• O • P • È • R • E • T • T • E •

# LA VIE PARISIENNE

de Jacques Offenbach

LE THÉÂTRE LYRIQUE DE BOUCHÉVILLE INC.

Chorégraphie: DOMINIQUE GIRALDEAU

Mise en scène: PHILIPPE GRENIER

Direction musicale: OLIVETTE LAPOINTE

Chef d'orchestre: LIONEL RENAUD

29 - 30 mai Adultes: 14\$ Enfants: 7\$

THÉÂTRE ARLEQUIN

1004 est, Ste-Catherine

RENSEIGNEMENTS RESERVATIONS (514) 288-4261 (514) 655-0440

UN «HAPPENING» POPULAIRE AU SERVICE DE L'ART ET DE LA CULTURE

# On s'amuse aux musées!

LA JOURNÉE DES MUSÉES MONTRÉALAIS

LE DIMANCHE 24 MAI 1987 DE 10 h À 17 h

Les musées montréalais ouvrent leurs portes gratuitement

VENEZ FÊTER AVEC NOUS

1. le Musée des beaux-arts
2. le Centre Canadien d'Architecture
3. le Château Ramezay
4. le Musée Mary-Aurèle Fortin
5. le Centre d'Histoire de Montréal
6. le Musée d'Art Contemporain de Montréal
7. le Musée David M. Stewart
8. le Château Dufresne
9. le Musée McCord d'Histoire Canadienne
10. le Musée de Lachine
11. le Musée d'Art St-Laurent

Des autobus assureront gratuitement la navette entre les différents musées. Premier départ à 10 h devant le Musée des beaux-arts, 1379, rue Sherbrooke Ouest et toutes les demi-heures jusqu'à 16 h.

UNE INVITATION DU REGROUPEMENT DES MUSÉES MONTRÉALAIS

Cette journée est rendue possible grâce à la générosité de Pratt & Whitney Canada, Texaco Canada, La Presse, la STCUM, Les Communicateurs Associés, Le Studio Nolin Larose & Associés, Algraph Design.

ALCAN présente le

# FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL

en collaboration avec Sabatt Bleue

**ÉCONOMISEZ! EN DEVENANT MEMBRE**

**33%** CARTE - ST-DENIS - 388 (5 spectacles)  
1 billet pour les Grands Concerts Air Canada + 1 billet pour Piano Plus + 1 billet pour Jazz dans la Nuit + 1 billet pour le Concours de Jazz Alcan ou Jazz sur le Vif + 1 billet pour Cine Jazz.

**33%** MEMBRE ASSOCIÉ - 488 (8 spectacles)  
1 billet pour les Grands Concerts Air Canada + 1 billet pour les Evénements spéciaux Alcan + 1 billet pour Piano Plus ou Jazz dans la Nuit ou Jazz Day + 1 billet pour le Concours de Jazz Alcan ou Jazz sur le Vif + 1 billet pour Cine Jazz.

**40%** MEMBRE DE SOUTIEN 798 (10 spectacles)  
1 billet au choix dans chacune des séries et 1 spectacle hors série.

**43%** CARTE - JAZZ DANS LA NUIT - 798 (10 spectacles)  
1 billet pour chacun des spectacles de la série Jazz dans la Nuit + 1 billet pour le Concours de Jazz Alcan ou Jazz sur le Vif + 1 billet pour Cine Jazz.

**50%** MEMBRE HONORAIRE 1298 (20 spectacles)  
10 billets au choix dans chacune des séries et 10 spectacles hors série.

DU 26 JUIN AU 5 JUILLET 1987

8<sup>e</sup> ÉDITION

CLARA Moderato - 90

mp poco rit. a tempo

<b>ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX</b> ALCAN Salle Wilfrid-Pelletier (PDA) 21h00	CBC Stereo présente <b>LES GRANDS CONCERTS AIR CANADA</b> (S) Théâtre St-Denis 19h00	CBC Stereo présente <b>JAZZ BEAT</b> Spectrum de Montréal 19h00	CBC Stereo présente <b>PIANO PLUS</b> Salle Marie Gerin-Lajoie (JGAM) 21h00	CBC-FM 100.7 présente <b>JAZZ DANS LA NUIT</b> Théâtre St-Denis 23h00	Cinématique québécoise présente <b>CINE-JAZZ</b> 18h00, 20h00, 22h00	CBC-FM 100.7 présente <b>MAD LIB</b> Café de la Place (PDA) 19h00	CBC Stereo et CBC-FM 100.7 présentent <b>LE CONCOURS DE JAZZ ALCAN</b> Bibliothèque Nationale 17h30
• KEITH JARRETT Standards Jack DeJohnette Gary Peacock Vendredi 26 juin 29.50, 27.50, 24.50\$	• HERBIE MANN JASIL BRAZZ avec le NEWYORK SAMBA BAND Samedi 27 juin 20.50, 18.50, 16.50\$	• DENON CD PLAYERS avec R. Brecker, E. Elias, B. Wallace, M. Johnson, P. Erskine Vendredi 26 juin 17.50\$	• TOSHIO AKIYOSHI Vendredi 26 juin 15.50\$	• RUBEN BLADES y Ses del Solar Vendredi 26 juin 17.50, 15.50\$	• DUKE ELLINGTON and his orchestra/ DUKE ELLINGTON- LOVE YOU MADLY Vendredi 26 juin	• JAN JARCZYK/ JANIS STEPRANS Vendredi 26 juin	• URBAN TURBANS Samedi 27 juin
• Jon Ballantyne Trio DEXTER GORDON Cedar Walton Billy Higgins Buster Williams Bobby Hutcherson Samedi 27 juin 29.50, 27.50, 24.50\$	• MEL LEWIS and THE JAZZ ORCHESTRA Dimanche 28 juin 20.50, 18.50, 16.50\$	• BILLY COBHAM Samedi 27 juin 18.50\$	• TERESE BLANCHARD/ DONALD HARRISON QUINTET Dimanche 28 juin 16.50\$	• GIL EVANS ORCHESTRA Samedi 27 juin 18.50, 16.50\$	• SAXOPHONE COLOSSUS avec SONNY ROLLINS Samedi 27 juin	• JAMES GELFAND/ DAVE GELFAND Samedi 27 juin	• MARK EISENMAN TRIO Dimanche 28 juin
• CHOM présente STANLEY JORDAN BOBBY McFERRIN Lundi 29 juin 25.50, 23.50, 21.50\$	• DIANE SCHUUR Lundi 29 juin 18.50, 17.50, 15.50\$	• MARIAN McPARTLAND Mardi 30 juin 13.50\$	• LES McCANN Lundi 29 juin 13.50\$	• ART FARMER/ BENNY GOLSON JAZZTET avec Curtis Fuller Dimanche 28 juin 16.50, 14.50\$	• THE RETURN OF RUBEN BLADES Dimanche 28 juin	• STEVE HOLT/ RON SEGUIN Dimanche 28 juin	• THE SCOTT McMILLAN SEXTET Lundi 29 juin
• CIBC et CINDO FM présentent SOMMET ECM avec GARBAREK WEBER, VASCONCELOS, GISMONTI, VITOUS et ABERCROMBIE Mardi 30 juin 25.50, 23.50, 21.50\$	• WYNTON MARSALIS Mardi 30 juin 22.50, 20.50, 18.50\$	• PHINEAS NEWBORN, JR. Jeudi 2 juillet 13.50\$	• MICHÉL DONATO et OLIVIER GANNON Vendredi 3 juillet 15.50\$	• MCCOY TYNER QUARTET avec Sonny Fortune Lundi 29 juin 17.50, 15.50\$	• IN MEMORIAM avec Pepper Adams, Thad Jones et Buddy Rich Lundi 29 juin	• JEAN VANASSE/ FRANÇOIS RICHARD/ MICHEL DUPRE Mardi 30 juin	• THE LARRY ROY GROUP Mardi 30 juin
• CHOM présente The Neville Brothers SANTANA Samedi 4 juillet 29.50, 27.50, 24.50\$	• JOE WILLIAMS Jeudi 2 juillet 20.50, 18.50, 16.50\$	• OLIVER JONES avec FRASER McPHERSON, MICHEL DONATO et OLIVIER GANNON Vendredi 3 juillet 17.50\$	• ARCHIE SHEPP/ HORACE PARLAN Samedi 4 juillet 15.50\$	• HORACE SILVER SEXTET Mardi 30 juin 16.50, 14.50\$	• EN REMONTANT LE MISSISSIPPI avec B.B. King, Willie Dixon et autres Mardi 30 juin	• JEAN DUBREUIL/ RENE LUSSIER Mardi 30 juin	• THE HUGH FRASER QUINTET Jeudi 2 juillet
• CHOM présente The Neville Brothers SANTANA Samedi 4 juillet 29.50, 27.50, 24.50\$	• NEWPORT JAZZ FESTIVAL ALLSTARS avec George Wein Buddy Tate Norris Turney Siam Stewart Oliver Jackson Vendredi 3 juillet 20.50, 18.50, 16.50\$	• THE JOHN SCOFIELD BAND Mardi 30 juin 17.50\$	• LEONID CHIZHIK (URSS) Dimanche 5 juillet 12.50\$	• JOHNNY GRIFFIN QUARTET Jeudi 2 juillet 16.50, 14.50\$	• LE QUINTETTE DE SVENG KLANG Jeudi 2 juillet	• DENIS HEBERT Samedi 4 juillet	• NELSON SYMONDS Vendredi 26 juin
• DAVID SANBORN Dimanche 5 juillet 22.50, 20.50, 18.50\$	• HELEN MERRILL Lundi 29 juin 16.50\$	• HERMETO PASCOAL E GRUPO Vendredi 3 juillet 17.50\$	• KRONOS QUARTET Samedi 4 juillet 17.50, 15.50\$	• VIVE LES SOUNDIES! avec Ellington, Armstrong, Nat King Cole et autres... Vendredi 3 juillet	• ALTO PARKERIENS: ADDERLEY, TITTI, PEPPER Samedi 4 juillet	• ENTRÉE LIBRE Priorité aux membres munis de laissez-passer	• MDS Lundi 29 juin
• DAVID SANBORN Dimanche 5 juillet 22.50, 20.50, 18.50\$	• JIM HALL/ RON CARTER Vendredi 3 juillet 17.50\$	• JOHNNY GRIFFIN QUARTET Jeudi 2 juillet 16.50, 14.50\$	• EDDIE PALMIERI AND FRIENDS Dimanche 5 juillet 18.50\$	• SAIT-OM JAMAÏS? Tame sonore de John Lewis/M.J.O. Dimanche 5 juillet	• GUY NADON ET LA POLLUTION DES SONS Jeudi 2 juillet	• REPERCUSSION Vendredi 3 juillet	• ROBERT LEPAGE et autres - MEMORY BABE - Samedi 4 juillet

**BILLETS INDIVIDUELS**  
Billets individuels en vente à partir du 23 mai au Spectrum ainsi qu'à tous les comptoirs Ticketron (plus frais additionnels). Commandes téléphoniques avec carte de crédit par téléphone (514) 288-2525 (plus frais additionnels). Renseignements (514) 871-1881.

**CARTES DE MEMBRE**  
Cartes de membre disponibles à partir du 16 mai au Spectrum entre 10h00 et 21h00. Quantité limitée. Une photo, format 3cm x 4cm, est requise. Service de photo offert sur place au coût de 1.50\$.

**EN VENTE AUJOURD'HUI**

INFO JAZZ (514) 871-1881

DISQUES

# The Planets, soixante ans plus tard : le dernier disque Dutoit-OSM

CLAUDE GINGRAS

L'enregistrement de la suite *The Planets*, de Gustav Holst, de Charles Dutoit et l'Orchestre Symphonique de Montréal marque soixante ans d'existence au disque de cette oeuvre, la plus populaire du répertoire britannique.

Cet enregistrement, lancé il y a quelques jours, fut réalisé à Saint-Eustache en juin 1986, soixante ans après la légendaire gravure que le compositeur lui-même en fit, avec l'Orchestre Symphonique de Londres, en quatre séances réparties sur l'année 1926.

Si, avec Dutoit et l'OSM, nous sommes à l'ère du compact, il faut se rappeler que 1926, c'était encore l'époque du 78-tours et, bien sûr, du mono : Holst enregistra ses *Planets* sur sept disques contenant quatre minutes de musique par face — soit un disque par planète — et ce n'est que beaucoup plus tard que l'ensemble fut réédité en 33-tours, par EMI (disque no HLM-7014).

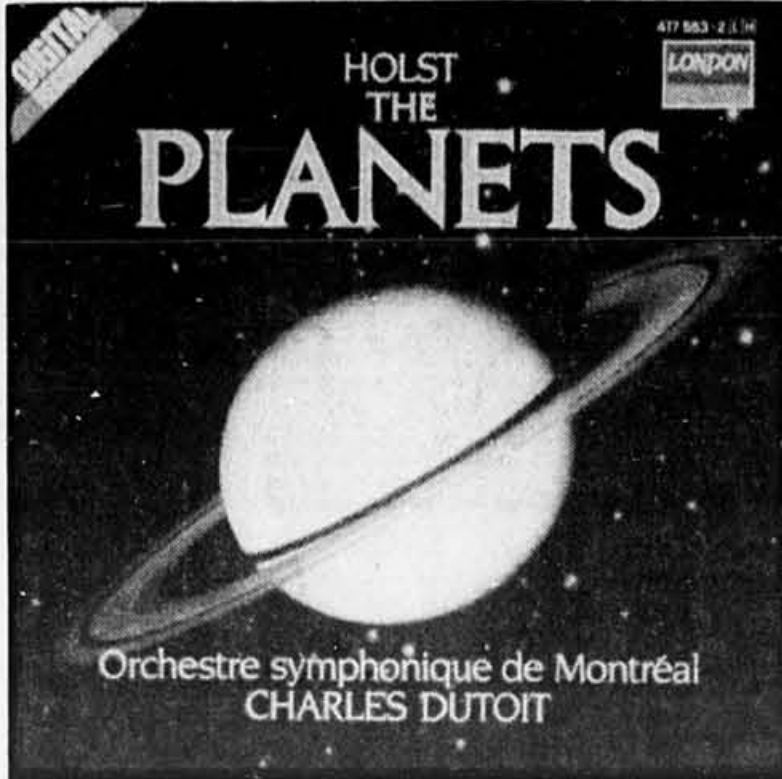
Il faut préciser : soixante ans d'enregistrements disponibles, car, dès 1925, Holst avait signé une première version des *Planets* — un enregistrement acoustique, introuvable aujourd'hui, alors que celui de 1926, électrique, est encore disponible. Ces deux en-

registrements de Holst lui-même furent, *of course*, les premiers à être réalisés de cette oeuvre.

Depuis la création (privément en 1918, en public en 1920) et les premiers enregistrements (1923 et 1926), la popularité de *The Planets* n'a jamais baissé. L'oeuvre a été portée au disque non seulement par les chefs associés à la musique spectaculaire, comme Ormandy, Stokowski, Previn, mais encore par les interprètes du répertoire le plus sérieux : Solti, Maazel, Haitink, Mehta, Bernstein, Ozawa, jusqu'à Karajan (qui en a fait deux enregistrements), sans oublier, bien sûr, les vétérans britanniques. Étrangement, rien dans la discographie de Sir Thomas Beecham et de Sir John Barbirolli. Mais Sir Malcolm Sargent l'enregistra deux fois et Sir Adrian Boult, le créateur, cinq fois, avec autant d'orchestres différents. En fait, Boult est mort à la veille d'en faire un sixième enregistrement, pour le compact.

*The Planets* est donc l'une des très rares oeuvres dont nous possédons des documents sonores signés à la fois du compositeur et du premier interprète.

L'avènement des nouvelles techniques d'enregistrement a donné lieu, périodiquement, à de nouvelles versions, toutes plus spectaculaires (ou annoncées comme telles) les unes que les au-



mouvements, pour RCA. La première version complète « made in Canada » date de 1979: une réalisation des Entreprises Radio-Canada, avec l'Orchestre Symphonique de Vancouver, dir. Kazuyoshi Akiyama. Et, l'an dernier, nos deux principaux orchestres enregistraient *The Planets*: Andrew Davis et le TS en janvier, pour EMI-Angel, Charles Dutoit et l'OSM en juin, pour Decca-London.

Une quinzaine de versions de *The Planets* sont actuellement disponibles, dont onze en compact (y compris la toute dernière : Dutoit-OSM).

Gustav Holst, grand amateur d'astrologie, y a repris l'idée selon laquelle les planètes ont une influence sur la destinée humaine. Il rend donc en musique le « caractère » de chaque planète, dont chacune donne son nom à chacun des sept mouvements. Dans l'ordre où la suite se déroule : Mars, porteuse de la guerre, Vénus, porteuse de la paix, Mercure, le messager ailé, Jupiter, porteuse de la gaieté, Saturne, porteuse de la vieillesse, Uranus, la magicienne, Neptune, la mystique. Holst composa *The Planets* en 1914-16. Pluton n'y figure donc pas, ayant été découverte en 1930.

**La version Dutoit-OSM**

Dès l'attaque du rythme implacable à 5/4 de *Mars*, on sent chez Dutoit et les ingénieurs du son une volonté de dépassement : produire la meilleure version des *Planets*. Leur but est atteint à, je dirais, 98 pour cent.

*Mars* est, comme il se doit, agressif : dans son tempo (la plupart des chefs prennent cet allegro d'entrée trop lentement) et dans sa sonorité (les « col legno » des cordes, trop souvent timides, claquent enfin, comme des bruits de guerre).

Chaque mouvement sera ainsi rendu dans son vrai caractère.

Aux martèlements des cuivres, de *Mars*, contrastent les cordes « féminines » de *Venus*. *Mercury* met en relief les bois aériens (y compris le hautbois basse, rarement entendu). Nouveau contraste entre la gaieté délirante de *Jupiter* et la gravité presque ironique de *Saturne*, puis entre la frénésie de *Uranus* et la presque debussyste *Neptune*, mouvement

final que closent des voix de femmes de plus en plus lointaines.

Quelques réserves. Imogen Holst, la fille du compositeur, dans les notes accompagnant l'enregistrement de son père, rappelle que celui-ci souhaitait, à la toute fin (ce qu'indique d'ailleurs la partition), qu'« il soit impossible pour l'auditeur de dire où le son s'arrête et où le silence commence ». Certains enregistrements nous donnent cet effet. La version Dutoit-OSM, pas : on entend clairement le son s'arrêter et non s'éteindre. Plus tôt dans la partition, il manque aussi des choses : le « morendo al fine » sur lequel se termine *Venus* n'est pas assez doux ; les arpegges des deux harpes dans *Mercury* disparaissent sous la masse orchestrale ; on perd aussi la séquence des timbales, pourtant marquée *fff*, dans *Jupiter* (au retour du tempo *primo*, après le chiffre VII).

Mais *The Planets* partage le sort du *Sacre du printemps* et des *Tableaux d'une exposition* : aucun enregistrement de ces oeuvres nous fait entendre absolument tout. Mais je ne connais pas plus aucun enregistrement des *Planets* à donner une telle dimension expressive à cette partition : ou bien elle reste assez superficielle (c'est le cas notamment de la version Davis-Toronto, dont la seule originalité est le recours à des voix d'enfants pour les mesures finales), ou bien elle est abordée avec une espèce de condescendance (le modèle : Karajan).

Dutoit a pris *The Planets* très au sérieux. Il y fait de la musique, comme dans son miraculeux disque Respighi. Ses *Planets* ont énormément de puissance (le 32-pieds d'orgue est foudroyant) et infiniment de poésie. La virtuosité de l'OSM est, ici encore, prodigieuse ; sa sonorité, d'une extraordinaire beauté (malgré une certaine dureté chez les cuivres, à un ou deux moments — en compact, en tout cas) et d'une clarté pour ainsi dire spatiale, tout à fait conforme au sujet...

Les *Planets* ont décidément fait beaucoup de chemin depuis soixante ans !

HOLST : *The Planets*, suite pour grand orchestre, en sept mouvements, op.32, H.125 (1914-16). Orchestre Symphonique de Montréal et voix féminines du Choeur de l'OSM. Dir. Charles Dutoit (London, numérique, un disque compact, 417 553-2 ; disque 33-T, et cassette).

EXPOSITIONS

SUITE DE LA PAGE E24

Musée des Beaux-Arts de Montréal (1379 o., Sherbrooke) — À compter de ven., exposition «Leonard de Vinci, ingénieur et architecte». Tous les jours de 10 h à 22 h, sauf lun.

Musée d'Art de Saint-Laurent (615, boul. Ste-Croix, Saint-Laurent) — Exposition «25 ans d'acquisitions». Du mar. au ven., dim., de 12 h à 17 h. Jusqu'à 10 oct.

Musée McCord (690 o., Sherbrooke) — Expositions «Face à face avec l'histoire: portraits canadiens des siècles derniers» et «Le jardin de fleurs de grand-mère». Du merc. au dim., de 11 h à 17 h.

Musée Marc-Aurèle Fortin (118, St-Pierre) — Oeuvres de Marc-Aurèle Fortin. Du mar. au dim., de 11 h à 17 h.

Musée des Arts Décoratifs — Le Château Dufresne (angle Pie-IX et Sherbrooke) — Exposition «Design international — 50 ans de luminaires». Du merc. au dim., de 11 h à 17 h. Jusqu'à 5 juillet.

Château Ramezay (280 e., Notre-Dame) — Peintures et dessins de Zacharie Vincent. Du mar. au dim., de 10 h à 16 h 30.

Agence d'Art Taillefer, Côte-Burnham (Cooper Building, 3981, St-Laurent, Suite 202) — Peintures et aquarelles de Andrew Lei. Du merc. au dim., de 12 h à 18 h. Jusqu'à 24 mai.

Art Actuel / Acte 6 (6585, St-Denis) — Sam., dim., de 13 h à 18 h, exposition «Vocabulaires», de Denis Lessard.

Artes Galerie d'Art (102 o., av. Laurier) — Pastels, mix-media et acryliques sur toile de Daniel Lavoie. Jusqu'à 24 mai.

Articule (4060, St-Laurent, Suite 106) — Dessins de Kim Moodie. Jusqu'à 7 juin.

SPECTACLES - ÉCOLES

**AUDITION**  
pour Showmakers  
danseurs et chanteurs  
pour la Fête du Canada  
jeudi 21 mai  
Hommes: 15 h 30  
Femmes: 16 h 30  
4510, Broadway O., pièce 108  
(à Terrebonne)  
Montréal, Qc

Art 45 (1460 o., Sherbrooke) — Photographies. Jusqu'à 30 mai.

Atelier J. Lukacs (1504 o., Sherbrooke) — À compter de mar., oeuvres de Tiber K. Thomas. Du mar. au ven., de 9 h 30 à 17 h 30. Sam., de 9 h 30 à 17 h. Dim., de 14 h à 17 h. Jusqu'à 4 juin.

Atelier-Galerie Nouvel Âge (350 e., Sherbrooke) — Sam., dim., de 13 h à 17 h, oeuvres de Guy Gervais.

Centre Saidye Bronfman (5170, Chemin de la Côte Ste-Catherine) — Oeuvres de Bill Vazan et Gloria Bass. Du lun. au jeu., de 9 h à 21 h. Ven., de 9 h à 17 h. Dim., de 10 h à 17 h. Jusqu'à 11 juin.

Centre d'art Diffusion III (Place du Parc, 3575, av. du Parc) — Oeuvres de Joseph. Du merc. au dim., de 12 h à 18 h. Jusqu'à 24 mai.

Galerie de céramique poterie Bonsecours inc. (444 et 448, St-Gabriel) — Exposition «Atmosphères». Du mar. au sam., de 12 h à 18 h. Jusqu'à 31 mai.

Centre des arts contemporains du Québec (4247, St-Dominique) — Sam., dim., exposition: «Un coup de dés, jamais n'abolira le hasard», de André Fournelle. À compter de merc., exposition «L'inconfortable utopie», sculpture — lieu de André Fournelle. Jusqu'à 31 mai.

Centre des arts visuels (350, av. Victoria) — À compter de ven., peintures sur soie de Louise Desaulniers et batiks contemporains de Marta Miranda. Jusqu'à 20 juin.

Conseil des Artistes peintres du Québec (4060, St-Laurent, Suite 307) — Peintures et dessins de Anita E. Shapiro, Robert Venor et Phyllis V. Weldon. Du merc. au dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'à 20 mai.

Édifice Cooper (3981, St-Laurent, Suite 600A) — Sam., de 13 h à 18 h, exposition «échange culturel».

Galerie Altinian-Laing inc. (369 boul. Ste-Croix) — Exposition «Variations». Du lun. au ven., de 9 h à 17 h. Jeu., de 9 h à 20 h. Sam., de 10 h à 14 h. Jusqu'à 30 mai.

Galerie Artes (102 o., av. Laurier) — Pastels, mix-media et acryliques sur toile de Daniel Lavoie. Jusqu'à 24 mai.

Galerie Art Select (6810, St-Denis) — Peintures de Roger Alexandre, Denise Poirier, Marcel Ravary et Nicole St-Pierre. Jusqu'à 19 juin.

Galerie Aubes (3935, St-Denis) — Sculptures de Diane Gougeon. Jusqu'à 24 mai.

voir EXPOSITIONS en page F5

SPECTACLES - ÉCOLES

ÉCOLE SUPÉRIEURE DE DANSE DU QUÉBEC

AUDITION - SAISON 1987-1988

CONCENTRATION-DANSE  
AVEC ENSEIGNEMENT  
SCOLAIRE INTÉGRÉ

ÉCOLE LAURIER - (C.É.C.M.)

DATE: Vendredi 29 mai 1987 à 19h00

Pour garçons et filles (avec ou sans expérience en danse) éligibles aux niveaux scolaires Élémentaire 6<sup>e</sup> année et 1<sup>ère</sup> Secondaire.

Tous les cours de danse sont donnés gratuitement à l'École Supérieure de Danse du Québec (grâce à une subvention du ministère des Affaires culturelles du Québec)

Inscription au (514) 849-8681 — Personne ressource: Mme Mary Kinal

ÉCOLE SUPÉRIEURE DE DANSE DU QUÉBEC  
4816, rue Rivard, Montréal, Québec H2J 2N6

Métro Laurier

chorale chanteurs  
**DONOVAN D'ORPHÉE**

direction  
**Fred Stoltzfus**

**BRAHMS: Zigeunerlieder**  
**LYTLE: Chansons de Tantramar** en primeur  
oeuvres de Britten, Copland, Somers et Healey.  
Pianiste: Paul Stewart

Samedi 23 mai, 20 h  
Salle de concert Pollack  
555, rue Sherbrooke ouest  
Metro McGill

10\$ adultes  
6\$ étudiants et âge d'or  
Renseignements: 279-3381

Billets disponibles:  
Lettre-Son, 1005, Laurier ouest  
Maximusique, 1427, Stanley  
À l'entrée, le soir du concert.

les Grands Concerts

19 - 20 mai à 20h.

**BARTOK** Musique pour cordes, percussion et célesta  
**RACHMANINOV** Concerto pour piano no 2  
**DEBUSSY** La Mer

Billets: 265 - 195 - 135 - 105

Commanditaires:  
Le concert du 19 est commandité par LA COMPAGNIE D'ASSURANCE STANDARD LIFE.  
Le concert du 20 est commandité par CANADIEN PACIFIQUE.

Si disponibles, 100 billets seront vendus à 6\$, une heure avant le concert.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL CHARLES DUTOIT

Charles Dutoit, chef  
Jorge Bolet, piano

Salle Wilfrid-Pelletier  
Place des Arts

Reservations téléphoniques:  
551-842-2112. Frais de service.  
Régularité de 1\$.  
Sur tout billet de plus de 7.5

**PULSIONS NON-STOP**

Vibrez au Décompte Dance Music

TITRE	INTERPRÈTE
10. DAY IN DAY OUT	DAVID BOWIE
11. WHAT'S GOING ON	CINDY LAUPER
12. DOMINOES	ROBBIE NEVIL
13. LOOKING FOR A NEW LOVE	JODY WATLEY
14. LESSONS IN LOVE	LEVEL 42
15. GET THAT LOVE	THOMPSON TWINS
16. SE LA	LIONEL RICHIE
17. I JUST DIED IN YOUR ARMS	CUTTING CREW
18. FASCINATED	COMPANY B
19. ATLANTIS IS CALLING	MODERN TALKING
20. I WANNA DANCE WITH SOMEBODY	WHITNEY HOUSTON

INTERPRÈTE  
MADONNA  
SIMPLY RED  
ARETHA FRANKLYN & GEORGE MICHAEL  
PRINCE  
BREAKFAST CLUB  
KIM WILDE  
CLUB NOUVEAU  
HERB ALPERT  
FLEETWOOD MAC

Avec Guy Aubry, le samedi, de midi à 14 heures!  
Un frisson non-stop menant à une délicieuse frénésie!

SKMP 94 LE NON-STOP FEELING DE MONTRÉAL

Aus: la direction des émissions considère que le plaisir croît avec l'usage. Non-Stopper!

# Après une longue éclipse, le retour triomphal des stars



**LUC PERRAULT**  
envoyé spécial  
de LA PRESSE  
CANNES

■ Les stars et les vedettes se côtoient ces jours-ci sur la Croisette. Mais tous les grands noms du cinéma ont dû s'incliner hier devant deux vedettes présentes hors-compétition et hors-catégorie. Je fais évidemment allusion au passage remarqué de Lady Diana et du prince Charles.

Cette visite princière n'avait, finalement, rien de particulièrement cinématographique. Sinon le fait qu'on en avait fait l'équivalent d'une superproduction, en laissant savamment couler à l'avance dans la presse des bribes d'information choisies (notamment sur la composition du menu du banquet d'hier réservé aux 700 invités triés sur le volet), tout en sachant bien que les 3 000 journalistes en poste accorderaient à cette nouvelle davantage que s'il s'agissait d'un film de Fellini, une importance et un traitement que ne justifiaient pas en temps normal toutes les Lady Di du monde.

L'importance exagérée accordée au couple princier, mesurable ne serait-ce que par un emploi du temps planifié à l'avance minute par minute entre 13h 45 et 23h, fut heureusement tempérée par

quelques canulars de bon aloi. Je n'inclus pas dans cette liste le défilé mercredi de la fanfare à cheval de la Garde républicaine qui, pendant plusieurs heures, a bloqué la circulation déjà passablement perturbée sur la Croisette. Ni le défilé le lendemain de quelque 300 chômeurs déguisés en clochards protestant contre la situation qui leur est faite. Par contre, les ressortissants britanniques n'ont guère apprécié la présence encombrante sur la Croisette à la veille de l'arrivée du prince Charles d'une des sosies de sa mère. (Les autorités du festival se sont d'ailleurs excusées de cette présence intempestive.) Apparemment, deux sosies de la reine d'Angleterre participent au festival. Jeanett Charles figure dans «The Big Bag», une comédie typiquement anglaise projetée hier dans le cadre du Marché du film. Quant à Huguette Funrock, également sosie parfaite de la reine d'Angleterre et ci-devant présidente de l'Association Soses-club, on pouvait la voir au moins par l'entremise d'une cassette vidéo. Tout ça amenait Jacques Matte, le directeur du Festival d'Abitibi-Témiscamingue, à la conclusion qu'il lui faudrait désormais songer sérieusement à inviter Lady Di lors de son prochain festival...

Cannes a toujours témoigné une préférence marquée envers ceux et celles qui font la une des magazines spécialisés dans le style de «Paris Match» et de «Jours de France». Mais, jusqu'à maintenant, à ma connaissance, la seule

princesse qui daignait lui rendre visite en temps de festival était l'une des siennes, c'est-à-dire Grace de Monaco. On disait d'ailleurs de l'ancienne vedette des films d'Hitchcock qu'elle venait avec son mari le prince Rainier en bonne voisine, qu'elle était en «visite de courtoisie». Elle faisait, bien entendu, d'abord partie de cette grande famille du jet-set international dont la popularité se mesure en premier en terme de box-office.

Les vraies vedettes de Cannes furent d'abord et avant tout les acteurs et les actrices parvenus au sommet de leur carrière. Mais les stars et les starlettes se sont mises avec les années à négliger la Croisette. Ceux qui, comme moi, n'ont pas connu la grande époque des stars — celle qui remonte aux années cinquante, laquelle s'est peu à peu éteinte au moment de l'avènement de la Nouvelle Vague — imaginent mal l'allure que pouvait avoir le festival d'alors. Il suffit toutefois de feuilleter les albums souvenirs et les numéros spéciaux que la presse française consacre ces jours-ci aux 40 ans de Cannes pour s'en faire une petite idée.

L'un des plus instructifs à cet égard consiste en un luxueux ouvrage que le Festival lui-même lançait jeudi. Rien n'a été négligé pour en faire un prestigieux instrument de promotion : couverture rigide, papier glacé, un grand nombre de photos dont certaines en couleurs, notamment celles des affiches du festival. Au total, près de 300 pages dont une

soixantaine hélas réservée à la publicité (même Cannes n'y échappe pas) qui accreditent le mythe selon lequel ce festival a d'abord été celui des stars.

En feuilletant au hasard, j'y aperçois pour l'année 1947 Martine Carol dans un maillot datant d'avant l'ère women's lib. Un confrère français faisait pertinemment remarquer que, de nos jours, on s'étonne plus de voir à Cannes une actrice en soutien-gorge qu'aux seins à l'air. On ne peut donc que trouver étonnant qu'on ait jugé scandaleuse en 1954 la photo de Robert Mitchum prise aux îles de Lérins (en face de Cannes) dans les bras de la starlette Simone Sylva aux seins nus.

En continuant à glaner dans le même ouvrage, je tombe sur une savoureuse anecdote rapportée par l'ex-critique de «France Soir», Robert Chazal. En 1962, raconte Chazal, les fiancés du festival étaient Warren Beatty et Nathalie Wood : ils quittaient très rarement leur suite du Carlton. A quelqu'un demandant où ils pouvaient être, un autre répondit par cet affreux calembour : «Elle est au lit Wood !»

Le film le plus scandaleux de toute l'histoire de Cannes est probablement suédois. C'est une oeuvre d'Arne Mattsson intitulée «Elle n'a dansé qu'un seul été». Son principal titre de gloire : la présence nue à l'écran de l'actrice Ulla Jacobson. Au milieu des années 70, un tel exploit était devenu banal. Mais force est de reconnaître qu'en 1952, Arne Mattsson

faisait vraiment oeuvre de pionnier.

On apprend également que Grace Kelly avait été reçue en princesse à Cannes en 1955, ce qui tombait bien puisqu'elle y fit à cette occasion la connaissance du prince Rainier lors d'un reportage-photo à Monaco.

La même année, une starlette faisait son apparition au Carlton. C'était Brigitte Bardot qui allait devenir par la suite, aux côtés de Sophia Loren, Gina Lollobrigida, Ingrid Bergman et Elizabeth Taylor l'une des stars incontestées de Cannes.

Faut-il voir une coïncidence dans le retour cette année à Cannes de Liz Taylor après une éclipse qu'on peut mesurer en termes de décennies ? Sa dernière photo publiée dans l'album du festival remonte à 1957. Pourtant celle-ci n'a rien perdu de sa réputation d'excentrique. Elle peut même se vanter d'avoir déclenché le plus grand scandale de Cannes cette année en se présentant en retard d'une demi-heure lors d'une projection, ce qui lui a valu d'être huée par la foule en colère. Son manque de ponctualité fait depuis quotidiennement l'objet d'allusions perfides dans les journaux et les bulletins du festival.

Malgré la disparition graduelle des stars, Cannes reste le seul lieu au monde (à l'exception de Hollywood, le soir des Oscars) où la foule se presse encore à l'entrée du Palais des festivals pour voir arriver les vedettes en tenues de soirée et en robes du soir. Ce spectacle en vaut bien d'autres.

La télévision française est même en train de lui redonner un nouveau souffle. Parmi les fort nombreuses émissions que les différentes chaînes consacrent à Cannes cette année, la plus populaire est celle où Jean-Claude Brialy commente en direct chaque soir l'arrivée des vedettes.

Certaines stars telle Liz Taylor ont perdu de leur glamour, cette dernière probablement parce qu'elle n'est pas apparue à l'écran depuis plusieurs lustres. D'autres conservent intacts leurs fans. C'est le cas, par exemple, d'un Mastroianni qui a pu se permettre, lui, d'arriver une demi-heure en retard à sa conférence de presse sans que les journalistes ne songent même une seconde à lui en tenir rigueur, encore ébloui par sa performance dans «Les Yeux noirs».

D'autres comme Paul Newman y sont venus mais sous une autre livrée que celle de l'acteur, en l'occurrence comme réalisateur de «La Ménagerie de verre». Il y a enfin des stars qui n'ont pas osé se montrer. Je songe à Bette Davis, fort méconnaissable il est vrai dans «The Whales of August» du Britannique Lindsay Anderson. Mais la liste des célébrités de passage mentionnait hier le nom de Lilian Gish. Ce qui ne surprendra personne. A 91 ou 92 ans, celle qui partage la vedette aux côtés de Bette Davis affiche encore une bonne santé surprenante. Elle qui fut la vedette d'«Intolerance» de Griffith que les frères Taviani viennent de célébrer dans leur film «Good morning Babylon».

## On s'emballe

100 000 prix à gagner

**A l'achat de Pepsi, Diet Pepsi, 7UP, Diet 7UP, obtenez 1 chance sur 2 de gagner un prix parmi les suivants:**

- 1 500 ballons de football
- 2 000 balles de baseball
- 500 ballons de basketball
- 2 000 paquets de 3 balles de tennis
- 1 500 ballons de soccer
- 1 000 paquets de 3 balles de golf
- 300 ballons de volley-ball
- 80 000 rabais de 1\$ pour l'achat d'essence
- 1 200 emballages plastifiés de 6 bouteilles de Diet Pepsi ou Diet 7UP, format 300 ml
- 10 000 rabais de 1\$ applicables lors de l'achat de produits de marque «Personnelle» chez Jean Coutu

**En exclusivité chez**

# JEAN COUTU



SERGE  
DUSSAULT  
NEW YORK

## Sean Connery n'a plus l'âge des James Bond et ne s'en plaint pas

Sean Connery devait venir à New York pour faire mousser *The Intouchables* de Brian De Palma dont il partage la vedette avec Robert De Niro et le jeune Kevin Costner. A la dernière minute, il s'est excusé : un virus coriace le malmène depuis quelques semaines. Connery reste chez lui, dans ses pantoufles. Or chez lui, c'est en Espagne. La Paramount a contourné la difficulté : la conférence de presse se fait par télé via satellite.

Nous nous retrouvons dans un studio, près de Park Avenue. On nous prévient : le son voyageant moins vite que l'image, il faut compter trois secondes pour que la fin d'une phrase parvienne aux oreilles de Sean Connery installé dans un studio de Seville. Deux techniciens promènent des micros autour de nous, une caméra nous fixe... Soudain, sur un écran de télé, apparaît l'image de Sean Connery en train de se faire poudrer le crâne — eh oui !, James Bond est presque complètement chauve ! Connery sort ensuite ses lunettes, se les met sur le bout du nez, commence à lire un journal. Réalisant soudain que son image a franchi l'Atlantique, il s'exclame : « Oh ! we started already ! » le regarde. Plutôt bonne mine pour un malade...

Son journal disparaît du champ de la caméra, Connery écoute la première question...

« Pourquoi j'ai accepté ce rôle ? Parce que c'est un des meilleurs scénarios qu'il m'ait été donné de lire depuis des années. »

Scénario écrit, soit dit en passant, par David Mamet, dont Connery croit qu'il est le plus grand écrivain américain d'aujourd'hui.

L'histoire de *The Intouchables* est celle d'Eliot Ness. Vous vous souvenez : ses exploits ont fait les beaux jours de la télé en noir et blanc. Eliot Ness était, pendant la prohibition, un flic obtu qui appliquait la loi bêtement et menait contre Al Capone une guerre opiniâtre. Un sujet éculé ? D'une certaine façon, oui. Mais l'astuce ici, comme le souligne Connery, consiste à montrer l'évolution de Ness transformé par un vieux policier : « Au début du film, Ness est naïf, exagérément scrupuleux... Le vieux policier lui fait comprendre qu'il doit rendre coup pour coup. A la fin du film, Ness tue un homme de sang froid... »

Et tout le monde applaudit. Cette conversion à la violence justifiée par la violence de l'autre n'a-t-elle pas quelque chose d'immoral ? Sean Connery ne répond pas directement à la question. « Al Capone était si bien organisé, la violence était si grande à Chicago... »

### Plus l'âge des James Bond

Eliot Ness est incarné par un jeune comédien, Kevin Costner, qu'on a vu dans *Silverado* et *American Flyers*. Sean Connery joue le vieux policier. Ce rôle de mentor ne lui déplaît pas. Connery n'est plus à l'âge de jouer les James Bond athlétiques, tombeurs de femmes et buveurs de dry martinis. Il ne s'en plaint pas d'ailleurs. Un journaliste lui demande s'il ne se sent pas poussé par les jeunes qui montent. Réponse de Connery : « La vie passe, chacun a sa chance, dit-il en se grattant l'oreille. »

La cinquantaine lui va plutôt bien. Il a gardé le sourire légèrement moqueur et l'ironie qui ont fait le succès de ses James Bond. Il note à propos de son âge que le public américain ne semble pas aimer, au cinéma, les héros sur le déclin. « Cela explique peut-être pourquoi *Robin and Marian* n'a eu aucun succès aux Etats-Unis, pas plus, d'ailleurs, que *The Name of the Rose*. »

Né en Ecosse, dans une famille pauvre, Connery s'est engagé dans la marine à seize ans. S'est-il comporté en héros ? Pas du tout : c'était en 1946, un an après la fin de la guerre. « J'ai passé un bout de temps à Portsmouth, j'ai appris à marcher au pas et à manier les armes... »

### Le succès à 32 ans

Retourné à la vie civile, Connery végète. Il se fait des muscles, participe en 1950 aux concours de Monsieur Univers, décroche un bout de rôle dans la comédie musicale *South Pacific*, se rend compte de son ignorance, devore tous les livres qui lui tombent sous la main, tourne quelques films... Personne ne le remarque. Il a trente-deux ans quand Terence Young lui confie le rôle de James Bond dans *Dr. No*, puis dans *From Russia With Love*. Triomphe inattendu. L'obscur Écossais devient une vedette internationa-



The intouchables met en vedette Charles Martin Smith, Kevin Costner, Sean Connery et Andy Garcia.

le. Il tourne ensuite avec Alfred Hitchcock (*Marnie*) dont Brian De Palma se réclame. Une comparaison entre les deux metteurs en scène ? « Hitchcock ne nous donnait pas beaucoup de directives et ça marchait sur des roulettes. Brian est un peu comme lui, il respecte beaucoup les acteurs. »

### Secret et prudent

Ses réponses sont brèves et jamais compromettantes... Sean Connery est de nature secrète.

C'est aussi un esprit indépendant. Il ne veut même pas s'embarrasser d'un attaché de presse. Ce qui lui évite, dit-il à la blague, d'être l'objet de potins ou de scandales... On le sait, par contre, très attaché à la cause de l'indépendance de l'Ecosse. Il ne s'en est jamais caché. Songe-t-il à la politique ?

« La politique m'intéresse, tout ce qui se passe en Ecosse m'intéresse, mais à moins de m'engager totalement, comme le président Reagan, je ne ferai pas le saut en politique. Ceci dit, je crois que

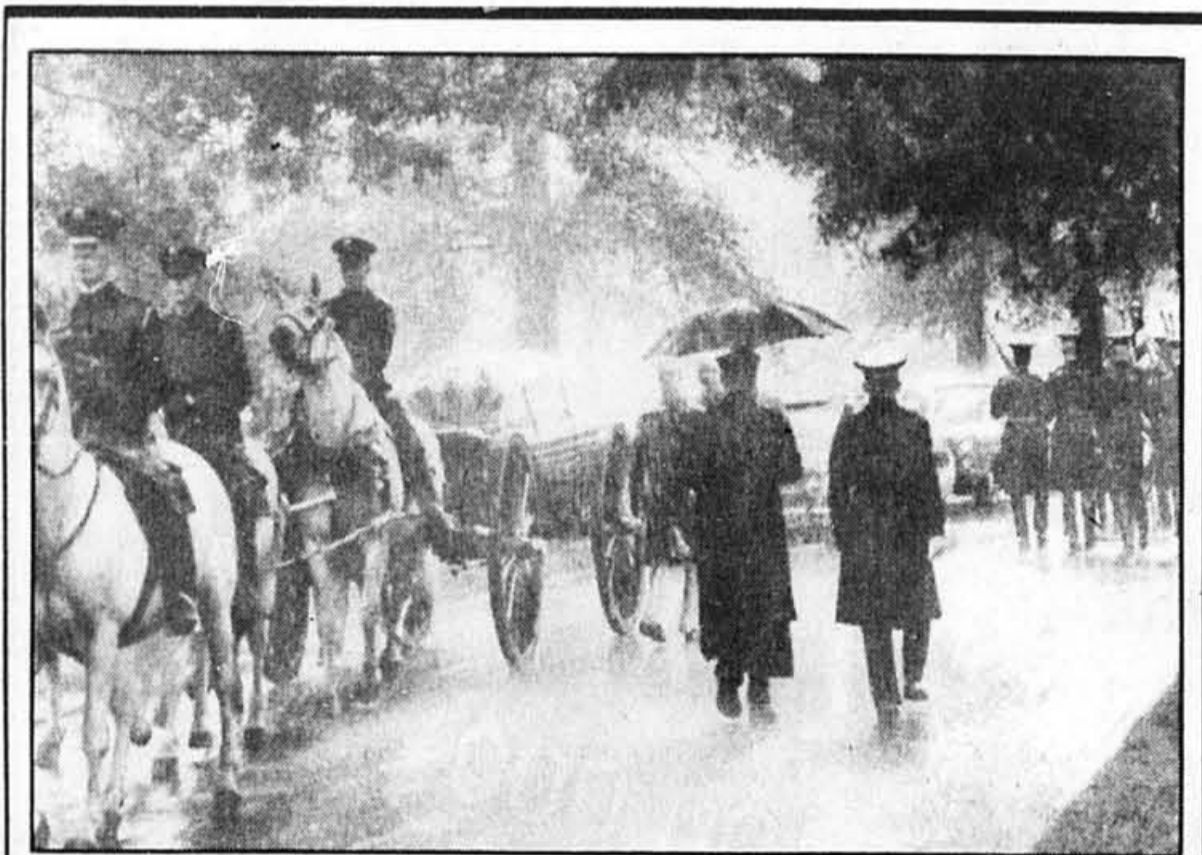
l'indépendance de l'Ecosse est hautement souhaitable. »

Il songe, par contre, à passer derrière la caméra. Il cherche depuis trois ou quatre ans un bon sujet qu'il mettrait lui-même en scène. Des films d'action, des drames ? Plutôt des comédies, répond-il. Compte-t-il réaliser un gros marchin comme produit les *majors* ? « Avec les *majors*, il y a trop de gens qui prennent des décisions derrière leur bureau et ne savent pas comment se tourner un

film. Ils se fient plus aux chiffres qu'au talent ou à l'expérience... »

Ses démêlés avec les studios sont légendaires. Il lance régulièrement ses avocats contre producteurs ou distributeurs qui, jurte-il, le volent tout rond. Ce qui ne l'empêche pas d'accumuler une fortune intéressante et de vivre confortablement en Espagne où il a une maison depuis près de vingt-cinq ans.

*The Intouchables* prendra l'affiche à Montréal le 5 juin.



La Vieille Garde, l'unité officielle de cérémonie de l'armée américaine enterre un autre militaire tombé au combat.

## Gardens of stone, de Coppola, n'apporte rien de bien nouveau sur le Vietnam

SERGE DUSSAULT

■ Beaux, ces jardins ! A perte de vue, du gazon vert ! Dessus, des petites pierres tombales. Blanches. Si bien alignées, si propres ! Dessous, dans la terre, des cadavres. Des centaines, de milliers de cadavres de garçons qui, pour la plupart, avaient à peine vingt ans quand ils sont tombés au champ d'honneur. Nous sommes en 1968. L'Amérique s'enlise au Vietnam dans une guerre absurde. Chaque jour, un gros avion amène au cimetière d'Arlington sa vingtaine de corps enveloppés dans la bannière étoilée...

Chaque fois, la même cérémonie. Clairons, salves, petit discours à la mère, à la veuve... Saluts, cliquetis de médailles. Au suivant !

Le corps qu'on met en terre au début de *Gardens of Stone*, de Francis Coppola, est celui d'un jeune officier, fils de volontaire, entré dans l'armée par vocation. Il avait du métier des ar-

mes la plus haute opinion et s'est lancé au Vietnam avec la foi d'un croisé. Bête ? Oui. Les idéalistes ne le sont-ils pas tous un peu !

Coppola ne montre pas ça. Il montre aussi les contradictions, les déchirements de l'opinion publique. Ceux qui croient au fascisme, ceux qui croient cette guerre perdue. Il montre aussi les vieux soldats désillusionnés. Ils savent que cette guerre est inutile et sale, et la victoire impossible.

Parmi eux, le sergent-major Clell Hazard (James Caan, qu'on n'avait pas vu depuis cinq ans), mille fois décoré, pour qui l'armée est *one big family*. Il avait pris sous son aile protectrice le jeune Jackie Willow (D.B. Sweeney) qu'on enterre au début du film. Il l'aimait comme un fils. Il le pleure comme un père.

Plein de bons sentiments, *Gardens of Stone*. Mais rien de neuf dans ce film tourné, dirait-on, parce que le Vietnam est à la mode. Toute l'action se passe

aux Etats-Unis, on ne voit la guerre qu'à la télévision. Mais ce n'est pas original : Al Ashby n'avait-il pas adopté le même point de vue dans *Coming Home* ?

Comment expliquer que Coppola ait tourné ce film après avoir réalisé *Apocalypse Now* ? Ce n'est plus la démence, la mesure wagnérienne, la descente aux enfers. Ce n'est plus Wagner, mais un romantisme qui rappelle *le Rêve d'amour* de Liszt...

Coppola a vieilli.

Si James Caan défend bien son personnage de vieux militaire paternel, personne autour de lui ne dépasse l'honnête moyenne. Jusqu'à Angelica Huston, merveilleuse dans *Prizzi's Honor*, qui n'est guère plus que convenable.

On voit bien, une fois encore, que les bons sentiments ne font pas nécessairement les meilleurs films.

GARDENS OF STONE, de Francis Coppola.

## Deux femmes de notre siècle

■ L'une s'appelle Marlene. L'autre Teresa. L'une est image, l'autre symbole. Elles sont ce que notre siècle a fait de mieux dans deux mondes différents.

A Marlene Dietrich, Maximilian Schell, acteur et cinéaste autrichien, a consacré un documentaire simplement intitulé *Marlene*. On ne voit pas Dietrich. Elle se cache à la caméra. Elle n'est plus qu'une voix. Une voix à peine cassée par l'âge, énergique encore, facilement autoritaire, et qui dit : « Le passé ne m'intéresse pas ! »

Marlene Dietrich aura 86 ans cette année ; quand Maximilian Schell lui demande si elle a peur de la mort, elle a cette réponse : « C'est de la vie qu'il faut avoir peur, pas de la mort... »

Schell l'interroge sur sa carrière. Un demi-siècle de cinéma ! De 1922 à 1978, du *Petit Napoléon* à *Just a Gigolo*, en passant par *L'Ange bleu*, *Shanghai Express*, *Judgement at Nuremberg* (dans lequel Maximilian Schell jouait aux côtés de Dietrich), *Touch of*

*Evil*... Il la fait parler des metteurs en scène avec qui elle a travaillé : Josef von Sternberg, Billy Wilder, George Marshall, Fritz Lang — « un monstre, un véritable monstre ! » —, Rouben Mamoulian, Ernst Lubitsch, Orson Welles... Il montre des extraits de films, des photos, des bouts d'interviews à l'époque où Marlene ne se dérobait pas à la caméra.

Comment expliquer que cette femme plutôt qu'une autre, soit devenue l'un des mythes du XXe siècle ? La réponse n'est pas donnée dans le film de Schell. Elle se trouve peut-être dans un éclair du regard, dans l'intelligence qui anime ce visage qui capte si bien la lumière...

A Mère Teresa, Ann et Jeanette Petrie, deux Canadiennes, ont consacré un film simplement intitulé *Mother Teresa*. Cinq ans de tournage. Calcutta, New York, Rome, Beyrouth... Une sorte de pèlerinage caméra en main.

Qui est-elle, cette Mère Teresa ? D'où sort-elle ? Le film raconte.

Son enfance. Sa vocation. Son entêtement. Nous la voyons, à Calcutta, penchée sur un malade, trottant au milieu des religieuses toutes plus grandes qu'elle. Nous la voyons, imperturbable à Beyrouth Ouest au milieu des belléphants. Ou recevoir sans fausse humilité le prix Nobel de la paix. Quand elle rencontre Elizabeth II, elle paraît l'égale de la reine... Je l'observe. Toujours un sourire. Une sérénité. Je me demande : cabotine-t-elle ? Il y a dans ses yeux une lueur de malice. Ce qu'elle accomplit est étonnant. Plus forte que tout le monde, répétant toujours et partout les mêmes choses. Des choses simples. Et refusant l'argent qu'on lui offre. Il y a chez cette femme une force qui tient du miracle.

*Mother Teresa* est de facture conventionnelle. Mais quel sujet passionnant !

Le film, soit dit en passant, est présenté en version originale anglaise au Cinema V et, en français, au Quimétoscope.

S.D.



Mère Teresa



Marlene Dietrich

### GUIDE CINEPLEX ODEON

**BERRI**  
1501, Ste-Catherine 288-2115

**POLICE ACADEMY 4 (G)**  
1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

**COURS PRIVÉ (14 ans)**  
1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15

**LA FISSURE (14 ans)**  
1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00

**LA STORIA (G)**  
2:00 - 5:30 - 9:30

**L'ÉTAT DE GRÂCE (G)**  
1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10

**BONAVENTURE**  
Place Bonaventure 851-2725

**THE GATE (14 ans)**  
Sem. Dim. et Lun.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15  
Mar. & Ven.: 7:15 - 9:15

**MEATBALLS 3 (G)**  
Sem. Dim. et Lun.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00  
Mar. & Ven.: 9:00

**BROSSARD**  
Mail Champlain 465-5900

**SECRET OF MY SUCCESS (G)**  
Sem. Dim. et Lun.: 12:30 - 2:45 - 5:00 - 7:15 - 9:30  
Mar. & Ven.: 7:15 - 9:30

**LA FISSURE (14 ans)**  
Sem. Dim. et Lun.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:25 - 9:10  
Mar. & Ven.: 7:25 - 9:10

**ISHTAR (G)**  
Sem. Dim. et Lun.: 12:25 - 2:30 - 4:45 - 7:00 - 9:15  
Mar. & Ven.: 7:00 - 9:15

**CARREFOUR LAVAL**  
2330, Aut. des Laurentides 688-3684

**GARDENS OF STONE (G)**  
Sem. Dim. et Lun.: 12:30 - 2:45 - 5:00 - 7:15 - 9:30  
Mar. & Ven.: 7:15 - 9:30

**AMERICAN NINJA 2 (14 ans) Dolby Stéréo**  
Sem. Dim. et Lun.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:20 - 9:25  
Mar. & Ven.: 7:20 - 9:25

**ISHTAR (G)**  
Sem. Dim. et Lun.: 12:25 - 2:30 - 4:45 - 7:00 - 9:15  
Mar. & Ven.: 7:00 - 9:15

**LE MAL D'AIMER (14 ans)**  
Sem. Dim. et Lun.: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:15  
Mar. & Ven.: 7:10 - 9:15

**LA FISSURE (14 ans)**  
Sem. Dim. et Lun.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:05  
Mar. & Ven.: 7:00 - 9:05

**SECRET OF MY SUCCESS (G) Dolby Stéréo**  
Sem. Dim. et Lun.: 12:10 - 2:35 - 4:50 - 7:05 - 9:20  
Mar. & Ven.: 7:05 - 9:20

**COMPLEXE DESJARDINS**  
Boulevard 1 288-3141

**CHAMBRE AVEC VUE (G)**  
12:10 - 2:25 - 4:40 - 7:00 - 9:15

**ANGEL HEART (français) (14 ans) Dolby Stéréo**  
12:30 - 2:45 - 5:05 - 7:20 - 9:35

**PLATOON (14 ans)**  
12:20 - 2:40 - 5:00 - 7:25 - 9:45

**LE NOUVEAU DE LA ROSE (14 ans)**  
1:00 - 4:00 - 7:05 - 9:30

**CRÉMAZIE**  
St-Denis & Crémazie 388-4210

**PLATOON (14 ans) (français) Dolby Stéréo**  
Sem. Dim. et Lun.: 2:30 - 5:30 - 8:30 - 11:30  
Mar. & Ven.: 7:00 - 9:00

**LE DAUPHIN**  
Boulevard péage d'Abouville 721-6060

**LE MAL D'AIMER (14 ans)**  
Sem. Dim. et Lun.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:35  
Mar. & Ven.: 7:30 - 9:35

**QUE LA FÊTE COMMENCE (14 ans)**  
Sem. Dim. et Lun.: 1:50 - 4:10 - 7:10 - 9:30  
Mar. & Ven.: 7:10 - 9:30

**2001 Université**  
Cun. de Maisonneuve 849-4518

**RADIO DAYS (G)**  
1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

**SWIMMING TO CAMBODIA (G)**  
1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15

**KANGAROU (G)**  
1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20

**HANNAH AND HER SISTERS (G)**  
1:00 - 3:05 - 5:10 - 7:20 - 9:30

**84 CHARING CROSS ROAD (G)**  
1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00

**GOTHIC (18 ans)**  
1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

**ROOM WITH A VIEW (G)**  
2:00 - 4:20 - 7:00 - 9:20

**BLIND DATE (G)**  
1:05 - 3:25 - 5:45 - 7:05 - 9:25

**TWIST AND SHOUT (14 ans)**  
1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10  
(Donnée s.t. anglais)

**LE FAUBOURG**  
1616, Ste-Catherine O 932-2121

**GARDENS OF STONE (G) Dolby Stéréo**  
12:45 - 3:00 - 5:15 - 7:30 - 9:50

**SECRET OF MY SUCCESS (G) Dolby Stéréo**  
12:30 - 2:45 - 5:00 - 7:20 - 9:45

**ANGEL HEART (14 ans) Dolby Stéréo**  
12:30 - 2:45 - 5:00 - 7:15 - 9:35

**PRICK UP YOUR EARS (14 ans)**  
12:40 - 2:45 - 4:50 - 7:00 - 9:20

**JEAN-TALON**  
2 rues à l'est de Pie-IX 725-7000

**POLICE ACADEMY 4 (G)**  
Sem. Dim. et Lun.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15  
Mar. & Ven.: 7:15 - 9:15

**LONGUEUIL**  
Place Longueuil 679-7451

**POLICE ACADEMY 4 (G)**  
Sem. Dim. et Lun.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15  
Mar. & Ven.: 7:15 - 9:15

**LE BRAS DE FER (G)**  
Sem. Dim. et Lun.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:05  
Mar. & Ven.: 7:00 - 9:05

**ODEON-LAVAL**  
Centre 2000 - Boul. St-Martin 687-5207

**POLICE ACADEMY 4 (G)**  
Sem. Dim. et Lun.: 1:15 - 3:20 - 5:25 - 7:25 - 9:30  
Mar. & Ven.: 7:25 - 9:30

**LE BRAS DE FER (G)**  
Sem. Dim. et Lun.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00  
Mar. & Ven.: 7:00 - 9:00

**PARIS**  
896, Ste-Catherine O 875-1882

**AMERICAN NINJA 2 (14 ans)**  
1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:15 - 9:15  
COUCHE TARD: Sam. à 11:15 p.m.

**PLACE DU CANADA**  
Via Châteaubriant 851-4595

**ISHTAR (G)**  
Sem. Dim. et Lun.: 1:00 - 3:05 - 5:10 - 7:20 - 9:30  
Mar. & Ven.: 7:15 - 9:30

Extra... extra... read all about it!

**Meatballs III a zany affair**

Meatballs III comes to Hudson  
Meatballs III Funny means fun and rock for Montreal's  
filming upsets neighborhood Meatballs' crew  
gets high marks

**MEATBALLS III**  
Rudy's Big Challenge!

**BONAVENTURE**  
PLACE BONAVENTURE 851-2725

**PLAZA ALEXIS NIHON**  
NIVEAU DU METRO ATWATER 635-4248

**ASTRE**  
ST-LEONARD 9480 LACORDAIRE 327-5001

**CINE-PARC ST-EUSTACHE**  
ROUTE 15 (SORTIE 21) 472-6660 879-1707

**TOP GUN**  
FERRIS BUELLER'S

**CINE-PARC CHATEAUGUAY**  
6 KM DU PONT MERCIER VERS CHATEAUGUAY 691-1310

**CINE-PARC LAVAL**  
AUTO. DES LAURENTIDES (SORTIE 14) 622-5555

**CINE-PARC ST-HILAIRE**  
ROUTE 20 (SORTIE 115) 467-0402

**ANGEL HEART**  
(Aux portes de l'Enfer)  
VERSION FRANÇAISE

**COMPLEXE DESJARDINS**  
BASILÈRE 1 288-3141

**SHERBROOKE**  
CINÉMA BELVEDÈRE

IL EXISTE UN PASSAGE, UNE FISSURE PAR LAQUELLE LES DÉMONS CHERCHENT À REPRENDRE CE QUI LEUR APPARTENAIT AUTREFOIS.

**14 ANS**

**THE FISSURE**

EN VERSION FRANÇAISE

«LA FISSURE»

PRIEZ QU'IL NE SOIT PAS TROP TARD!

DISTRIBUTION ALLIANCE VISTA FILM

NEW CENTURY ENTERTAINMENT CORPORATION PRÉSENTÉ EN ASSOCIATION AVEC VISTA ORGANIZATION, LTD.

UNE ALLIANCE ENTERTAINMENT/JOHN KEMENY «LA FISSURE» AVEC STEPHEN DORFF, LOUIS TRIPP, CHRISTA DENTON

PRODUCTION RANDALL WM. COOK SCÉNARIO CRAIG REARDON MONTAGE MICHAEL HOENIG ET J. PETER ROBINSON COSTUMEUR ANDRÁS HAMORI

EFFETS SPÉCIAUX MICHAEL NANKIN RÉALISÉ PAR JOHN KEMENY RÉALISÉ PAR TIBOR TAKACS

**BERRI** 1501, STE-CATHERINE 288-2115 **CARREFOUR LAVAL** 2330, AUT. DES LAURENTIDES 688-3684 **BROSSARD** MAIL CHAMPLAIN 465-5900 **PARADIS** 8215, RUE HOCHÉLAGA 354-3110 **CHATEAUGUAY** 117, ST-JEAN BAPTISTE 698-0141

**ST-JÉROME** CARREFOUR DU NOU 430-5444 **CINE-PARC CHATEAUGUAY** 6 KM DU PONT MERCIER VERS CHATEAUGUAY 691-1310 **CINE-PARC ST-EUSTACHE** ROUTE 15 (SORTIE 21) 472-6660 879-1707 **CINE-PARC ST-HILAIRE** ROUTE 20 (SORTIE 115) 467-0402

(En version originale anglaise aux Plaza Alexis Nihon, Bonaventure et Astre)

**PLATOON** 4 OSCARS  
VERSION FRANÇAISE

**CREMAZIE** 2e FILM AU CINE-PARC: Le retour des morts-vivants  
ST-DENIS - CREMAZIE 388-4210

**COMPLEXE DESJARDINS** BASILÈRE 1 288-3141 **CINE-PARC LAVAL** AUTO. DES LAURENTIDES (SORTIE 14) 622-5555 **SOREL** 117 SEM

**LE NOM DE LA ROSE** SEAN CONNERY  
**MISSION**

**COMPLEXE DESJARDINS** BASILÈRE 1 288-3141 **ST-JEAN** 1584, MT-ROYAL - PAPINEAU 521-7870

**NICK NOLTE** EXTREME PREJUDICE  
BRUCE WILLIS  
KIM BASINGER

**CINE-PARC ST-EUSTACHE** ROUTE 15 (SORTIE 21) 472-6660 879-1707

**POLICE ACADEMY 4**  
EN VERSION FRANÇAISE

**BERRI** 1501, STE-CATHERINE 288-2115 **JEAN-TALON** 2 RUES À L'EST DE PIE-IX 725-7000 **ODEON-LAVAL** CENTRE 2000 - BOUL. ST-MARTIN 687-5207

**LONGUEUIL** PLACE LONGUEUIL 679-7451 **PARADIS** 8215, RUE HOCHÉLAGA 354-3110 **CINE-PARC ODEON** 117, ST-JEAN BAPTISTE 698-0141

**CINE-PARC LAVAL** AUTO. DES LAURENTIDES (SORTIE 14) 622-5555 **CINE-PARC CHATEAUGUAY** 6 KM DU PONT MERCIER VERS CHATEAUGUAY 691-1310

**CHATEAUGUAY** 117, ST-JEAN BAPTISTE 698-0141 **VALLEYFIELD** LE PARIS 371-1003 **ST-JEAN** CINÉMA CAPITOL **ST-HYACINTHE** LE PARIS 773-8402

**JOLIETTE** CINÉMA JOLIETTE **SOREL** CINÉMA RIO **ST-JÉROME** CINÉMA REX **TROIS-RIVIÈRES** CINÉMA FLEUR DE LYS **SHERBROOKE** CINÉMA DE PARIS 586-2620

**MICHAEL DUDIKOFF**

**AMERICAN NINJA 2**  
THE CONFRONTATION

**14 ANS**

**PARIS** 896, STE-CATH. O. - MANSFIELD 870-1882 **CARREFOUR LAVAL** 2330, AUT. DES LAURENTIDES 688-3684

**ALIENS** GAGNANT DE 2 OSCARS le retour  
**CINE-PARC LAVAL** AUTO. DES LAURENTIDES (SORTIE 14) 622-5555

**LA MOUCHE** OSCAR MEILLEUR MAQUILLAGE  
**CINE-PARC VAUREUIL** TRANSCAN VERS TORONTO (SORTIE 31) 455-5154

**La Couleur de l'Argent** OSCAR MEILLEUR ACTEUR - PAUL NEWMAN  
2e FILM: Coup double  
3e FILM Ven., sam., dim.: Le clochard de Beverly Hills  
**CINE-PARC ST-EUSTACHE** ROUTE 15 (SORTIE 21) 472-6660 879-1707

**SANS PIERRE** RICHARD GERE KIM BASINGER  
**ST-JÉROME** CARREFOUR DU BOU 430-5444

Certains se battent pour l'argent... D'autres se battent pour la gloire... Il se bat pour l'amour de son fils.

**STALLONE** version française de **OVER THE TOP**

**LE BRAS DE FER**

2e FILM AUX CINE-PARCS Odeon et St-Eustache: Mod Max 3  
3e FILM ven., sam., dim.: Gromlins

**ST-DENIS** 1501, RUE ST-DENIS 845-3222 **LONGUEUIL** PLACE LONGUEUIL 679-7451 **ODEON-LAVAL** CENTRE 2000 - BOUL. ST-MARTIN 687-5207 **ASTRE** ST-LEONARD 9480 LACORDAIRE 327-5001

**CINE-PARC ODEON** 117, ST-JEAN BAPTISTE 698-0141 **CINE-PARC VAUREUIL** TRANSCAN VERS TORONTO (SORTIE 31) 455-5154 **CINE-PARC ST-EUSTACHE** ROUTE 15 (SORTIE 21) 472-6660 879-1707

**PARADIS** 8215, RUE HOCHÉLAGA 354-3110 **ST-JÉROME** CINÉMA REX **JOLIETTE** CINÉMA JOLIETTE **TROIS-RIVIÈRES** CINÉMA DE PARIS **ST-JEAN** BOITE À FILMS **ST-HYACINTHE** LE PARIS 773-8402 **SHERBROOKE** CINÉMA BELVEDÈRE

**CINE-PARCS** **CONCOURS SUPER ETE 87** **GAGNEZ UN PICK-UP 4x4 FORD RANGER STX «HIGH RIDER»**

**Ford**

**METRO** LE SPECIALISTE par excellence

Tirage le 29 août 1987

**Super Aqua Club** SORTIE 2 A POINTE-CALLUMET 640 OUEST

# Les arts cette semaine

E 24

LA PRESSE, MONTRÉAL, SAMEDI 16 MAI 1987

## CINÉMA

**Astre (1):** «The Gate». Sam., dim., lun.: 13 h, 14 h 40, 16 h 20, 18 h, 19 h 40, 21 h 20. Du mar. au ven.: 19 h 20, 21 h. Dernier spectacle ven., sam., dim.: 23 h.

**Astre (2):** «Bras de fer». Sam., dim., lun.: 13 h, 14 h 45, 16 h 30, 18 h 15, 20 h, 21 h 45. Du mar. au ven.: 19 h 30, 21 h 20.

**Astre (3):** «Secret of my success». Sam., dim., lun.: 13 h 10, 15 h 15, 17 h 20, 19 h 30, 21 h 40. Du mar. au ven.: 19 h 15, 21 h 20.

**Astre (4):** «Meatballs (3)». Sam., dim., lun.: 13 h, 14 h 45, 16 h 30, 18 h 15, 20 h, 21 h 45. Du mar. au ven.: 19 h 10, 21 h.

**Berri (1):** «Police Academy (4)». 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30.

**Berri (2):** «Cours privés». 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15.

**Berri (3):** «La fissure». 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h.

**Berri (4):** «La Storia». 14 h, 17 h 30, 20 h 30.

**Berri (5):** «L'état de grâce». 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10.

**Bijou:** «Véronique, l'audacieuse hôtesse». 12 h, 15 h 40, 19 h 20. «Rêves de sexe». 13 h 10, 16 h 50, 20 h 30. «Couples pour partouzes». 14 h 25, 18 h 05, 21 h 45.

**Bonaventure (1):** «The Gate». Sam., dim., lun.: 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15. Du mar. au ven.: 19 h 15, 21 h 15.

**Bonaventure (2):** «Meatballs (3)». Sam., dim., lun.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h. Du mar. au ven.: 19 h, 21 h.

**Brossard (1):** «Secret of my success». Sam., dim., lun.: 12 h 30, 14 h 45, 19 h 15, 21 h 30. Du mar. au ven.: 19 h 15, 21 h 30.

**Brossard (2):** «La fissure». Sam., dim., lun.: 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 25, 21 h 10. Du mar. au ven.: 19 h 25, 21 h 10.

**Brossard (3):** «Shtars». Sam., dim., lun.: 12 h 25, 14 h 30, 16 h 45, 19 h, 21 h 15. Du mar. au ven.: 19 h, 21 h 15.

**Capitol:** «Le contrat». 12 h 55, 15 h 05, 17 h 15, 19 h 25, 21 h 35.

**Carrefour Laval (1):** «Gardens of stone». Sam., dim., lun.: 12 h 30, 14 h 45, 17 h, 19 h, 21 h 35. Du mar. au ven.: 19 h 15, 21 h 35.

**Carrefour Laval (2):** «American Ninja (2)». Sam., dim., lun.: 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 20, 21 h 25. Du mar. au ven.: 19 h 20, 21 h 25.

**Carrefour Laval (3):** «Shtars». Sam., dim., lun.: 12 h 15, 14 h 30, 16 h 45, 19 h, 21 h 25. Du mar. au ven.: 19 h, 21 h 25.

**Carrefour Laval (4):** «Le mal d'aimer». Sam., dim., lun.: 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 15. Du mar. au ven.: 19 h 10, 21 h 15.

**Carrefour Laval (5):** «La fissure». Sam., dim., lun.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h 05. Du mar. au ven.: 19 h, 21 h 05.

**Carrefour Laval (6):** «Secret of my Success». Sam., dim., lun.: 12 h 10, 14 h 35, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 30. Du mar. au ven.: 19 h 05, 21 h 30.

**Carré Saint-Louis:** «Échanges de femmes pour le weekend». 11 h 30, 15 h 20, 19 h 12. «Emotions sexuelles». 12 h 45, 16 h 35, 20 h 20. «3 filles à la recherche du plaisir». 14 h 05, 17 h 50, 21 h 45.

**Chambly:** «Platoon». Lun.: 19 h 30. Ven.: 19 h 30, 22 h. Sam.: 19 h 30, 22 h. Dim.: 13 h 30, 19 h 30.

**Châteauguay (1):** «Police Academy (4)». Ven., sam.: 19 h 30. Dim.: 13 h 30, 15 h 10, 16 h 50, 19 h 30. Du lun. au jeu.: 19 h 30. «Lassiter». 21 h 05.

**Châteauguay (2):** «La fissure». Ven., sam.: 19 h 30. Dim.: 13 h 30, 15 h 10, 16 h 50, 19 h 30. Du lun. au jeu.: 19 h 30. «Pouvoir intime». 21 h 05.

**Cinéma V:** «Marlene». Sam.: 16 h, 21 h 15. «A Room with a View». 16 h 15, 21 h 30. «Mother Teresa». 19 h, 21 h 15. «Body Heat». 19 h 15. «Jim Hendrix». 23 h 30. «The Bedroom Window». 21 h 30. «John Waters Desperate Living». 23 h 45. «A Clockwork Orange». minuit. Dim.: «An American Tail». 13 h. «Hoosiers». 13 h 30. «Marlene». 15h, 17 h, 19 h 15. «A Room with a View». 19 h. «Mother Teresa». 21 h 15. «Hoosiers». 21 h 30.

**Cinéma de Montréal (1):** «Mission». 12 h, 14 h 20, 16 h 40, 19 h, 21 h 20.

**Cinéma de Montréal (2):** «37.2 le matin». 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 20.

**Cinéma de Paris:** «American Ninja (2)». 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 15, 21 h 15. Dernier spectacle sam.: 23 h 15.

**Cinéma québécois:** «La pantoufle audacieuse». 18 h 35. «Film d'amour et d'anarchie». 20 h 35. Dim.: «La pantoufle audacieuse». 15 h. «Nous nous sommes tant aimés». 18 h 35. «Fellini Roma». 20 h 35.

**Cinéplex (1):** «Radio Days». 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30.

**Cinéplex (2):** «Swimming to Cambodia». 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15.

**Cinéplex (3):** «Kangourou». 13 h 20, 15 h 20, 17 h 20, 19 h 20, 21 h 20.

**Cinéplex (4):** «Hannah and her sisters». 13 h, 15 h 05, 17 h 10, 19 h 20, 21 h 30.

**Cinéplex (5):** «84 Charing Cross Road». 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h.

**Cinéplex (6):** «Gothic». 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30.

**Cinéplex (7):** «A Room with a View». 14 h, 16 h 20, 19 h, 21 h 20.

**Cinéplex (8):** «Blind Date». 13 h 05, 15 h 05, 17 h 05, 19 h 05, 21 h 05.

**Cinéplex (9):** «Twist and shout». 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10.

**Commodore:** «3 filles à la recherche du plaisir». «La chasse aux nanas». «Retour de Marilynn».

**Complexe Desjardins (1):** «Chambre avec vue». 12 h, 14 h 15, 16 h 35, 19 h, 21 h 15.

**Complexe Desjardins (2):** «Angel Heart». 12 h 30, 14 h 45, 17 h 05, 19 h 20, 21 h 35.

**Complexe Desjardins (3):** «Platoon». 12 h 20, 14 h 40, 17 h, 19 h 25, 21 h 45.

**Complexe Desjardins (4):** «Le nom de la rose». 13 h, 16 h, 19 h 05, 21 h 30.

**Complexe Guy-Favreau-ONF (200 o., Dorchester):** Sam., dim.: «E». «En dernier recours». 19 h, 21 h.

**Crémazie:** «Platoon». Sam., dim., lun.: 14 h 30, 16 h 55, 19 h 15, 21 h 30. Du mar. au ven.: 19 h, 21 h.

**Dauphin (1):** «Le mal d'aimer». Sam., dim., lun.: 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 35. Du mar. au ven.: 19 h 30, 21 h 35.

**Dauphin (2):** «Que la fête commence». Sam., dim., lun.: 13 h 50, 16 h 10, 19 h 10, 21 h 30. Du mar. au ven.: 19 h 10, 21 h 30.

**Décarie (1):** «Secret of my success». Sam., dim., lun.: 12 h 15, 14 h 25, 16 h 35, 19 h, 21 h 15. Du mar. au ven.: 19 h, 21 h 15.

**Décarie (2):** «Gardens of stone». Sam., dim., lun.: 12 h, 14 h 15, 16 h 30, 19 h 20, 21 h 40. Du mar. au ven.: 19 h 20, 21 h 40.

**Dorval (1):** «Hot Pursuit». Sam., dim., lun.: 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30. En sem.: 19 h 30, 21 h 30. À compter de merc.: «Beverly Hills Cop II». Sam., dim.: 12 h 30, 14 h 45, 17 h, 19 h 15, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 45.

**Dorval (2):** «Project X». Du sam. au lun.: 12 h 35, 14 h 40, 16 h 50, 19 h, 21 h 20. En sem.: 19 h, 21 h 20. À compter de merc.: «Beverly Hills Cop II». Sam., dim.: 12 h, 14 h 15, 16 h 30, 18 h 45, 21 h. En sem.: 18 h 45, 21 h.

**Dorval (3):** «Scorpion». Du sam. au lun.: 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30. En sem.: 19 h 30, 21 h 30. À compter de merc.: «Hot Pursuit». Sam., dim.: 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30. En sem.: 19 h 30, 21 h 30.

**Dorval (4):** «Lethal Weapon». Sam., dim., lun.: 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 20. En sem.: 19 h 05, 21 h 20.

**Dorval (5):** «Lethal Weapon». Sam., dim., lun.: 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 20. En sem.: 19 h 05, 21 h 20.

**Dorval (6):** «Lethal Weapon». Sam., dim., lun.: 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 20. En sem.: 19 h 05, 21 h 20.

**Dorval (7):** «Lethal Weapon». Sam., dim., lun.: 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 20. En sem.: 19 h 05, 21 h 20.

**Dorval (8):** «Lethal Weapon». Sam., dim., lun.: 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 20. En sem.: 19 h 05, 21 h 20.

**Dorval (9):** «Lethal Weapon». Sam., dim., lun.: 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 20. En sem.: 19 h 05, 21 h 20.

**Dorval (10):** «Lethal Weapon». Sam., dim., lun.: 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 20. En sem.: 19 h 05, 21 h 20.

**Dorval (11):** «Lethal Weapon». Sam., dim., lun.: 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 20. En sem.: 19 h 05, 21 h 20.

**Dorval (12):** «Lethal Weapon». Sam., dim., lun.: 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 20. En sem.: 19 h 05, 21 h 20.

**Dorval (13):** «Lethal Weapon». Sam., dim., lun.: 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 20. En sem.: 19 h 05, 21 h 20.

**Dorval (14):** «Lethal Weapon». Sam., dim., lun.: 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 20. En sem.: 19 h 05, 21 h 20.

**Dorval (15):** «Lethal Weapon». Sam., dim., lun.: 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 20. En sem.: 19 h 05, 21 h 20.

**Dorval (16):** «Lethal Weapon». Sam., dim., lun.: 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 20. En sem.: 19 h 05, 21 h 20.

**Dorval (17):** «Lethal Weapon». Sam., dim., lun.: 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 20. En sem.: 19 h 05, 21 h 20.

**Dorval (18):** «Lethal Weapon». Sam., dim., lun.: 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 20. En sem.: 19 h 05, 21 h 20.

**Dorval (19):** «Lethal Weapon». Sam., dim., lun.: 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 20. En sem.: 19 h 05, 21 h 20.

**Dorval (20):** «Lethal Weapon». Sam., dim., lun.: 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 20. En sem.: 19 h 05, 21 h 20.

**Laval (5):** «Mannequin». Sam., dim., lun.: 12 h 30, 14 h 20, 16 h 15, 18 h 05, 19 h 55, 21 h 45. En sem.: 18 h 05, 19 h 55, 21 h 45. Dernier spectacle sam.: 23 h 35. À compter de merc.: «Beverly Hills Cop». Sam., dim.: 12 h, 14 h 15, 16 h 30, 18 h 45, 21 h. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 15.

**Laval 2000 (1):** «Police Academy (4)». Sam., dim., lun.: 13 h 15, 15 h 20, 17 h 25, 19 h 25, 21 h 30. Du mar. au ven.: 19 h 25, 21 h 30.

**Laval 2000 (2):** «Le bras de fer». Sam., dim., lun.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h. Du mar. au ven.: 19 h, 21 h.

**Loews (1):** «Lethal Weapon». 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 20. Dernier spectacle sam.: 23 h 40. À compter de merc.: «Beverly Hills Cop II». 12 h 30, 14 h 45, 17 h, 19 h 15, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 45.

**Loews (2):** «Hunk». 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10. Dernier spectacle sam.: 23 h 10. À compter de merc.: «Beverly Hills Cop II». 13 h, 15 h 15, 17 h 30, 19 h 45, 21 h 30.

**Loews (3):** «My demon lover». 13 h 25, 15 h 20, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15. Dernier spectacle sam.: 23 h 15. À compter de merc.: «Beverly Hills Cop II». 12 h, 14 h 15, 16 h 30, 18 h 45, 21 h. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 45.

**Loews (4):** «Screen Test». 13 h 20, 15 h 20, 17 h 20, 19 h 20, 21 h 20. Dernier spectacle sam.: 23 h 20. À compter de merc.: «Lethal Weapon». 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h, 21 h 10. Dernier spectacle sam.: 23 h 25.

**Loews (5):** «Mannequin». 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30. Dernier spectacle sam.: 23 h 30.

**Milieu:** «Nell'acqua». «Eviction». 19 h 30, 21 h 30.

**Quintoscope:** «Laputa». 19 h 15. «Peggy Sue s'est mariée». 21 h 30. «Mère Teresa». 19 h, 21 h. «Anuta». 19 h 30. «McLaren». 22 h. Dim.: «Bach et Bottine». 13 h. «37.2 le matin». 13 h 15. «Sauvages et dangereuses». 18 h 30. «Laputa». 21 h. «Mère Teresa». 15 h, 19 h. «Peggy Sue s'est mariée». 13 h 30. «Gallipoli». 15 h 30. «37.2 le matin». 16 h 15, 19 h, 21 h 20. «Mon beau village». 17 h, 19 h, 21 h.

**Palace (1):** «Hot Pursuit». 12 h 05, 14 h 15, 16 h 25, 18 h 45, 21 h 40. Dernier spectacle sam.: 23 h 35.

**Palace (2):** «Steele Justice». 13 h 20, 15 h 20, 17 h 20, 19 h 20, 21 h 20. Dernier spectacle sam.: 23 h 20.

**Palace (3):** «Police Academy (4)». 12 h 20, 14 h 10, 16 h, 17 h 50, 19 h 40, 21 h 30. Dernier spectacle sam.: 23 h 20.

**Palace (4):** «The Mission». 12 h 15, 14 h 30, 16 h 45, 19 h, 21 h 15. Dernier spectacle sam.: 23 h 30.

**Palace (5):** «The Aristocrats». 12 h 30, 14 h 10, 15 h 50, 17 h 30. «Scorpion». 19 h 30, 21 h 30. Dernier spectacle sam.: 23 h 30.

**Palace (6):** «Crocodile Dundee». 13 h 25, 15 h 25, 17 h 25, 19 h 30, 21 h 35. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 40.

**Papineau (1):** «James bande 00sex 11». 12 h, 14 h 30, 17 h, 19 h 30, 22 h. «Partenaires demandés». 13 h 10, 15 h 40, 18 h 10, 20 h 40.

**Papineau (2):** «Le sexe qui parle». 12 h, 14 h 55, 17 h 50, 20 h 45. «Couples enflammés». 13 h 35, 16 h 30, 19 h 25, 22 h 20.

**Paradis (1):** «Police Academy (4)». Sam., dim., lun.: 12 h 45, 14 h 30, 16 h 15, 18 h 45, 21 h 30. Du mar. au ven.: 19 h 45, 21 h 30.

**Paradis (2):** «La fissure». Sam., dim., lun.: 12 h 45, 14 h 20, 16 h, 17 h 40, 19 h 20, 21 h. Du mar. au ven.: 19 h 20, 21 h.

**Paradis (3):** «Bras de fer». Sam., dim., lun.: 13 h, 14 h 45, 16 h 30, 18 h 15, 20 h, 21 h 45. Du mar. au ven.: 19 h 20, 21 h 10.

**Paradis (4):** «Manon des sources». 12 h 05, 14 h 20, 16 h 40, 19 h, 21 h 20.

**Paradis (5):** «Faux témoins». 12 h 25, 14 h 35, 16 h 55, 19 h 05, 21 h 20.

**Paradis (6):** «Les aristocrates». 12 h 30, 14 h 10, 15 h 50, 17 h 30. «Les enfants du silence». 19 h 15, 21 h 30.

**Place du Canada:** «Shtars». Sam., dim., lun.: 13 h, 15 h 05, 17 h 10, 19 h 20, 21 h 30. Du mar. au ven.: 19 h 15, 21 h 30.

**Place du Parc (1):** «Blue Velvet». Sam., dim., lun.: 12 h 45, 15 h, 17 h 10, 19 h 20, 21 h 30. En sem.: 19 h 20, 21 h 30. À compter de merc.: «Beverly Hills Cop II». Sam., dim.: 12 h 50, 15 h 05, 17 h 20, 19 h 35, 21 h 50. En sem.: 19 h 20, 21 h 50.

**Place du Parc (2):** «Children of a Lesser God». Sam., dim., lun.: 12 h 30, 14 h 40, 17 h, 19 h 15, 21 h 30. En sem.: 19 h 15, 21 h 30. À compter de merc.: «Beverly Hills Cop II». Sam., dim.: 13 h 30, 15 h 45, 18 h 20, 21 h 22 h 30. En sem.: 18 h, 20 h 15, 22 h 30.

**Place Longueuil (1):** «Police Academy (4)». Sam., dim., lun.: 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15. Du mar. au ven.: 19 h 15, 21 h 15.

**Place Longueuil (2):** «Bras de fer». Sam., dim., lun.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 20 h 45. Du mar. au ven.: 19 h, 20 h 45.

**Place Alexis-Nihon (1):** «Platoon». 13 h, 16 h, 19 h, 21 h 30.

**Place Alexis-Nihon (2):** «The Gates». 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15.

**Place Alexis-Nihon (3):** «Meatballs (3)». 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 40.

**Saint-Denis (1):** «Bras de fer». 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15.

**Saint-Denis (2):** «Charlotte for ever». 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h.

**Versailles (1):** «Hot Pursuit». Sam., dim., lun.: 12 h 15, 14 h 10, 16 h 05, 18 h, 19 h 55, 21 h 50. En sem.: 18 h, 19 h 55, 21 h 50. À compter de merc.: «Beverly Hills Cop II». Sam., dim.: 12 h 30, 14 h 45, 17 h, 19 h 15, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 45.

**Versailles (2):** «Mannequin». Sam., dim., lun.: 12 h 30, 14 h 20, 16 h 15, 18 h 05, 19 h 55, 21 h 45. En sem.: 18 h 05, 19 h 55, 21 h 45. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 45.

**Versailles (3):** «Les aristocrates». Sam., dim., lun.: 12 h 30, 14 h 20, 16 h 15, 18 h 05, 19 h 55, 21 h 45. En sem.: 18 h 05, 19 h 55, 21 h 45. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 45.

**Versailles (4):** «Le contrat». Sam., dim., lun.: 12 h 30, 14 h 20, 16 h 15, 18 h 05, 19 h 55, 21 h 45. En sem.: 18 h 05, 19 h 55, 21 h 45. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 45.

**Versailles (5):** «L'enfant sacré du Tibet». Sam., dim., lun.: 12 h 40, 14 h 30, 16 h 20, 18 h 10, 20 h, 21 h 50. En sem.: 18 h 10, 20 h, 21 h 50.

**Versailles (6):** «Crocodile Dundee». Sam., dim., lun.: 13 h 25, 15 h 25, 17 h 25, 19 h 30, 21 h 35. En sem.: 19 h 25, 21 h 35.

**Versailles (7):** «Raising Arizona». 12 h 15, 14 h 05, 15 h 55, 17 h 55, 19 h 50, 21 h 45.

**Queen Mary Road United Church - Mar., 20 h, Carol Harris, organiste. Oeuvres de Bach.**

**Salle Émile-Legault (613, boul. Sainte-Croix) - Mar. et jeu., 20 h. «Barbe-Bleue» (Offenbach). Opéra-Comique du Québec. Mise en scène: François Racine. Direction musicale: Claude Lévesque. Au piano: Marjorie Tanaka. Autres reprs.: 23, 24, 26, 28, 30 et 31 mai.**

**Maison de la culture Côte-des-Neiges - Mer., 20 h, Christiane Gendron, harpiste. Entrée libre.**

**Bibliothèque Nationale - Jeu., 20 h, Trio de guitares de Québec. Oeuvres de Vivaldi, Bach, Haydn, Corelli, Claude Gagnon.**

**Gesu - Ven., 20 h, Xavier Varnus, organiste. Oeuvres de Bach et improvisations.**

**Old Brick Church (Brome-Ouest) - Auj., 20 h, et dem., 15 h, Ensemble Belmont (piano et cordes). Quintette op.87 et Sextuor op.110 (Mendelssohn), Sextuor (Mozart).**

**Westmont Square: «Crocodile Dundee». Sam., dim., lun.: 13 h 20, 15 h 20, 17 h 20, 19 h 20, 21 h 20. En sem.: 19 h 20, 21 h 20. À compter de merc.: «Beverly Hills Cop II». Sam., dim.: 12 h 30, 14 h 45, 17 h, 19 h 15, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 45.**

**York: «Raising Arizona». 12 h 15, 14 h 05, 15 h 55, 17 h 55, 19 h 50, 21 h 45.**

**CINÉ-PARCS**

**Ciné-parc St-Hilaire (1):** «La fissure». «Mes deux hommes». «Pouvoir intime». Ven., sam., dim.: «La fissure». «Mes deux hommes». «Pouvoir intime».

**Ciné-parc St-Hilaire (2):** «Top Gun». «Ferris Bueller». «Attaque plein gaz». Ven., sam., dim.: «Top Gun». «Ferris Bueller». «Attaque plein gaz».

**Ciné-parc Odéon (1, Boucherville):** «Bras de fer». «Madmax». «Gremlins». Ven., sam., dim.: «Bras de fer». «Madmax». «Gremlins».

**Ciné-parc Odéon (2):** «Police Academy (4)». «Cobra». «Goonies». Ven., sam., dim.: «Police Academy (4)». «Cobra». «Goonies».

**Ciné-parc Laval (1):** «Top Gun». «Ferris Bueller». Ven., sam., dim.: «Top Gun». «Ferris Bueller». «Attaque plein gaz».

**Ciné-parc Laval (2):** «Platoon». «Retour des morts vivants». «FX». Ven., sam., dim.: «Platoon». «Retour des morts vivants». «FX».

**Ciné-parc Laval (3):** «Aliens (2)». «La mouche». Ven., sam., dim.: «Aliens (2)». «La mouche». «Diamant du Nil».

**Ciné-parc Laval (4):** «Police Academy (4)». «Madmax». «Goonies».

**Ciné-parc Châteauguay (1):** «Police Academy (4)». «Cobra». Ven., sam., dim.: «Police Academy (4)». «Cobra». «Madmax».

**Ciné-parc Châteauguay (2):** «Top Gun». «Ferris Bueller». Ven., sam., dim.: «Top Gun». «Ferris Bueller». «Attaque plein gaz».

**Ciné-parc Châteauguay (3):** «La fissure». «Mes deux hommes». «Pouvoir intime».

**Ciné-parc Vaureuil (1):** «Bras de fer». «Goonies». Ven., sam., dim.: «Bras de fer». «Goonies». «Gremlins».

**Ciné-parc Vaureuil (2):** «Aliens (2)». «La mouche». Ven., sam., dim.: «Aliens (2)». «La mouche». «Zéro de conduite».

**Ciné-parc St-Eustache (1):** «La fissure». «Mes deux hommes». «Pouvoir intime».

**Ciné-parc St-Eustache (2):** «Bras de fer». «Madmax». Ven., sam., dim.: «Bras de fer». «Madmax». «Gremlins».

**Ciné-parc St-Eustache (3):** «La couleur de l'argent». «Coup double». Ven., sam., dim.: «La couleur de l'argent». «Coup double». «Le clochard de Beverly Hills».

**Ciné-parc St-Eustache (4):** «Meatballs». «Quit Earth». Ven., sam., dim.: «Meatballs». «Quit Earth». «None stop trouble with my double».

**Ciné-parc St-Eustache (5):** «Extreme prejudice». «Blind date». Ven., sam., dim.: «Extreme prejudice». «Blind date». «About last night».

**MUSIQUE**

**Cathédrale Marie-Reine-du-Monde - Auj., 18 h, Schola grégorienne Saint-Gall. Dir. Clément Morin. Hélène Dugal, organiste. Anim. Jean-Pierre Couturier.**

**Université McGill (Pollack Hall) - Auj., 20 h, Ensemble vocal Les Jamésiens. Dir. Alice Poulin-Parizeau. Oeuvres de Haydn, Brahms, musique de la Renaissance. Concerts gratuits: Mar., 20 h, Maria Dolnycky, pianiste, avec ensemble instrumental. Oeuvres de Schumann, Prokofiev, Brahms. Jeu., 20 h, Studio de musique électroacoustique.**

**Café du Marché (4375 e., Ontario) - Auj., 20 h 30, et dem., 19 h 30, «La Veuve joyeuse» (Lehár). Autres reprs.: 30 et 31 mai.**

**La Chaconne - Auj., 21 h, Moazin Baghir, guitariste.**

**Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce - Dem., 14 h, Michael Donovan, baryton. «Die schöne Müllerin» (Schubert). Entrée libre.**

**Musée d'art de Saint-Laurent - Dem., 14 h, Virginia Spicer, flûtiste, et Sandra Hunt, pianiste. Oeuvres de Beethoven, Ravel, Jolivet. Entrée libre.**

**Oratoire Saint-Joseph - Dem., 15 h 30, Raymond Daveluy, organiste.**

**Place des Arts (Salle Wilfrid-Pelletier) - Mar. et mer., 20 h, Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Charles Dutoit. Jorge Bolet, pianiste. «Musique pour cordes, percussion et célesta» (Bartok). Concerto pour piano no 2 (Rachmaninov). «La Mer» (Debussy). «Grands Concerts».**

**Queen Mary Road United Church - Mar., 20 h, Carol Harris, organiste. Oeuvres de Bach.**

**Salle Émile-Legault (613, boul. Sainte-Croix) - Mar. et jeu., 20 h. «Barbe-Bleue» (Offenbach). Opéra-Comique du Québec. Mise en scène: François Racine. Direction musicale: Claude Lévesque. Au piano: Marjorie Tanaka. Autres reprs.: 23, 24, 26, 28, 30 et 31 mai.**

**Maison de la culture Côte-des-Neiges - Mer., 20 h, Christiane Gendron, harpiste. Entrée libre.**

**Bibliothèque Nationale - Jeu., 20 h, Trio de guitares de Québec. Oeuvres de Vivaldi, Bach, Haydn, Corelli, Claude Gagnon.**

**Gesu - Ven., 20 h, Xavier Varnus, organiste. Oeuvres de Bach et improvisations.**

**Old Brick Church (Brome-Ouest) - Auj., 20 h, et dem., 15 h, Ensemble Belmont (piano et cordes). Quintette op.87 et Sextuor op.110 (Mendelssohn), Sextuor (Mozart).**

**Westmont Square: «Crocodile Dundee». Sam., dim., lun.: 13 h 20, 15 h 20, 17 h 20, 19 h 20, 21 h 20. En sem.: 19 h 20, 21 h 20. À compter de merc.: «Beverly Hills Cop II». Sam., dim.: 12 h 30, 14 h 45, 17 h, 19 h 15, 21 h 30. Dernier spectacle ven**

Les relations intimes d'une enseignante peuvent-elles devenir "AFFAIRE PUBLIQUE"?

14 ANS INDICATIF



*me regardez pas*

ELIZABETH BOURGINE  
MICHEL AUMONT - XAVIER DELUC

# COURS PRIVÉ

UN FILM DE PIERRE GRANIER-DEFERRE

BERRI  
ST-DENIS - STE-CATHERINE 788-2115

2 SEM

★ ★ ★ ... UN FILM À VOIR.  
— Richard Gay, Bon Dimanche

CLAUDIA CARDINALE  
LAMBERT WILSON

# LA STORIA

UN FILM DE LUIGI COMENCINI D'APRÈS LE ROMAN DE ELISA MORANTE

CKAC 973 BERRI  
ST-DENIS - STE-CATHERINE 788-2115

5 SEM



NICOLE GARCIA • SAMI FREY

Deux êtres déchirés entre le pouvoir de l'amour et l'amour du pouvoir.

# L'État de Grâce

du scénariste JACQUES ROYFFO  
avec PIERRE ANCTI  
DOMINIQUE LANCHOUX • PHILIPPE LEONARD  
réalisé par PHILIPPE GAGNE

BERRI  
ST-DENIS - STE-CATHERINE 788-2115

4 SEM

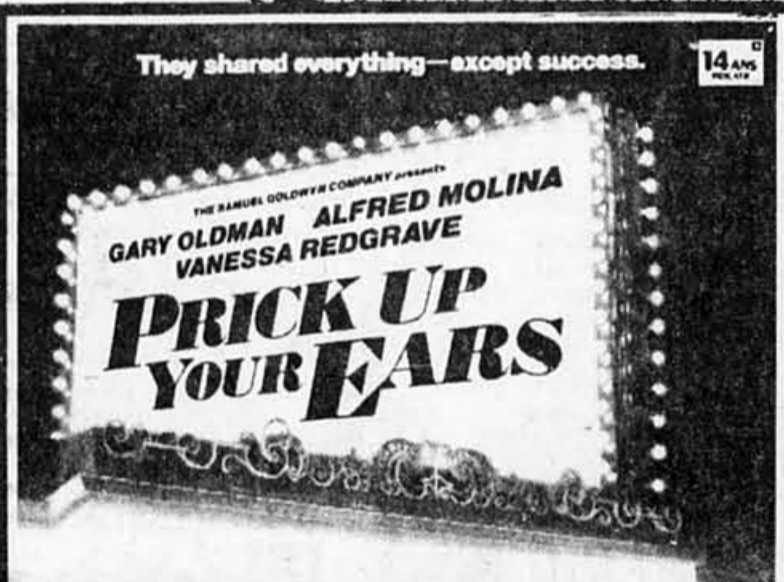
# CHARLOTTE FOR EVER

Philippe Noiret  
UN FILM DE GAINSBURG  
BERTRAND TAVERNIER

8 SEM  
14 ANS INDICATIF  
**QUE LA FÊTE COMMENCE**

ST-DENIS  
1590, RUE ST-DENIS 845-3222

LE DAUPHIN  
BEAUBIEN PRÈS D'IBERVILLE 721-6060



They shared everything—except success.

# PRICK UP YOUR EARS



A new film from the director of "My Beautiful Laundrette"  
GARY OLDMAN ALFRED MOLINA VANESSA REDGRAVE  
OLIVER STAPLETON STANLEY MYERS JOHN LAHR ALAN BENNETT  
ANDREW BROWN STEPHEN FREARS

DISTRIBUÉ PAR CINEPLEX ODEON FILMS  
LE FAUBOURG  
1616, STE-CATHERINE O. 932-2121

2 SEM

La Renaissance...  
Apparition d'une maladie nouvelle,  
mystérieuse, honteuse...  
et mortelle.

NUCCI ISABELLE PASCO  
CAROLE BOUQUET

# LE MAL D'AIMER

14 ANS INDICATIF



UN FILM DE GIORGIO TREVES

AVEC PIERA DEGLI ESPOSTI • ANDRZEJ SEWERYN  
ERLAND JOSEPHSON



Distribution FRANCE FILM

LE DAUPHIN CARREFOUR LAVAL  
BEAUBIEN PRÈS D'IBERVILLE 721-6060 2330, AUT. DES LAURENTIDES 688-3684



Consultez notre guide Cinéplex Odeon pour les horaires!

G VISA GENERAL

DUSTIN HOFFMAN  
ISABELLE ADJANI  
WARREN BEATTY

# ishtar

"C'EST UN FILM DRÔLE, D'UN COMIQUE FOU ET INTELLIGENT. HOFFMAN ET BEATTY SONT ENCHANTEURS."  
— David Ansen, NEWSWEEK



COLUMBIA PICTURES PRESENTS ISHTAR  
CHARLES GRODIN JACK WESTON ANTHONY POWELL PAUL SYLBER  
VITTORIO STORARO (AIC) WARREN BEATTY ELAINE MAY

Une présentation spéciale, coupons et laissez-passer refusés!  
PLACE DU CANADA CARREFOUR LAVAL BROSSARD STE-ADELE  
VIA CHATEAU CHAMPLAIN 861-4566 2330, AUT. DES LAURENTIDES 688-3684 MAIL CHAMPLAIN 465-5905 Cinema Pine

# "IRRESISTIBLE"

— Janet Maslin, NEW YORK TIMES  
6 SEM  
MICHAEL J. FOX  
THE SECRET OF MY SUCCESS



LE FAUBOURG SQUARE DECARIE SHERBROOKE  
1616, STE-CATHERINE O. 932-2121 DECARIE, SUD DE JEAN-TALON 341-3190 CINEMA CAPITOL  
CARREFOUR LAVAL ASTRE BROSSARD  
2330, AUT. DES LAURENTIDES 688-3684 9450 LACORDAINE 327-5001 MAIL CHAMPLAIN 465-5906

# Chambre avec Vie

VERSION FRANÇAISE  
A ROOM WITH A VIEW  
16 SEM  
DES JARDINS  
BASILE 1 298-3141  
TROIS-RIVIERES



SWIMMING CAMBODIA  
A JOINT PRODUCTION WITH PICTURES  
2001 UNIVERSITE  
COIN DE MAISONNEUVE 849-4518

# GARDENS OF STONE

FROM FRANCIS COPPOLA  
COUPONS ET LAISSEZ-PASSER REFUSÉS  
2 SEM  
LE FAUBOURG  
1616, STE-CATHERINE O. 932-2121  
CARREFOUR LAVAL  
2330, AUT. DES LAURENTIDES 688-3684  
SQUARE DECARIE  
DECARIE, SUD DE JEAN-TALON 341-3190

CINÉMA

EN PRIMEUR

AMERICAN NINJA 2: THE CONFRONTATION

Film américain (1987) de Sam Firstenberg. Scénario: Gary Conway et James Booth. Images: George Bartels. Montage: Michael J. Duch...

Dans le film « American Ninja » on a fait la connaissance d'un jeune soldat appelé Joe qui avait eu la chance d'être formé aux arts martiaux par un maître japonais.

LE CONTRAT (Raw Deal)

Film américain (1986) de John Irvin. Scénario: Gary M. De Vore et Norman Wexler. Images: Alex Thomson. Montage: Anne V. Coates.

À Chicago, le fils d'un chef du FBI est assassiné par un gang de trafiquants. Afin de le venger, son père fait appel à un de ses anciens agents, Mark Kaminsky.

FAUX TÉMOIN (The Bedroom Window)

Film américain (1987) écrit et réalisé par Curtis Hanson, d'après le roman « The Witnesses » d'Anne Holden. Images: Gilbert Taylor.

Alors qu'elle se trouve dans l'appartement de son amant, l'architecte Terry Lambert, Sylvia regarde par la fenêtre et est témoin d'un attentat commis sur une place voisine.

LA FISSURE (The Gate)

Film canadien (1987) de Tibor Takacs. Scénario: Michael Nankin. Images: Thomas Vamos. Montage: Peter Wallis.

Laissez-vous aller à la maison par ses parents au cours d'une fin de semaine, le jeune Glen se met à explorer le terrain avoisinant avec son copain Terry.

HUNK

Film américain (1987) de Lawrence Basso. Scénario: Basso. Images: Bryan England. Montage: Richard E. Westover.

Bradley Brinkman est un jeune homme fort intelligent en matière d'informatique, mais dont le physique peu spectaculaire l'empêche de séduire la gent féminine.

ISHTAR

Film américain (1987) de Elaine May. Scénario: Elaine May. Images: Vittorio Storaro. Montage: Stephen A. Rotter.

Partenaires de longue date, Chuck Clarke et Lyle Rogers présentent dans des cabarets minables un numéro musical qui n'a pas grand succès.

Shirra, qui se trouve faire partie d'un groupe révolutionnaire. Chuck et Lyle sont entraînés dans des aventures romanesques dans lesquelles intervient un agent de la C.I.A., Harrison.

LE MAL D'AIMER

Film franco-italien (1986) de Giorgio Treves. Scénario: Vincenzo Cerami, Pierre Dumayet. Images: Giuseppe Ruzzolini.

Au début du seizième siècle, les autorités décident de prendre des mesures radicales pour enrayer une nouvelle maladie qui se répand en France, la syphilis.

MANNEQUIN

Film américain (1987) de Michael Gottlieb. Scénario: Edward Rugoff et Gottlieb. Images: Tim Suhrstedt.

Un jeune artiste, Jonathan, doit accepter divers emplois pour survivre. Employé dans une fabrique de mannequins d'étalage, il s'at-

MARLENE

Film allemand (1983) de Maximilian Schell. Scénario: Meir Dornal et Schell. Images: Ivan Slapeta.

Que faire quand on veut réaliser un documentaire sur une femme célèbre qui veut bien parler

mais refuse de se laisser photographier? C'est le problème qui s'est résolu en évoquant la difficulté même avec ses techniciens, en faisant construire en studio un ersatz de l'appartement parisien de l'actrice, en utilisant des extraits de films succintement commentés par la voix brusquée de la vedette et en offrant des images de son spectacle sur scène.

MEATBALLS III

Film canadien (1986) de George Mendeluk. Scénario: Michael Passornik et Bradley Keston. Images: Peter Benison.

Timide et maladroit, le jeune Rudy Gerner travaille à une marina, pendant les vacances. Il n'a aucun succès auprès des femmes et ce n'est pourtant pas l'envie qui lui manque d'entreprendre des aventures sentimentales.

MÈRE TERESA (Mother Teresa)

Film américain (1986) de Ann et Jeanette Petrie. Images: Edward Lachman, Sandi Sissel. Montage: Tom Hume.

Née en 1910 à Skopje, ville yougoslave qui était alors albanaise, Agnes Gonxha Bojaxhiu s'orienta très jeune vers la vie religieuse.

SUITE A LA PAGE E 28

Manon des sources

Un film de CLAUDE BERRI. JEAN de FLORETTE 2

Le PARISIEN 480 STE CATHERINE O 866 3052. PARISIEN 3 12:05-2:20-4:40-7:00-9:20



«CHAHINE possède l'art de raconter une histoire. Son rythme ne laisse au spectateur aucun répit.»

Luc Perreault, LA PRESSE



un film de YOUSSEF CHAHINE

ELYSEE 25 MILTON 842 6003. Tous les jours 7:10-9:20. MATINEES samedi 12:30-2:45-5:00

«Un film passionnant, grave comme sait le faire le grand VISCONTI. Tout est axé sur la finesse du jeu de BURT LANCASTER.»

J.P.C., CINÉMA

JEAN ZALOUM présente

L'OEUVRE

MAÎTRESSE DE

LUCHINO VISCONTI



VIOLENCE et PASSION

BURT LANCASTER-SILVANA MANGANO

CLAUDIA CARDINALE-HELMUT BERGER

Tous les jours 7:00-9:15. MATINEES samedi 12:15-2:30-4:45

RAISING ARIZONA. YORK. 12:15-2:05-3:55-5:55-7:50-9:45

CITIZENS ON PATROL POLICE ACADEMY 4. PALACE. 12:20-2:10-4:00-5:50-7:40-9:30

L'ENFANT SACRÉ DU TIBET. VERSAILLES. Tous les jours 6:10-8:00-9:50

Mannequin. ... qui n'a pas rêvé de tomber amoureux d'un mannequin!...

GLADDEN ENTERTAINMENT et CANNON SCREEN ENTERTAINMENT présentent ANDREW Mc CARTHY, KIM CATTRALL, ESTELLE GETTY, G.W. BAILEY, RICHARD HALSEY, SYLVESTER LEVAY, JOEL SILL, EDWARD RUGOFF, JOSEPH FARRELL, EDWARD RUGOFF & MICHAEL GOTTLIEB, ART LEVINSON, MICHAEL GOTTLIEB

LAVAL 5-GREENFIELD 1-VERSAILLES 2 (V.F.). Tous les jours 6:05-7:55-9:45. MATINEES samedi au lundi 12:30-2:20-4:15

EN ANGLAIS. LOEWS. 954 STE CATHERINE O 861 7437. LOEWS 5 (V.O.A.) 1:30-3:30-5:30-7:30-9:30

STEELE JUSTICE. PALACE 2 1:20-3:10-5:20-7:20-9:20. COUCHE-TARD samedi 11:20

HOT PURSUIT. PALACE 1 12:05-2:00-3:55-5:50-7:45-9:40. COUCHE-TARD samedi 11:35

My Demon Lover. LOEWS. 1:25-3:20-5:15-7:15-9:15. COUCHE TARD samedi 11:15

JASON LE MORT-VIVANT. GREENFIELD PARK. Tous les jours 7:20-9:15. MATINEES samedi au lundi 1:20-3:15-5:20

LES ARISTOCHATS. PRIX SPÉCIAUX Enfants et Âge d'Or.....\$3.00 Adultes et Adolescents.....\$3.50

LES ARISTOCHATS. Le PARISIEN, LAVAL, VERSAILLES. LAVAl 4 VERSAILLES 3 (V.F.) MATINEES samedi au lundi 11:00-1:45-3:30-5:15

Meilleure cinématographie. THE MISSION. PALACE 4 12:15-2:30-4:45-7:00-9:15

Meilleure actrice. WILLIAM HURT, MARILEE MATLIN. Les Enfants du silence. Le PARISIEN

MATTHEW BRODERICK PROJECT X. IMPERIAL THX. DORVAL GREENFIELD PARK

RE-ANIMATOR. «Grand prix de l'horreur AVORIAZ 86». Death is just the beginning... Dès le 22 mai - En exclusivité

Ouimetoscope. 1204, rue Ste-Catherine est. 525-8600

3 FILMS AGUICHANTS. 1. Veronique LAUDACIEUSE HOTESSE. 2. PAYS de Sexe. 3. James Bande OOSEXE #2

Sweet Young Foxes. EVE. flesh POND. RITA RICARDO. GUY. VIDEO CASSETTES \$29.95

ALLEZ AU CINÉMA POUR SEULEMENT 1.99. OBTENEZ VOS LAISSEZ-PASSER CHEZ DISTRIBUTION... UTILISEZ-LES CHEZ CINÉPLEX ODÉON. AVEC SAC DE MAÏS SOUFFLÉ DE 32 OZ.

Distribution aux Consommateurs. CINÉPLEX ODÉON

Une comédie noire et complètement flyée... Ces moments de folie sont les meilleurs.  
— Serge Dussault, La Presse

# BLUE VELVET

EN FRANÇAIS

**DOLBY STEREO**  
Le PARISIEN

12:15-2:30-4:45-7:00-9:15

En anglais à PLACE DU PARC



# Ernest Goes to Camp

Écoutez CJAD et méritez-vous des billets pour la PRÉSENTATION SPÉCIALE.

**CJAD 800 STEREO**

DÈS VENDREDI

# CROCODILE DUNDEE

EN FRANÇAIS

**VERSAILLES**

Tous les jours 7:30-9:35 MATINEES samedi au lundi 1:25-3:25-5:25

En anglais au PALACE, DU PARC et WESTMOUNT SQUARE.

STEVE GUTTENBERG ELIZABETH MCGOVERN ISABELLE HUPPERT

Un crime violent. Un secret. Un seul témoin.



# FAUX TÉMOIN

"THE BEDROOM WINDOW"  
"... UN THRILLER VIF ET SEXY..."  
— Peter Travers, PEOPLE MAGAZINE

DE LAURENTIIS ENTERTAINMENT GROUP présente  
STEVE GUTTENBERG ELIZABETH MCGOVERN ISABELLE HUPPERT "THE BEDROOM WINDOW"  
Executive Producer ROBERT TOWNÉ Music by MICHAEL SHRIEVE and PATRICK GLEESON  
Screenplay by CURTIS HANSON Produced by MARTHA SCHUMACHER Directed by CURTIS HANSON

**Le PARISIEN** PARISIEN 4  
480 STE-CATHERINE O. 866-3856 12:25-2:35-4:55-7:05-9:20

Bradley était un inconnu qui désirait être connu. Il a fait une affaire du DIABLE... Qui lui coûte diablement chère!

# HUNK



# SCORPION

Personne ne peut lui enlever son «PIQUANT».

EN ANGLAIS

**PALACE** **DORVAL** **VERSAILLES**

DORVAL 3 Tous les jours 7:30-9:30  
MATINEES samedi au lundi 1:30-3:30-5:30  
PALACE 5 VERSAILLES 3 Tous les jours 7:30-9:30  
PALACE Seulement, COUCHE TARD samedi 11:30

**LOEWS** 954 STE-CATHERINE O. 861-7437  
**KENT** 6100 SHEPPARD AVE. E. 489-9703  
**LAVAL** CENTRE LAVAL 688-7776

KENT 1-LAVAL 3 Tous les jours 7:10-9:10  
MATINEES samedi au lundi 1:10-3:10-5:10  
LAVAL Seulement, COUCHE TARD samedi 11:10  
LOEWS 2 1:10-3:10-5:10-7:10-9:10  
COUCHE TARD samedi 11:10

**MEL GIBSON** 18 ANS

# LETHAL WEAPON

**LOEWS** 954 STE-CATHERINE O. 861-7437

DORVAL 260 AVE. DORVAL 631-8586

LOEWS 1 12:30-2:40-4:50-7:05-9:20  
COUCHE TARD samedi 11:40  
DORVAL 4 Tous les jours 7:05-9:20  
MATINEES samedi au lundi 12:30-2:40-4:50

**SCREEN TEST** 14 ANS

**LOEWS** 954 STE-CATHERINE O. 861-7437

1:20-3:20-5:20-7:20-9:20  
COUCHE TARD samedi 11:20

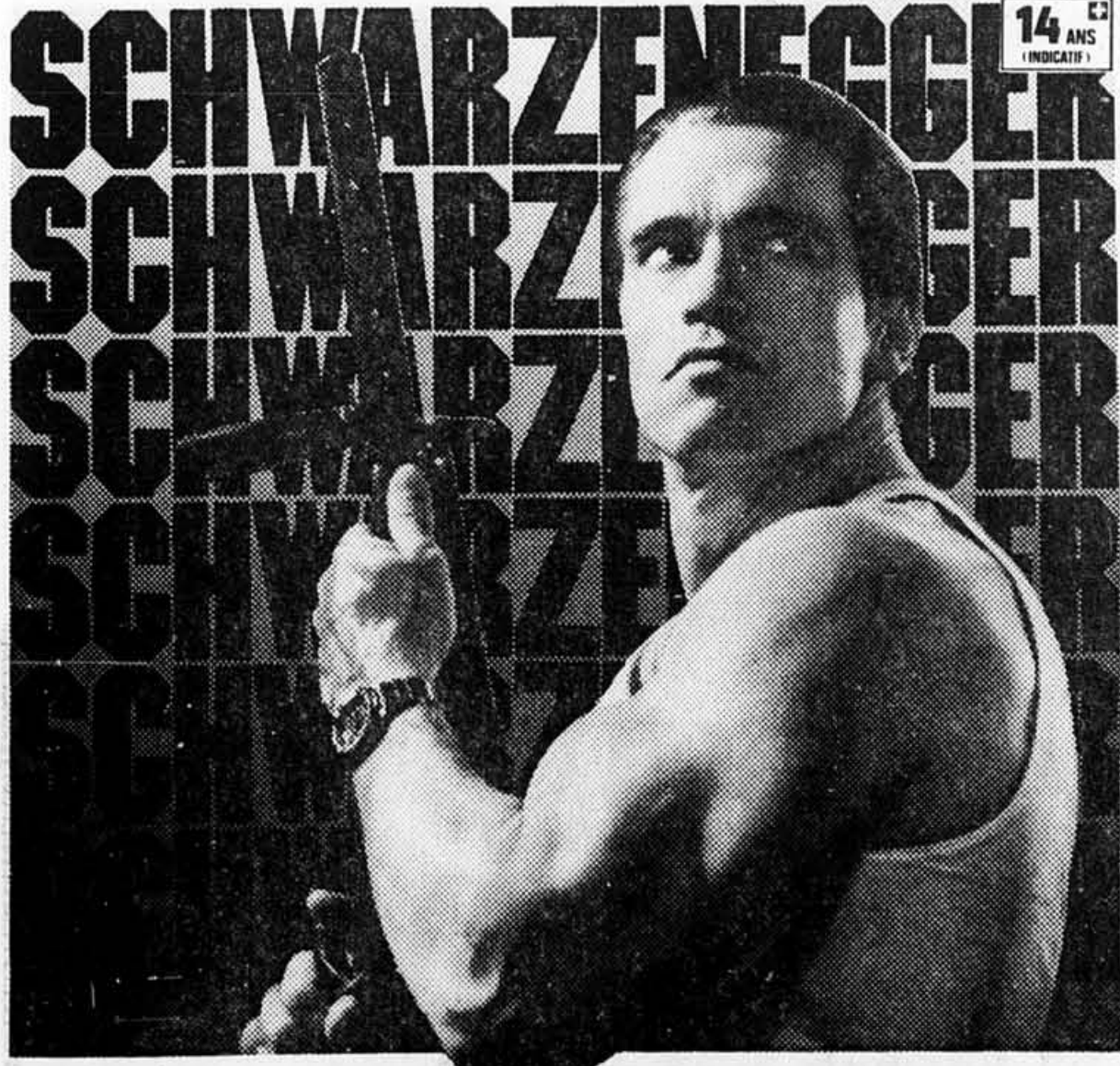
**TIN MEN** 14 ANS

**KENT** 6100 SHEPPARD AVE. E. 489-9703

KENT 2 Tous les jours 7:10-9:25

**CINÉMAS UNIS UNITEES THEATRES**

MATINÉE LUNDI dans TOUTES nos SALLES



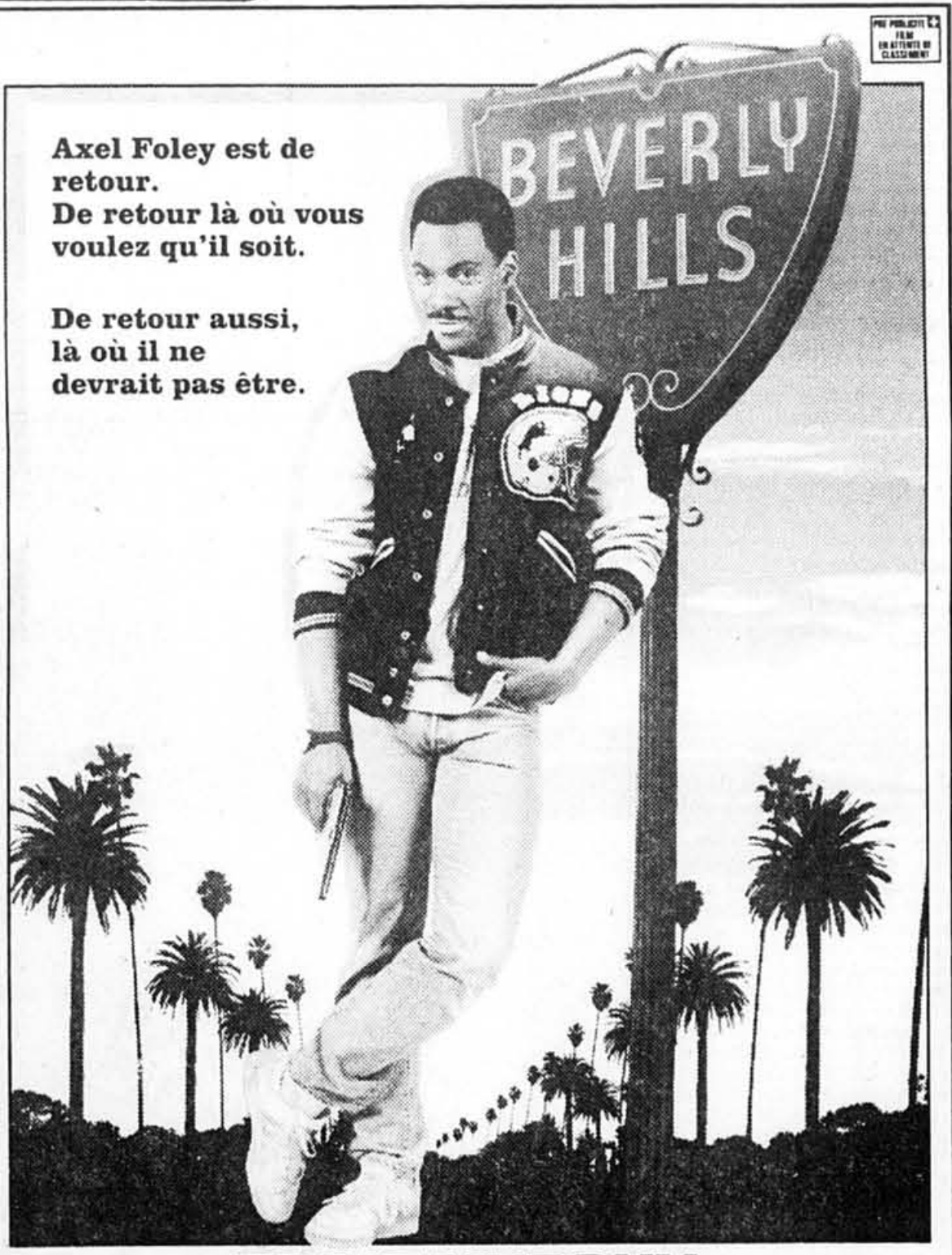
# SCHWARZENEGGER LE CONTRAT

Raw Deal

DE LAURENTIIS ENTERTAINMENT GROUP PRESENTS A JOHN IRVIN Film  
ARNOLD SCHWARZENEGGER "RAW DEAL" KATHRYN HARROLD DARREN MCGAVIN SAM WANAMAKER PAUL SHENAR  
STEVEN HILL ED LAUTER Music Design CINEMASCORE Story by LUCIANO VINCENZONI and SERGIO DONATI  
Screenplay by GARY M. DEVORE and NORMAN WEXLER Produced by MARTHA SCHUMACHER  
Directed by JOHN IRVIN

**CAPITOL** 858 STE-CATHERINE E. 849-0041  
**LAVAL** CENTRE LAVAL 688-7776  
**VERSAILLES** PLACE VERSAILLES 353-7890

CAPITOL 12:55-3:05-5:15-7:25-9:35  
LAVAL 2-VERSAILLES 4 Tous les jours 7:25-9:35  
MATINEES samedi au lundi 12:55-3:05-5:15  
LAVAL Seulement, COUCHE TARD samedi 11:40



Axel Foley est de retour. De retour là où vous voulez qu'il soit.

De retour aussi, là où il ne devrait pas être.

# EDDIE MURPHY BEVERLY HILLS COP II

LA FIÈVRE EST DE RETOUR.

PARAMOUNT PICTURES PRESENTS A DON SIMPSON/JERRY BRUCKHEIMER PRODUCTION IN ASSOCIATION WITH EDDIE MURPHY PRODUCTIONS INC. A TONY SCOTT FILM  
EDDIE MURPHY - BEVERLY HILLS COP II - JUDGE REINHOLD - JURGEN PROCHNOW - RONNY COX - ALLEN GARFIELD - EXECUTIVE PRODUCERS ROBERT D. WACHS AND RICHARD TIENKEN  
SCREENPLAY BY LARRY FERGUSON AND WARREN SKAAREN - STORY BY EDDIE MURPHY & ROBERT D. WACHS - BASED ON CHARACTERS CREATED BY DANILLO BACH AND DANIEL PETRIE, JR.  
PRODUCED BY DON SIMPSON AND JERRY BRUCKHEIMER - DIRECTED BY TONY SCOTT - A PARAMOUNT PICTURE

DÈS MERCREDI!

**LOEWS** 954 STE-CATHERINE O. 861-7437  
**Le CINÉMA** Westmount Square Ave. GREENE WESTMOUNT 931-2477  
**DORVAL** 260 AVE. DORVAL 631-8586  
**LAVAL** CENTRE LAVAL 688-7776  
**VERSAILLES** PLACE VERSAILLES 353-7890  
**PLACE DU PARC** 3575 AVE. DU PARC 844-9470  
**GREENFIELD PARK** 519 BOUL. TASCHEREAU 871-6129

Présenté par **ckojo 97**  
le Samedi Montréal

## CINÉMA

## AVEZ-VOUS VU?

■ **Casablanca** (Conservatoire d'art cinématographique, lundi) - Un classique des années quarante. Avec Humphrey Bogart et Ingrid Bergman. Images en noir et blanc, parfois splendides. Un drame psychologique qui se joue à Casablanca, pendant la dernière guerre mondiale, quand Bogart retrouve celle qu'il avait aimée à Paris...

■ **Children of a Lesser God** (Place du Parc 3 et Fairview 1) - Les amours tumultueuses d'une sourde-muette avec un enseignant non-conformiste. Une interprétation sublime de William Hurt et d'une nouvelle venue, Marlee Matlin, qui a gagné l'Oscar de la meilleure actrice.

■ **Film d'amour et d'anarchie** (Avec s.t. fr.: Cinéma québécois, samedi) - Une comédie grinçante, dans l'Italie fasciste des années trente. Avec Giancarlo Giannini en jeune anarchiste réfugié dans un bordel ewn attendant l'heure d'abattre Mussolini. Un excellent film de Lina Wertmüller.

■ **Hannah and her Sisters** (Cineplex 4) - Un Woody Allen génial! Il parle, comme toujours, de l'absurdité de la vie, de l'angoisse de la mort, des amours difficiles... mais le film n'a pas l'air d'un rabâchage! Loin de là! Quelques gags très drôles. Une distribution remarquable.

■ **Laputa** (Ouimetoscope, samedi et mercredi) - Écrit et réalisé par l'Allemande Helma Sanders-Brahms. Un homme et une femme se rencontrent régulièrement à Berlin-Ouest entre deux avions. Cette fois-ci, ils n'ont pas deux heures à eux. Ils se querellent, ils s'aiment... Film d'amour et de solitude. Beau et bien interprété par le Français Sami Frey et la Polonaise Krystyna Landa.

■ **Où la fête commence** (Dauphin 2) - Peut-être le meilleur film de Bertrand Tavernier. Et l'un des meilleurs rôles de Philippe Noiret incarnant le régent Philippe d'Orléans, prince philosophe et décadent, qui avait comme conseiller un certain abbé Dubois, interprété avec beaucoup de savoir par Jean Rochefort. L'histoire se passe en 1719.

■ **'Round Midnight / Autour de minuit** (L'Autre Cinéma) - Une évocation brillante par Bertrand Ta-

vernier de la vie des jazzmen américains noirs réfugiés à Paris dans les années 50. Dans le rôle de Dale Turner, Dexter Gordon campe un saxophone ténor, sauve de la déchéance grâce à l'amitié passionnée que lui voue un Français.

■ **Stardust Memories** (Conservatoire d'art cinématographique, samedi) - Tourné par Woody Allen immédiatement après *Interiors*. Une sorte de 8 1/2 fellinien... Réflexion douce-amère sur la gloire, le cinéma, et les exigences du public voulant qu'on le fasse rire... Brillant comme tous les films de Woody. Et déconcertant.

■ **Swimming to Cambodia** (Cineplex 2 et Cinema V samedi, dimanche et lundi) - Un brillant monologue sur la politique américaine en Asie, l'art, la vie, le cinéma. Avec Spalding Gray, qui avait un tout petit rôle dans *The Killing Fields* et qui parle avec humour de cette expérience.

■ **37,2 le matin** (Cinéma de Montréal 2, Ouimetoscope, dimanche) - Une belle et tragique histoire d'amour entre une fille qui vient d'avoir vingt ans et un homme dans la trentaine. Une fille volcanique qui défend son amant comme une tigresse et passe des heures et des nuits à taper son manuscrit qu'elle trouve génial. Grand prix des Amériques au dernier Festival des films du monde.

■ **Twist and Shout** (Cineplex 9) - Beaucoup de choses dans ce film. Peut-être un peu trop. Mais une belle histoire d'amour entre une fille et un garçon dans la vingtaine. Avec deux interprètes (Camille Søberg et Adam Tonsberg) d'une fraîcheur émouvante. Un film danois de Bille August.

## EN VERSION FRANÇAISE

■ **Angel Heart** (Desjardins 2. V.o.: Faubourg Ste-Catherine 3) - Un film policier avec une forte dose de fantastique. Robert DeNiro incarne le Diable et Mickey Rourke un détective privé découvrant avec horreur qu'il laisse des cadavres partout où il passe. Un film d'Alan Parker.

■ **Blue Velvet** (Parisien 2. V.o.: Place du Parc 1) - Une comédie noire et complètement *flyée*... Comme un cauchemar. Dennis Hopper trafique la drogue et passe ses nuits avec une chanteuse masochiste (Isabella Rossellini). Un jeune homme trouve une oreille humaine dans un terrain vague et se bute à des policiers touchés. Une jeune blonde braille comme un veau... Un film qui sort de l'ordinaire.

■ **Mission** (L'Autre Cinéma. V.o.:

Palace 4) - Film historique qui a coûté beaucoup d'argent et vient de gagner l'Oscar de la meilleure photo. Robert DeNiro dans le rôle d'un mercenaire devenu Jésus; il n'hésite pas à prendre les armes pour défendre la cause de

Dieu. Jeremy Irons, lui, se ferait couper en petits morceaux plutôt que de lever la main sur son semblable.

■ **Platoon** (Crémazie. V.o.: Plaza Alexis-Nihon 1 et Desjardins 3) - Des scènes terribles notamment

la destruction gratuite d'un village vietnamien par des soldats américains transformés en Rambo. Une fois de plus, la guerre du Vietnam mais cette fois vue par un témoin direct, le réalisateur Oliver Stone, dont le comédien

Charlie Sheen se fait l'écho en même temps que l'écho de son père, Martin, la vedette d'*Apocalypse now* de Coppola. Quatre Oscars: meilleur film, meilleur réalisateur, meilleur bande sonore, meilleur montage.

# FILEZ À À BORD DU CONCORDE

RADIO CITE

GRÂCE À **La Presse**FM  
107.3AIR FRANCE  
Concorde

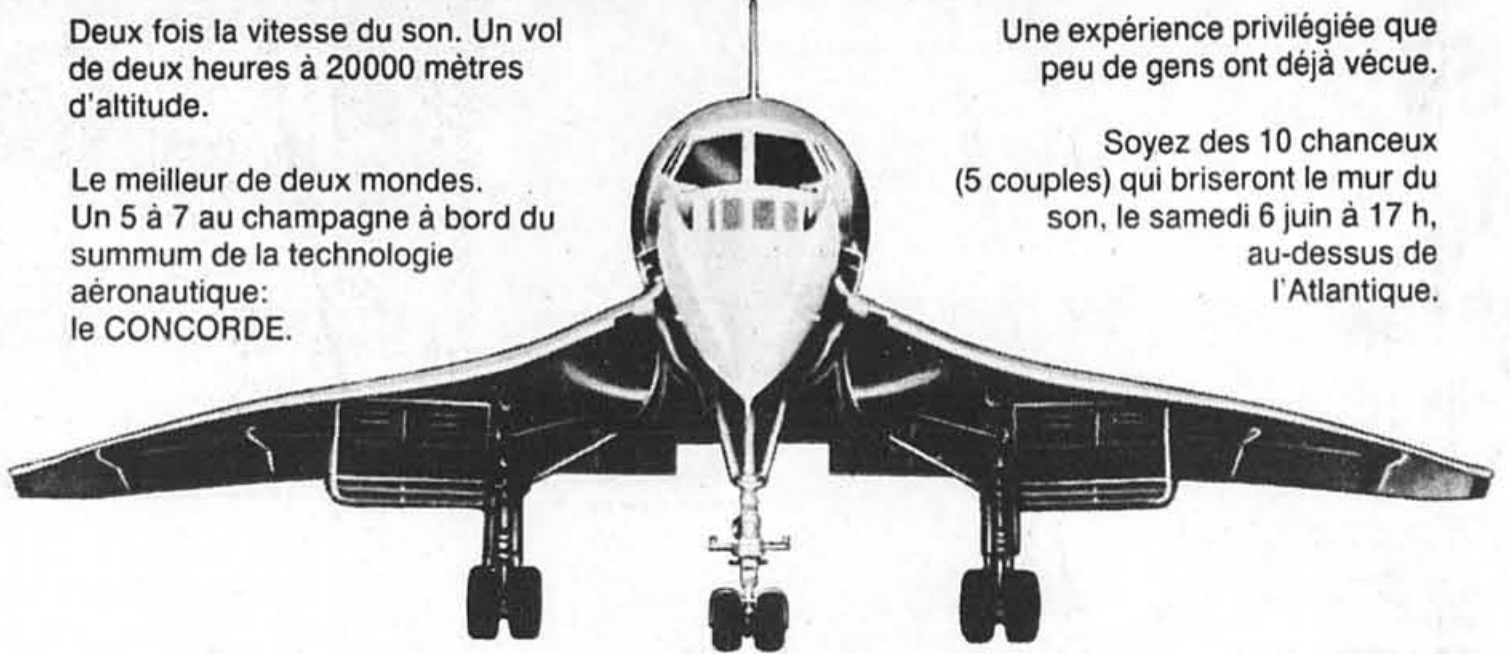
UNE CHANCE EXCEPTIONNELLE POUR 10 PERSONNES DE VIVRE UNE  
EXPERIENCE UNIQUE, DIGNE DU 21<sup>e</sup> SIÈCLE!

Deux fois la vitesse du son. Un vol de deux heures à 20000 mètres d'altitude.

Le meilleur de deux mondes.  
Un 5 à 7 au champagne à bord du summum de la technologie aéronautique:  
le CONCORDE.

Une expérience privilégiée que peu de gens ont déjà vécue.

Soyez des 10 chanceux  
(5 couples) qui briseront le mur du son, le samedi 6 juin à 17 h, au-dessus de l'Atlantique.



## POUR PARTICIPER:

- Remplissez le coupon de participation publié dans La Presse jusqu'au 16 mai 1987 inclusivement et répondez correctement à la question posée. Écoutez les indices donnés à l'émission d'André Vézina, entre 15 h et 18 h, sur les ondes de Radio-Cité FM 107.3. Le 22 mai 1987, il dévoilera les noms des 5 couples gagnants.
- Le texte des règlements relatifs à ce concours est disponible à La Presse et à Radio-Cité FM 107.3.
- La valeur totale des prix offerts est de 7 980 \$

Retournez à:  
Concours «Filez à bord du Concorde»  
La Presse, Ltée  
C.P. 5030  
Succursale Place d'Armes  
Montréal (Québec)  
H2Y 3M1

Question: Nommez une ville desservie quotidiennement par le Concorde d'Air France.

Réponse: \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_ App: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_ Âge: \_\_\_\_\_

Je suis abonné(e) à La Presse  J'achète La Presse en kiosque

## EN PRIMEUR

SUITE DE LA PAGE E 26

l'oeuvre en Inde surtout, mais aussi en Amérique du Sud, au Liban et même à New York. Elle a remporté en 1979 le prix Nobel de la paix. Ce film documentaire rend compte des activités nombreuses et de la foi profonde de cette petite femme inlassable.

**POLICE ACADEMY 4:  
AUX ARMES CITOYENS  
(Police Academy 4:  
Citizens on Patrol)**

Film américain (1986) de Jim Drake. Scénario: Gene Quintano. Images: Robert Saad. Montage: David Rawlins. Musique: Robert Folk. Avec: Steve Guttenberg, Bubba Smith, Michael Winslow, David Graf, Tim Kazurinsky, Sharon Stone, G.W. Bailey. 90 min. Version française: Berri 1, Jean-Talon. (G).

■ Le commandant Lassard, directeur d'une école de police, doit bientôt prendre sa retraite. Mais avant de tirer sa révérence, il met sur pied un nouveau programme d'éducation en prévention du crime, destiné à des civils. Pour mener à bien son projet, Lassard fait appel à un groupe d'instructeurs constitué d'anciens élèves de l'Académie de police. La tâche de ceux-ci se révèle difficile en raison des gaffes que multiplient leurs étudiants. Les choses se compliquent encore plus, lorsque Lassard doit quitter temporairement l'école et se faire remplacer par le Capitaine Harris, vif destructeur du nouveau programme.

## PICK UP YOUR EARS

Film anglais (1987) de Stephen Frears. Scénario: Alan Bennett, d'après un livre de John Lahr. Images: Oliver Stapleton. Montage: Mick Audsley. Musique: Stanley Myers. Avec: Gary Oldman, Alfred Molina, Vanessa Redgrave, Wallace Shawn, Julie Walters, Frances Barber, Janet Dale. 110 min. Le Faubourg 4 (14 ans).

■ Un écrivain américain prépare une biographie de Joe Orton, jeune dramaturge anglais tué par son amant Kenneth Halliwell en 1967. Il a des rencontres avec la sœur du disparu, Elsie, et avec son agent littéraire, Peggy Ramsay, qui lui remet le journal intime de Joe Orton. Né de famille ouvrière, Orton voulait devenir acteur. S'étant mis en ménage avec Kenneth, artiste frustré et romancier manqué, Orton devait connaître le succès comme auteur avec deux comédies, «Entertaining Mr. Sloane» et «Loot». Jaloux de la réussite de son ami, aussi bien que de ses escapades sexuelles, Kenneth allait en venir à poser un geste fatal.

## SCORPION

Film américain (1986) de William Ried. Scénario: Ried. Images: Bill Philbin. Montage: Gigi Coello. Musique: Sean Murray. Avec: Tony Tulleners, Don Murray, Robert Logan, Allen Williams, Kathryn Daley, Ross Elliott. 98 min., Palace 5, Versailles 3, Dorval 3 (G).

■ Steve Woods est un agent à l'emploi d'une organisation de défense nationale où il est considéré comme l'intervenant numéro un en cas d'actes terroristes. Spécialiste de karaté, Woods arrive à mettre fin à une prise d'otages dont sont victimes les passagers d'un avion. Il est ensuite chargé d'assurer la protection de terroristes ayant accepté de devenir informateurs. Mais ceux-ci sont tués, en même temps qu'un des collègues de Woods. L'agent s'efforce alors de coincer les coupables.

À LA S.A.Q.  
DU 4 AU 23 MAI

## “ LES 20 JOURS DE LA GASTRONOMIE ABORDABLE ”

PLUS DE  
**300** vins  
d'appellation  
contrôlée

À MOINS DE  
**10 \$**

3 brochures-recettes  
**GRATUITES\***  
Cette semaine:  
les Viandes rouges

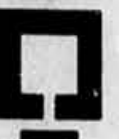
\*Quantité limitée

Durant “Les 20 jours de la gastronomie abordable”, la Société des alcools du Québec vous invite à découvrir tout un choix de mets et de vins exquis... à bons prix.

Venez vous procurer gratuitement nos brochures-recettes portant successivement sur les Volailles, les Viandes rouges, les Poissons et Fruits de mer. Vous y trouverez en tout trente recettes savoureuses et peu coûteuses à réaliser préparées par l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec, ainsi que plusieurs suggestions de vins appropriés, pour les accompagner.

La Société des alcools du Québec vous propose plus de trois cents vins d'appellation contrôlée à moins de 10 \$. Venez les découvrir!

Société  
des alcools  
du Québec



En collaboration avec l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec